

## Εγχειρίδιο χρήσης

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Instrukcja obsługi

Manuál s instrukcemi

Inštruktážna príručka

Инструкция по эксплуатации

# I-SIZE BASE PLUS

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)
3. ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
4. ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ
5. ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΔΕΣΕΤΕ ΑΣΦΑΛΩΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ
6. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ «ΑΠΟΣΥΡΣΗ»
8. ΣΕΡΒΙΣ

## Ορισμοί

Τα βασικά σημεία αυτών των οδηγιών επισημαίνονται ως εξής:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Δείχνει πότε μπορεί η εσφαλμένη χρήση να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δείχνει πότε μπορεί η εσφαλμένη χρήση να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Επισημαίνει πρακτικές συμβουλές για τη χρήση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS).

- ✓ Υποδεικνύει επιτρεπτή χρήση
- ✗ Υποδεικνύει απαγορευμένη χρήση

Αν αγνοήσετε αυτή την προειδοποίηση, κινδυνεύει σοβαρά η ασφάλεια του παιδιού σας και των άλλων επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Οι πληροφορίες υπόκεινται σε αλλαγή, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η εταιρεία Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για τυχόν τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις. Όλο το κείμενο και οι εικόνες είναι ιδιοκτησία της Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH και δεν μπορεί να γίνει αντιγραφή τους, ή να χρησιμοποιηθούν με οποιοδήποτε άλλον τρόπο, χωρίς προηγούμενη έγκριση από την Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Το προϊόν που έχετε αγοράσει μπορεί να διαφέρει, εν μέρει, από την περιγραφή που δίνεται στις οδηγίες. Για πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών (Βλ. Ενότητα 8: Σέρβις).

# 1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

[Abbildung I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

## A. ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) (Αποψη ISO)

- (1) Πόδι στήριξης
- (2) Κουμπί για ρύθμιση του ποδιού στήριξης
- (3) Σύνδεσμοι ISOFIX
- (4) Ασφάλεια απελευθέρωσης συνδέσμου ISOFIX
- (5) Κουμπί ασφάλειας απελευθέρωσης συνδέσμου ISOFIX
- (6) Κουμπί για ρύθμιση μήκους του ISOFIX
- (7) Βραχίονες πίσω σύνδεσης με άγκιστρα σύνδεσης
- (8) Στοιχείο που απελευθερώνει τα πίσω άγκιστρα σύνδεσης
- (9) Εμπρός άγκιστρα σύνδεσης
- (10) Ασφάλεια απελευθέρωσης μηχανισμού αναδίπλωσης ποδιού στήριξης

## B. MINI I-SIZE (PLUS)

(όπως φαίνεται από κάτω)

- (11) Μπουλόνι σύνδεσης
- (12) Πείρος σύνδεσης

## C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

(όπως φαίνεται από κάτω)

- (13) Μπουλόνι σύνδεσης στην περιοχή των ποδιών
- (14) Πείρος σύνδεσης στην περιοχή των ποδιών
- (15) Μπουλόνι σύνδεσης στην περιοχή του καθίσματος
- (16) Πείρος σύνδεσης στην περιοχή του καθίσματος

## Πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα για πρώτη φορά

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), φροντίστε να έχετε τα παρακάτω είδη:

- A. ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – ή –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. Εγχειρίδια χρήσης της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) και του MINI I-SIZE (PLUS) ή του MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- E. Κατάλογο οχημάτων, συμβατών με τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS),
- F. Στοιχείο τροφοδότησης.

Αν λείπει κάτι ή έχει πάθει ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) και επικοινωνήστε με τον έμπορο ή με την εξυπηρέτηση πελατών (Βλ. Ενότητα 8 - Σέρβις).

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS). Κρατήστε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος (π.χ. στην ειδική θήκη στο πάνω μέρος της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)), έτσι ώστε να το έχετε πάντα εύκαμπο. Επίσης, ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο οποίο τοποθετείται η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), και οδηγείτε πάντα προσεκτικά.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Να θυμάστε ότι σε περίπτωση ατυχήματος, το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) όταν έχουν προσαρμοστεί στη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) δεν μπορούν πάντα να αποτρέψουν τον τραυματισμό του παιδιού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) είναι, μαζί με το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180), ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών κατηγορίας «i-Size». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 για χρήση σε καθίσματα οχημάτων, τα οποία, σύμφωνα με το εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματος, είναι κατάλληλα για συστήματα συγκράτησης μεγέθους i. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μπορείτε να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον λιανοπωλητή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το MINI I-SIZE (PLUS) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τοποθέτηση με τρόπο που το παιδί να κοιτάζει προς τα πίσω. Αυτό ισχύει τόσο για την τοποθέτηση με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του καθίσματος του οχήματος, καθώς επίσης και για την χρήση στη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS).

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το MIDI I-SIZE (PLUS) προορίζεται για χρήση με τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS): [FF>15M] Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΝΑ ΚΟΙΤΑΖΕΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΕΝΔΕΙΚΝΥΤΑΙ ΓΙΑ ΗΛΙΚΙΕΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 15 ΜΗΝΩΝ (δείτε οδηγίες εγκατάστασης).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Η στερέωση του MINI I-SIZE (PLUS) ή του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) μέσω της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) μπορεί επίσης να λάβει χώρα σε καθίσματα ISOFIX στα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος. Η εν λόγω στερέωση είναι κατάλληλη μόνο για ορισμένες θέσεις σε ορισμένα οχήματα. Ο κατάλογος οχημάτων που σας δίνουμε παρέχει μια επισκόπηση όλων των κατάλληλων οχημάτων και των καθισμάτων κατά τη στιγμή της παρούσας εκτύπωσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η τοποθέτηση του MINI I-SIZE (PLUS) στο όχημα μπορεί να γίνει είτε μέσω της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), είτε μέσω της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πρέπει να ασφαλίσετε το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) μόνο μέσω της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) και τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος. Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) και το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) δεν έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και δεν πρέπει να τα ασφαλίσετε με αυτόν τον τρόπο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX που είναι εγκατεστημένα στο όχημα είναι μεταλλικά στηρίγματα που έχουν τοποθετηθεί μεταξύ της βάσης και της πλάτης του καθίσματος. Μπορεί να καλύπτονται από το κάλυμμα του καθίσματος ή πλαστικά πόματα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του οχήματός σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των σημείων πρόσδεσης, και πώς μπορείτε να τα ανοίξετε για χρήση.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Παρακαλούμε σημειώστε ότι η πιστοποίηση ECE-R129 παύει να ισχύει εάν γίνουν αλλαγές στη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), χωρίς προηγούμενη έγκριση από την Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Το αυτοκόλλητο πιστοποίησης που φέρει ένα σύμβολο (το γράμμα E σε κύκλο) και αριθμό πιστοποίησης, βρίσκεται στην κάτω πλευρά της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), του MINI I-SIZE (PLUS) και του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Το MINI I-SIZE (PLUS) και το MIDI I-SIZE (PLUS / 180), που τοποθετούνται στη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) ταυριάζουν στις ακόλουθες κατηγορίες βάρους και μεγέθους:

### MINI I-SIZE (PLUS)

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ	Βλέπει προς τα πίσω
ΥΨΟΣ	45 – 80 cm
ΒΑΡΟΣ	2 έως 13 κιλά
ΗΛΙΚΙΑ	περίπου 0 έως 15 μηνών

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ	Βλέπει προς τα πίσω – MIDI I-SIZE (PLUS ή 180)
ΥΨΟΣ	40 – 105 cm
ΒΑΡΟΣ	έως 19 κιλά
ΗΛΙΚΙΑ	έως τουλάχιστον 15 μηνών
Κατηγορίες μεγεθών	
ISOFIX	D

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ	Βλέπει μπροστά – μόνο MIDI I-SIZE (PLUS)
ΥΨΟΣ	71 – 105 cm
ΒΑΡΟΣ	έως 19 κιλά
ΗΛΙΚΙΑ	από τουλάχιστον 15 μηνών
Κατηγορίες μεγεθών	
ISOFIX	B1

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

[Airbag Warning] Το MINI I-SIZE (PLUS) και το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο κάθισμα του συνοδηγού, βλέποντας προς τα πίσω, όταν είναι ενεργοποιημένοι ο αερόσακος. Αν είναι απενεργοποιημένος ο αερόσακος του συνοδηγού και ο κατασκευαστής του οχήματος έχει εγκρίνει το κάθισμα του συνοδηγού ως κατάλληλο για χρήση με παιδικά καθίσματα αυτοκινήτων κατηγορίας i-Size ή ISOFIX / 0+ ή 1, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) σε αυτή τη θέση. Όταν χρησιμοποιείτε τα καθίσματα MINI I-SIZE (PLUS) και MIDI I-SIZE (PLUS / 180) με αυτόν τον τρόπο, να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος όσον αφορά:

- την απενεργοποίηση του αερόσακου της θέσης του συνοδηγού,
- την καταλληλότητα του καθίσματος του συνοδηγού,
- την ύπαρξη σημείων πρόσδεσης ISOFIX στο κάθισμα.

Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) δεν μπορεί να διανεμηθεί ή να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς στις ΗΠΑ, στον Καναδά ή στην Αυστραλία.

### Πίνακας ελέγχου – Εγκατάσταση στο όχημα [I-SIZE\_BASE\_002]

#### Κάθισμα οχήματος

- ✓ Έχει σήμανση από τον κατασκευαστή του οχήματος ως κατάλληλο για αυτή την κατηγορία παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
- ✗ Δεν έχει σήμανση από τον κατασκευαστή του οχήματος ως κατάλληλο για αυτή την κατηγορία παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου

#### Κατεύθυνση του καθίσματος οχήματος

- ✓ Προς τα εμπρός
- ✗ Προς τα πίσω
- ✗ Προς τα πλάγια

#### Σύστημα ασφαλείας του οχήματος για ασφάλιση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)

- ✓ Σύστημα ISOFIX
- ✗ Ζώνη ασφαλείας 3 σημείων
- ✗ Ζώνη ασφαλείας 2 σημείων

#### Κατεύθυνση του παιδικού καθίσματος

- ✓ Αντίθετη με την κατεύθυνση του οχήματος (MINI I-SIZE (PLUS) και MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – χωρίς ρύθμιση της κλίσης του καθίσματος)
- ✓ Όμοια με την κατεύθυνση του οχήματος (MIDI I-SIZE (PLUS) – με ρύθμιση της κλίσης του καθίσματος)

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

[ISOFIX\_BASE\_003] Ασφαλίστε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) και το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180), κάθε φορά που είναι στο όχημα, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιούνται από το παιδί. Έτσι, σε περίπτωση ατυχήματος ή όταν φρενάρετε απότομα, δεν θα πεταχτεί μπροστά η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) ή/και το κάθισμα MINI I-SIZE (PLUS) ή MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μόνη της τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) ή χωρίς να ασφαλιστεί σωστά στη θέση του το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Βεβαιωθείτε ότι το πόδι στήριξης της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) στηρίζεται πάντα πλήρως και σταθερά στο δάπεδο του οχήματος. Λάβετε υπόψη τυχόν αποθηκευτικούς χώρους στο δάπεδο του οχήματος και τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας του οχήματός σας.

[I-SIZE\_BASE\_004] Εάν χρησιμοποιείτε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) με οποιονδήποτε άλλον τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες, αυτό

μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην αφαιρείτε εξαρτήματα και μην τα αντικαθιστάτε με εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από την Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Μετά από ατύχημα, αντικαταστήστε το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) και την ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) με καινούριο MINI I-SIZE (PLUS) ή MIDI I-SIZE (PLUS / 180) και ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS). Τα ατυχήματα μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στο MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) και τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) που ενδέχεται να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι.

[I-SIZE\_BASE\_006] Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) μπορεί να υπερθερμανθεί όταν τοποθετείται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Για να αποφύγετε εγκαύματα, φροντίστε, πριν από τη χρήση, ένας ενήλικας να ελέγξει όλα τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS).

[I-SIZE\_BASE\_007] Τοποθετήστε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), έτσι ώστε τα στατικά μέρη (πλαστικά στοιχεία, κ.λπ.) να μην πιάνονται στις πόρτες του οχήματος κατά την κανονική χρήση του οχήματος.

[I-SIZE\_BASE\_008] Μην αφήνετε αιχμηρά, μυτερά ή βαριά αντικείμενα στο όχημα. Σε περίπτωση ατυχήματος, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πεταχτούν στην καμπίνα, και να τραυματίσουν παιδιά ή άλλους επιβάτες. Αποσκευές και άλλα ενδεχομένως επικίνδυνα αντικείμενα θα πρέπει επίσης να ασφαλιζονται στη θέση τους.

Ποτέ μην αφήνετε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) με το παιδί σας μέσα στο MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (είτε το προσέχετε ο ίδιος, είτε όχι) σε υπερυψωμένη, κεκλιμένη ή ανώμαλη επιφάνεια, όπως για παράδειγμα σε τραπέζι, πάγκο για αλλαγή πάνας, σκαλοπάτια ή ράμπα.

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερο από 6 χρόνια μετά την αγορά. Τα πλαστικά φθείρονται γενικά, με την πάροδο του χρόνου, ειδικά όταν εκτίθενται άμεσα στο φως του ήλιου. Αυτή η φθορά δεν είναι πάντα ορατή με γυμνό μάτι, και μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS).

Εάν έχετε οποιοσδήποτε άλλες απορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών (Βλ. Ενότητα 9-Σέρβις).

## **3. ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Να τοποθετείτε πάντα τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Να προσέχετε ώστε τα δάχτυλά σας και άλλα μέρη του σώματος να μην πιαστούν σε κινούμενα τμήματα του καθίσματος.

### **Ρύθμιση του ποδιού στήριξης**

*Βήμα 1- Ξεδιπλώστε το πόδι στήριξης*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Πιάστε το πόδι στήριξης στο κάτω μέρος της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), ξεκλειδώστε τον μηχανισμό αναδίπλωσης του ποδιού στήριξης ολισθαίνοντας το σύρτη ασφάλισης στο πλάι και τραβήξτε το προς τα έξω όσο πάει. Όταν φτάσετε στο μέγιστο σημείο αναδίπλωσης, το πόδι στήριξης ασφαλίζει στη θέση κλειδώματος με ένα ελατήριο.

*Βήμα 2- Ξεκλειδώστε και ρυθμίστε το πόδι στήριξης*

[I-SIZE\_BASE\_011] Πιέστε το κουμπί πάνω στον μηχανισμό ρύθμισης του ύψους όσο πιο μέσα γίνεται, και σπρώξτε το πόδι στήριξης προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Όταν φτάσετε στην επιθυμητή θέση, αφήστε το κουμπί και φροντίστε το πόδι στήριξης να έχει κλειδώσει στη θέση του. Αυτό υποδεικνύεται με ένα κλικ, και μία πράσινη σήμανση στο πάνω μέρος του κουμπιού.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Εάν το πόδι στήριξης δεν βρίσκεται στο σωστό ύψος, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του παιδιού ή άλλων επιβατών σε περίπτωση ατυχήματος.

[I-SIZE\_BASE\_022] Το σωστό μήκος του ποδιού στήριξης επιτυγχάνεται όταν το κάτω μέρος του ποδιού στήριξης της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) ακουμπά σταθερά στο δάπεδο του οχήματος και ο δείκτης στο κάτω άκρο του ποδιού στήριξης είναι εντελώς πράσινος.

*Βήμα 3- Αναδιπλώστε και κλειδώστε το πόδι στήριξης*

[I-SIZE\_BASE\_009] Για να αναδιπλώσετε το πόδι στήριξης, φέρτε το στη μικρότερη θέση ρύθμισης ύψους. Στη συνέχεια ξεκλειδώστε τον μηχανισμό αναδίπλωσης του ποδιού στήριξης ολισθαίνοντας το σύρτη ασφάλισης στο πλάι και ταυτοχρόνως κατεβάζοντας το πόδι στήριξης προς την κατεύθυνση της βάσης στην κάτω πλευρά. Μόλις φτάσει στην κάτω πλευρά της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), το πόδι

στήριξης κλειδώνει στη θέση μεταφοράς με ένα ελατήριο.

## Ρύθμιση των συνδέσμων ISOFIX

Οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX για τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) πρέπει να ρυθμίζονται, ανάλογα με τη θέση των σημείων πρόσδεσης ISOFIX στο όχημα. Κάθε ένας από τους συνδέσμους μπορεί να ρυθμιστεί ανεξάρτητα σε ένα από έξι διαφορετικά μήκη, ενώ οι διαφορετικές ρυθμίσεις σημαίνουν με τους αριθμούς 1 έως 5. Η έκτη ρύθμιση επιτυγχάνεται όταν οι σύνδεσμοι βρίσκονται σε πλήρη έκταση, και σημαίνεται με την απουσία αντίστοιχου αριθμού. Βήμα 1- Ξεκλειδώστε το ρυθμιστή μήκους του ISOFIX Η έκτη ρύθμιση επιτυγχάνεται όταν οι σύνδεσμοι βρίσκονται σε πλήρη έκταση, και σημαίνεται με την απουσία αντίστοιχου αριθμού.

*Βήμα 1- Ξεκλειδώστε το ρυθμιστή μήκους του ISOFIX*  
[I-SIZE\_BASE\_012] Πιέστε το αριστερό κουμπί στο ρυθμιστή μήκους ISOFIX όσο το δυνατόν πιο μέσα και κρατήστε το στη θέση του. Ο ρυθμιστής βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS).

*Βήμα 2- Ρυθμίστε τον σύνδεσμο ISOFIX*  
Ταυτόχρονα, τραβήξτε τον αριστερό σύνδεσμο ISOFIX που βρίσκεται στο εξωτερικό της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), και βάλτε τον στην επιθυμητή θέση.

*Βήμα 3- Κλειδώστε το ρυθμιστή μήκους του ISOFIX*  
Απελευθερώστε το κουμπί και το σύνδεσμο και ελέγξτε αν ο σύνδεσμος είναι κλειδωμένος στη θέση του. Αυτό σημαίνεται με κλικ και πράσινη ένδειξη πάνω στο κουμπί.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να ρυθμίζονται ανεξάρτητα. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 για το δεξιό σύνδεσμο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

[I-SIZE\_BASE\_013] Κατά τη στερέωση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) στο όχημα, φροντίστε και οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX να έχουν ρυθμιστεί στην ίδια θέση. Για να γίνει αυτό, ελέγξτε ότι σχήματα στο πάνω μέρος των συνδέσμων να είναι τα ίδια (ή ότι και τα δύο είναι κενά).

*Βήμα 4- Ξεκλειδώστε τους συνδέσμους ISOFIX*  
[I-SIZE\_BASE\_014] Ξεκλειδώστε τον αριστερό και τον δεξιό σύνδεσμο ISOFIX, πιάνοντας ταυτόχρονα τα κουμπιά ασφάλισης των συνδέσμων ISOFIX και τους ολισθητήρες ρύθμισης των συνδέσμων ISOFIX

και τραβώντας τους προς τα κάτω, προς το πόδι στήριξης. Οι σύνδεσμοι έχουν ξεκλειδωθεί σωστά εάν βλέπετε ένα κόκκινο σημάδι στο πάνω μέρος κάθε ολισθητήρα. Εάν εμφανίζονται πράσινα σημάδια, οι σύνδεσμοι είναι ακόμα κλειδωμένοι στη θέση τους.

## Απελευθέρωση των πίσω άγκιστρων σύνδεσης

[I-SIZE\_BASE\_015] Το MINI I-SIZE (PLUS) και το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) συνδέονται με τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) μέσω άγκιστρων σύνδεσης εμπρός και πίσω. Για να απελευθερώσετε το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) από τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να απελευθερώσετε τα πίσω άγκιστρα.

Τα πίσω άγκιστρα ξεκλειδώνουν μαζί. Οπότε το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να σπρώξετε προς τα κάτω ένα από τα στοιχεία απελευθέρωσης στο εξωτερικό των βραχιόνων σύνδεσης. Οι γάντζοι των συνδέσμων έχουν ξεκλειδωθεί σωστά εάν βλέπετε ένα κόκκινο σημάδι στο πάνω μέρος κάθε στοιχείου απελευθέρωσης.

Εάν εμφανίζονται πράσινα σημάδια στην εξωτερική επιφάνεια των στοιχείων απελευθέρωσης, τότε το ένα ή και τα δύο άγκιστρα είναι ακόμα πλήρως ή μερικώς κλειδωμένα στη θέση τους. Παρακαλούμε να ακολουθείτε πάντα τις προειδοποιήσεις για κάθε κάθισμα: MINI I-SIZE (PLUS) – Ενότητα 5 – Χρήση στο όχημα (Ασφάλιση του MINI I-SIZE (PLUS)) ή MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – Ενότητα 4 – Χρήση στο όχημα (Ασφάλιση του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) σε θέση που να βλέπει προς τα πίσω ή προς τα μπροστά).

## 4. ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

[I-SIZE\_BASE\_003] Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μόνη της τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) ή χωρίς να ασφαλιστεί σωστά στη θέση του το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Η μακροχρόνια χρήση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) και του MINI I-SIZE (PLUS) ή του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) μπορεί να οδηγήσει σε φθορά του καθίσματος του οχήματος.

### Ασφάλιση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)

*Βήμα 1- Ανοίξτε το πόδι στήριξης*  
Ξεδιπλώστε το πόδι στήριξης, όπως εξηγείται στην

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

Ενότητα 3- Βασικές οδηγίες (Ρύθμιση του ποδιού στήριξης) και φροντίστε να έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Ελέγξτε πως το πόδι στήριξης είναι κλειδωμένο στη θέση του κουνώντας το ελαφριά με το χέρι σας.

*Βήμα 2- Τοποθετήστε το στο κάθισμα του οχήματος*  
[I-SIZE\_BASE\_016] Τοποθετήστε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) στο κάθισμα του οχήματος. Φροντίστε:

- οι σύνδεσμοι ISOFIX να δείχνουν προς το πίσω μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου
- και το πόδι στήριξης να είναι στραμμένο προς το δάπεδο του οχήματος.

*Βήμα 3- Τραβήξτε προς τα έξω τους συνδέσμους ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Πιέστε το κουμπί στην εσωτερική πλευρά του κάθε οπίσθιου βραχίονα σύνδεσης όσο το δυνατόν πιο μέσα, και εκτείνετε πλήρως τους συνδέσμους. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην Ενότητα 3: Βασικές οδηγίες (Ρύθμιση των συνδέσμων ISOFIX).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Οι σύνδεσμοι έχουν εκταθεί πλήρως όταν δεν εμφανίζεται κανένα σχήμα στο πάνω μέρος τους.

*Βήμα 4-Συνδέστε το σύστημα ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_017] Οι ανοιχτοί σύνδεσμοι ISOFIX να βλέπουν προς τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) προς τα σημεία ISOFIX του οχήματος. Σύρετε τους συνδέσμους προς τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος, έως ότου ο καθένας να κάνει κλικ μπαίνοντας στη θέση του, και τα πράσινα σημάδια να είναι εμφανή στους ολισθητήρες απελευθέρωσης.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

[I-SIZE\_BASE\_018] Εάν δεν φτάνετε εύκολα τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος, χρησιμοποιήστε τον τροφοδότη που τα συνοδεύει για να τα οδηγήσετε προς τα έξω. Έτσι η σύνδεση του συστήματος γίνεται πολύ πιο εύκολη, και προστατεύεται το κάλυμμα του καθίσματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Φροντίστε και οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX να είναι πλήρως ασφαλισμένοι στα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος. Μπορείτε να ελέγξετε αν είναι σωστά ασφαλισμένοι οι σύνδεσμοι στα σημεία πρόσδεσης ISOFIX, κουνώντας ελαφριά τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS).

*Βήμα 5- Τοποθετήστε τη βάση στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος*

[I-SIZE\_BASE\_019] Πιέστε τα δύο κουμπιά για να ρυθμίσετε το μήκος των συνδέσμων ISOFIX, και σπρώξτε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) μέχρι να ακουμπάει καλά πάνω στην πλάτη του καθίσματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

[I-SIZE\_BASE\_020] Κατά τη στερέωση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) στο κάθισμα του οχήματος, φροντίστε και οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX να έχουν ρυθμιστεί σωστά και στην ίδια θέση. Ελέγξτε το αυτό κουνώντας ελαφριά τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), και βεβαιωθείτε πως οι αριθμοί 1 έως 5 στο πάνω μέρος των συνδέσμων ISOFIX είναι οι ίδιοι (ή ότι δεν φαίνεται κανένας αριθμός).

*Βήμα 6- Ρυθμίστε το πόδι στήριξης*

[I-SIZE\_BASE\_022] Ρυθμίστε το ύψος του ποδιού στήριξης, ακολουθώντας τις οδηγίες στην Ενότητα 3- Βασικές οδηγίες (Ρύθμιση του ποδιού στήριξης), έτσι ώστε η βάση του να βρίσκεται στο δάπεδο του οχήματος και ο δείκτης στο κάτω άκρο του ποδιού στήριξης να είναι εντελώς πράσινος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

[I-SIZE\_BASE\_022] Φροντίστε το πόδι στήριξης να κλειδώσει στη θέση του και να εφάπτεται ακριβώς στο πάτωμα (πράσινος δείκτης στο κάτω άκρο του ποδιού στήριξης).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Ελέγξτε αν το πόδι στήριξης είναι κλειδωμένο στη θέση του, πιέζοντας και τραβώντας το ελαφρά.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Εάν παρατηρήσετε ότι εξακολουθεί να μετατοπίζεται η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) στο κάθισμα του οχήματος, επαναλάβετε όλα τα βήματα στην Ενότητα 4- Χρήση στο όχημα (Ασφάλιση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)), μέχρις ότου η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) να έχει στερεωθεί καλά στο κάθισμα του οχήματος.

### Ασφάλιση του MINI I-SIZE (PLUS) σε θέση που να βλέπει προς τα πίσω

Για τις βασικές οδηγίες για το MINI I-SIZE (PLUS) (ρυθμίσεις, τοποθέτηση και αφαίρεση από το όχημα), ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο για το MINI I-SIZE (PLUS).

### Ασφάλιση του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) σε θέση που να βλέπει προς τα πίσω

Για τις βασικές οδηγίες για το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (ρυθμίσεις, τοποθέτηση και αφαίρεση από το όχημα), ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο

για το MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

**Ασφάλιση του MIDI I-SIZE (PLUS) σε θέση που να βλέπει προς τα εμπρός**

Για τις βασικές οδηγίες για το MIDI I-SIZE (PLUS) (ρυθμίσεις, τοποθέτηση και αφαίρεση από το όχημα), ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο για το MIDI I-SIZE (PLUS).

**Αποσυναρμολόγηση του MINI I-SIZE (PLUS) ή του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) από τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS)**

Για τις βασικές οδηγίες για το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (ρυθμίσεις, τοποθέτηση και αφαίρεση από το όχημα), ανατρέξτε στη σχετική ενότητα στο εγχειρίδιο για το MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

**Αφαίρεση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS)**

*Βήμα 1- Ξεκλειδώστε τους συνδέσμους ISOFIX [I-SIZE\_BASE\_014]* Αποσυνδέστε τους συνδέσμους μεταξύ των δύο συνδέσμων ISOFIX της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) από τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του οχήματος πιέζοντας τα κουμπιά ασφάλισης των συνδέσμων ISOFIX προς τα κάτω και μετακινώντας ταυτόχρονα τον ολισθητήρα απελευθέρωσης σε κάθε σύνδεσμο ISOFIX προς τα εμπρός (προς την κατεύθυνση του οχήματος). Οι σύνδεσμοι έχουν διαχωριστεί εάν φαίνεται ένα κόκκινο σημάδι στο πάνω μέρος κάθε συνδέσμου ISOFIX.

*Βήμα 2- Συμπιέζετε τους συνδέσμους ISOFIX [I-SIZE\_BASE\_012]* Πιέστε πλήρως το αριστερό κουμπί στο ρυθμιστή μήκους ISOFIX στην εσωτερική πλευρά της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS) και σπρώξτε ταυτόχρονα τον αριστερό σύνδεσμο ISOFIX πλήρως μέσα στη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS).

Οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να ρυθμίζονται ανεξάρτητα. Οι δύο σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να ρυθμίζονται ανεξάρτητα. Επαναλάβετε το βήμα 2 για το δεξιό σύνδεσμο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Αναγνωρίζετε την ελάχιστη έκταση των συνδέσμων ISOFIX εάν φαίνονται όλοι οι αριθμοί από 1 έως 5 στις δύο πάνω πλευρές των συνδέσμων ISOFIX.

*Βήμα 3 – Διπλώστε το πόδι στήριξης και αφαιρέστε το [I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010]* Διπλώστε

το πόδι στήριξης, όπως περιγράφεται στην Ενότητα 3- Βασικές οδηγίες (Ρύθμιση του ποδιού στήριξης). Θα πρέπει τώρα να μπορείτε να βγάλετε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) από το όχημά σας.

## 5. ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΔΕΣΕΤΕ ΑΣΦΑΛΩΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Για λόγους ασφαλείας, τα παιδιά θα πρέπει πάντα να μπαίνουν και να βγαίνουν από την πλευρά του συνοδηγού του οχήματος, ή από την πλευρά του πεζοδρομίου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Για να μεταφέρετε με ασφάλεια το παιδί σας σε ένα όχημα, η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) από μόνη της είναι ανεπαρκής. Η ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) παρέχει ένα μέσο για την ασφάλεια τοποθέτησης του MINI I-SIZE (PLUS) ή του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) στο κάθισμα του οχήματος.

Το παιδί σας είναι ασφαλισμένο στο MINI I-SIZE (PLUS) ή το MIDI I-SIZE (PLUS / 180), προσδεδεδεμένο με τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS), όπως περιγράφεται στην ενότητα Χρήση στο όχημα (Ασφάλιση του MINI I-SIZE (PLUS) σε θέση που να βλέπει προς τα πίσω, Ασφάλιση του MIDI I-SIZE (PLUS / 180) σε θέση που να βλέπει προς τα πίσω και Ασφάλιση του MIDI I-SIZE (PLUS) σε θέση που να βλέπει προς τα εμπρός).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς να στερεώσετε το παιδί σας στο κάθισμα αυτό καθεαυτό, παρακαλούμε ανατρέξτε στις ενότητες ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΔΕΣΕΤΕ ΑΣΦΑΛΩΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ των εγχειριδίων του MINI I-SIZE (PLUS) και του MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Παρακαλούμε ακολουθήστε κατά γράμμα τις οδηγίες σε αυτά τα τμήματα.

## 6. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Δεν πρέπει ποτέ να αποσυναρμολογήσετε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) για καθαρισμό ή συντήρηση.

Τα πλαστικά εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό διαλυμένο σε νερό. Για να αποφευχθεί η συσσώρευση μούχλας, αποθηκεύστε τη ΒΑΣΗ I-SIZE (PLUS) σε καλά αεριζόμενο και ξηρό μέρος.

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru



## 7. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ «ΑΠΟΣΥΡΣΗ»

Παρακαλούμε ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την «απόσυρση» της συσκευασίας και της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), τηρώντας κάθε πληροφορία που αναφέρεται στη συσκευασία και το κάθισμα σχετικά με τα υλικά.

## 8. ΣΕΡΒΙΣ

Ως μέρος των προσπαθειών μας για συνεχή βελτίωση της ΒΑΣΗΣ I-SIZE (PLUS), τα σχόλιά σας είναι ευπρόσδεκτα. Μπορείτε να στέλνετε σχόλια για θέματα όπως ο σχεδιασμός, η φιλικότητα προς το χρήστη, τα υλικά και το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών στην εξυπηρέτηση πελατών στη διεύθυνση:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

Για να διευκολυνθεί η παροχή απάντησης, παρέχετε πάντα τους αριθμούς πιστοποίησης (πορτοκαλί αυτοκόλλητο στο κάτω ή πίσω μέρος του κάθε προϊόντος) και τους γραμμωτούς κωδικούς (ασπρόμαυρο αυτοκόλλητο στο κάτω ή πίσω μέρος του κάθε προϊόντος). Θα βρείτε επίσης σφραγίδα ημερομηνίας στο κάτω ή πίσω μέρος του προϊόντος (π.χ. πίσω από την ειδική θέση του εγχειριδίου χρήσης), η οποία μπορεί να είναι επίσης χρήσιμη για την απάντηση σε οποιαδήποτε ερώτηση.

# INNEHÅLL

1. ÖVERBLICK ÖVER INDIVIDUELLA DELAR
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER I-SIZE BASE (PLUS)
3. GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING
4. ANVÄNDNING I FORDONET
5. SPÄNNA FAST BARNET PÅ ETT SÄKERT SÄTT
6. VÅRD OCH SKÖTSEL
7. INFORMATION OM ÅTERVINNING
8. SERVICE

## DEFINITIONER

Särskilt viktiga detaljer i de här instruktionerna är markerade på följande sätt:

### WARNING!

Indikerar när felaktigt användande kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

### VAR AKTSAM!

Indikerar när felaktigt användande kan leda till allvarliga skador.

### OBSERVERA!

Praktiska tips för användning av I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ tillåtet användningssätt
- ✗ otillåtet användningssätt

Att inte respektera varningarna i denna bruksanvisning medför att ditt barn och övriga passagerare utsätts för säkerhetsrisker vid en olyckshändelse.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Informationen kan komma att ändras utan att det meddelas i förväg. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH kan inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller om något utelämnats. Alla texter och bilder tillhör Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. De får inte kopieras eller användas på något annat sätt utan tillstånd av Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Det kan hända att produkten du köpt delvis är annorlunda än vad som beskrivs i de här instruktionerna. För senaste version av den här bruksanvisningen, kontakta vår kundtjänst (se kapitel 8 Service).

# 1. ÖVERBLICK ÖVER INDIVIDUELLA DELAR

[bild I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

## A. I-SIZE BASE (PLUS) (ISO-vy)

- (1) Stödben
- (2) Knapp för att justera stödbenet
- (3) ISOFIX-kopplingar
- (4) Spärr för att lösgöra ISOFIX-kopplingen
- (5) Låsknapp till spärren för ISOFIX-kopplingen
- (6) Tryckknapp för ISOFIX-längdjusterare
- (7) Bakre kopplingsarm med kopplingskrokar
- (8) Upplåsningsdon för bakre kopplingskrokar
- (9) Främre kopplingskrokar
- (10) Spärr för stödfotens fällmekanism

## B. MINI I-SIZE (PLUS) (vy underifrån)

- (11) Kopplingsbult
- (12) Kopplingsstav

## C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (vy underifrån)

- (13) Kopplingsbult i fotändan
- (14) Kopplingsstav i fotändan
- (15) Främre kopplingsbult
- (16) Främre kopplingsstav

## Innan bilbarnstolen används för första gången

Innan du för första gången använder I-SIZE BASE (PLUS), se till att du har var och en av följande saker:

- A. I-SIZE BASE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – eller –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. Bruksanvisningar för I-SIZE BASE (PLUS) samt MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- E. Fordonslista för I-SIZE BASE (PLUS),
- F. Inriktare/guide.

Om någon av sakerna saknas eller är skadade, använd inte I-SIZE BASE (PLUS). Kontakta din återförsäljare eller vår kundtjänst (se kapitel 8 – Service).

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER I-SIZE BASE (PLUS)

### VIKTIGT!

Läs de den här bruksanvisningen noga innan du använder din I-SIZE BASE (PLUS). Förvara bruksanvisningen på en säker plats (t.ex. i det speciella förvaringsfacket högst upp på din I-SIZE BASE (PLUS)), så att du alltid har den nära till hands. Se även till att följa de instruktioner som gäller för fordonet där I-SIZE BASE (PLUS) används, och kör alltid försiktigt.

### VIKTIGT!

Kom ihåg att om en olycka skulle inträffa är det inte säkert att MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180), fäst på I-SIZE BASE (PLUS), kan förhindra att ditt barn skadas.

### VIKTIGT!

I-SIZE BASE (PLUS) utgör tillsammans med MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) ett bilbarnstolssystem i kategorin "i-Size". Enligt reglering 129 är det godkänt för användning på fordonsplatser som tillverkaren har bedömt som lämpliga för i-Size-bilbarnstolssystem. Fråga tillverkaren av bilbarnstolssystemet eller återförsäljaren om du undrar över något.

### VIKTIGT!

MINI I-SIZE (PLUS) kan bara användas när den är bakåtvänd. Det gäller både vid fastsättning med fordonets 3-punktsbälte och fastsättning på I-SIZE BASE (PLUS).

### VIKTIGT!

Följande gäller när MIDI I-SIZE (PLUS) används på I-SIZE BASE (PLUS): [FF>15M] FÅR ANVÄNDAS FRAMÅTVÄND OM BARNET ÄR MINST 15 MÅNADER GAMMALT (se installationsanvisningen).

### OBSERVERA!

MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) som används med I-SIZE BASE (PLUS) får bara fästas i fordonets ISOFIX-fästen om systemet används på en ISOFIX-sittplats.

Sådan fastsättning finns bara på vissa platser i vissa fordon. Den bifogade fordonlistan ger en överblick över samtliga lämpliga fordon och bilbarnstolar vid tiden då denna text lämnas till tryck.

### VARNING!

MINI I-SIZE (PLUS) kan sättas fast i bilen antingen med hjälp av I-SIZE BASE (PLUS) eller via fordonets 3-punktsbälte.

### VARNING!

MIDI I-SIZE (PLUS / 180) får bara sättas fast i bilen med hjälp av I-SIZE BASE (PLUS) och fordonets ISOFIX-fästen. I-SIZE BASE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) är av tekniska skäl inte avsedda att fästas i fordonet med 3-punktsbältet och tillåts därför inte.

### OBSERVERA!

De ISOFIX-fastsättningspunkter som finns installerade i fordonet är metallbyglar som finns mellan stolsätet och stolsryggen. De kan vara täckta av en skyddsklädsel eller ett plastskydd. Se fordonets manual för mer information om exakt var fastsättningspunkterna finns, och hur du kan få fram dem.

### VIKTIGT!

Observera att godkännandet enligt ECE-R129 upphör att gälla om du utför ändringar på I-SIZE BASE (PLUS) som inte godkänts av Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Certifieringsdekalen, som innehåller en symbol (bokstaven E i en cirkel) och certifieringsnumret, finns på undersidan av I-SIZE BASE (PLUS), undersidan av MINI I-SIZE (PLUS) respektive på utsidan av MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Bilbarnstolarna MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) som installeras på I-SIZE BASE (PLUS) uppfyller följande vikt- och storleksklasser:

### MINI I-SIZE (PLUS)

RIKTNING	bakåtvänd
STORLEK	45–80 cm
VIKT	2,0 till 13 kg
ÅLDER	cirka 0 till 15 mån

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

RIKTNING	bakåtvänd – MIDI I-SIZE (PLUS eller 180)
STORLEK	40–105 cm
VIKT	max. 19 kg
ÅLDER	upp till minst 15 månader
ISOFIX-storleksklasser	D

RIKTNING	framåtvänd – endast MIDI I-SIZE (PLUS)
STORLEK	71–105 cm

VIKT max. 19 kg  
ÅLDER från minst 15 månader  
ISOFIX-storleksklasser B1

## VIKTIGT!

[Airbag Warning] MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) får inte användas på passagerarplats i framsätet bakvänd med krockkudden aktiverad. Om fordonets passagerarkrockkudde har kopplats bort (inte är aktiverad) och fordonets tillverkare har godkänt sätet som lämpligt för bilbarnstolsklassen (i-Size eller ISOFIX / klass 0+ eller klass 1), kan du använda MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) där. När du använder MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på detta sätt, följ alltid fordonstillverkarens instruktioner gällande:

- Bortkoppling av passagerarkrockkudden.
- Om passagerarsätet markerats som lämpligt.
- Om det är försett med ISOFIX-fästen.

I-SIZE BASE (PLUS) får inte distribueras eller användas i USA, Kanada eller Australien.

## Checklista – installation i fordonet [I-SIZE\_BASE\_002]

### Fordonets säte

- ✓ Klassat av fordonstillverkaren som lämplig för en bilbarnstol med den här klassificeringen
- ✗ Ej klassat av fordonstillverkaren som lämplig för en bilbarnstol med den här klassificeringen

### Hur fordonets säten är vända

- ✓ Framåt
- ✗ Bakåt
- ✗ Åt sidan

## Fordonets säkerhetssystem för att sätta fast I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ ISOFIX-system
- ✗ 3-punktsbälte
- ✗ 2-punktsbälte

### Bilbarnstols riktning

- ✓ omvänt mot färdriktningen (MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – utan möjlighet att justera lutningen)
- ✓ i färdriktningen (MIDI I-SIZE (PLUS) – med möjlighet att justera lutningen)

### VARNINGAR:

[ISOFIX\_BASE\_003] Sätt alltid fast I-SIZE BASE (PLUS) och MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE

(PLUS / 180) när de finns i fordonet, oavsett om ett barn sitter i stolen eller inte. Åtgärden förhindrar att I-SIZE BASE (PLUS), MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) flyger framåt vid en olycka eller en håftig inbromsning.

Använd aldrig enbart I-SIZE BASE (PLUS) eller utan att först ha satt fast MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på ett korrekt sätt.

[I-SIZE\_BASE\_021] Se till att stödbenet på I-SIZE BASE (PLUS) alltid ligger an stadigt mot fordonets golv. Kontrollera förekomsten av förvaringsfack på golvet i fordonet och anvisningarna i fordonets bruksanvisning.

[I-SIZE\_BASE\_004] Att använda I-SIZE BASE (PLUS) på annat sätt än vad som har beskrivits i de här instruktionerna kan orsaka allvarlig skada. Avlägsna inte några delar eller ersätt dem med delar som inte har godkänts av Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Efter en olycka måste du byta ut MINI I-SIZE (PLUS) respektive MIDI I-SIZE (PLUS / 180) samt I-SIZE BASE (PLUS) mot nya produkter. De kan ha skadats på ett sätt som inte syns utifrån.

[I-SIZE\_BASE\_006] I-SIZE BASE (PLUS) blir varm om den utsätts för direkt solljus. För att undvika att barnet bränner sig, se till att en vuxen kollar temperaturen på alla plast- och metalldelar på I-SIZE BASE (PLUS) innan användning.

[I-SIZE\_BASE\_007] Installera I-SIZE BASE (PLUS) så att de fasta delarna (plastdetaljer med mera) inte kan klämmas fast i fordonsdörrarna.

[I-SIZE\_BASE\_008] Lämna inte några vassa, spetsiga eller tunga saker lösa inne i bilen. Vid en olycka kan sådana saker flyga omkring inne i fordonet och skada barn och andra passagerare. Bagage och andra potentiellt farliga saker ska också förvaras säkert, så att de inte kan flyga omkring vid en eventuell olycka.

Lämna aldrig I-SIZE BASE (PLUS) när barnet sitter i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (oavsett om den är under uppsikt eller inte) på en upphöjd, sluttande eller ojämn yta, exempelvis på bord, skötbord, trappesteg eller ramper.

### OBSERVERA!

I-SIZE BASE (PLUS) ska inte användas längre än 6 år efter köpet. Plastens egenskaper försämras med tiden, speciellt när den utsätts för direkt solljus. Materialets

försämring går inte alltid att se, och kan göra att I-SIZE BASE (PLUS) inte fungerar som den ska.

Skulle du ha några andra frågor kring användandet av den här produkten, välkommen att kontakta vår kundtjänst (se Sektion 8 – Service).

### 3. GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

#### VIKTIGT!

Placera alltid I-SIZE BASE (PLUS) på en stabil yta.

#### VIKTIGT!

Var försiktig så att fingrar eller andra kroppsdelar inte fastnar i några av bilbarnstolens rörliga delar.

Justera stödbenet

#### *Steg 1 – Fäll ut stödbenet*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Ta tag i stödbenet på undersidan av I-SIZE BASE (PLUS). Öppna stödbenets fjällmekanism genom att trycka spärren åt sidan. Sväng ut stödbenet till stopp. Så snart stoppet nåts efter utsvängningen snäpper stödbenet fast via en fjäder i spärren.

#### *Steg 2 – Lås upp och justera låsbenet*

[I-SIZE\_BASE\_011] Håll in knappen till höjjusteringsmekanismen så att den botnar. Dra stödbenet uppåt eller nedåt. När du nått den position du vill ha, släpp knappen och kontrollera att stödbenet är fastlåst i rätt läge. Det här indikeras av ett „klick“, och en grön markering uppe på knappen.

#### WARNING!

Om stödbenet inte ställs i rätt höjdläge, finns risk att ditt barn eller andra passagerare skadas allvarligt vid en olycka.

[I-SIZE\_BASE\_022] Stödbenet på I-SIZE BASE (PLUS) har rätt längd när det står stadigt på fordonets golv och indikeringen i den nedre änden är helt grön.

#### *Steg 3 – Fäll in och lås stödbenet*

[I-SIZE\_BASE\_009] Fäll in stödbenet genom att först förkorta det så mycket det går. Lossa sedan stödbenets fjällmekanism genom att flytta spärren åt sidan. Sväng samtidigt stödbenet mot basens undersida. Så snart undersidan på I-SIZE BASE (PLUS) nåts snäpper stödbenet fast i transportläget med hjälp av en fjäder i spärren.

### Justera ISOFIX-kopplingsdonen

De två ISOFIX-kopplingsdonen på I-SIZE BASE (PLUS) måste justeras så att de passar placeringen av fordonets ISOFIX-fästen. De två ISOFIX-kopplingsdonen går att justera oberoende av varandra i 6 fasta lägen. De fasta lägena är markerade med siffrorna 1 till 5 på ovansidan av de två ISOFIX-kopplingsdonen, med siffrorna 1-5 ovan på dem. Inställningsläge 6 uppnås då kopplingsdonen är fullt utdragna och då syns ingen siffra.

#### *Steg 1 – Låsa upp ISOFIX längdjusterare*

[I-SIZE\_BASE\_012] Tryck in den vänstra ISOFIX-längdjusteraren så långt det går och håll den i den positionen. Justeraren finns på den inre sidan av I-SIZE BASE (PLUS).

#### *Steg 2 – Justera ISOFIX-kopplingsdonen*

Dra samtidigt det vänstra ISOFIX-kopplingsdonet på vänster utsida av I-SIZE BASE (PLUS) till önskat läge.

#### *Steg 3 – Lås fast ISOFIX längdjusterare*

Släpp knappen och kopplingsdonet, och kontrollera att kopplingsdonet sitter fastlåst i sitt läge. Det här indikeras av ett „klick“ och en grön markering på knappen.

#### OBSERVERA!

De två kopplingsdonen på ISOFIX BASE måste justeras vart och ett för sig. Upprepa steg 1 till 3 för kopplingsdonet på den högra sidan.

#### WARNING!

[I-SIZE\_BASE\_013] När du sätter fast I-SIZE BASE (PLUS) i fordonet, se till att båda ISOFIX-kopplingsdonen ställs in i samma position. För att göra det, kontrollera att det står samma siffra uppe på vart och ett av kopplingsdonen (eller att båda saknar siffra).

#### *Steg 4 – Lås upp ISOFIX-kopplingsdonen*

[I-SIZE\_BASE\_014] Lås upp både det högra och det vänstra ISOFIX-kopplingsdonet genom att skjuta låsknapparna på ISOFIX-kopplingsdonen nedåt. Ta samtidigt tag uppifrån i spärrarna till ISOFIX-kopplingsdonen och dra spärren mot stödbenet. När ISOFIX-kopplingsdonen är upplåsta syns två röda markeringar, en per sida, på spärrarnas ovansida. Om gröna markeringar syns så är ISOFIX-kopplingsdonen låsta.

#### Att koppla bort från de bakre kopplingskrokarna

[I-SIZE\_BASE\_015] Bilbarnstolarna MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180) kopplas fast i

de främre och bakre kopplingskrokarna på I-SIZE BASE (PLUS). Bara de bakre krokarna behöver lossas för att MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) ska kunna lossas från I-SIZE BASE (PLUS).

De två bakre krokarna lossas tillsammans. Därför behöver du bara trycka på ett av de två upplåsningsdonen på någon av de bakre kopplingsarmarnas utsidor. Kopplingskrokarna har kopplats bort på rätt sätt om du kan se en röd markering uppe på respektive urkopplingsknapp.

Om gröna markeringar syns på urkopplingsknapparna är båda eller möjligen bara en av de bakre kopplingskrokarna fastlåst. Ta också hänsyn till varningarna i bruksanvisningen för bilbarnstolen: MINI I-SIZE (PLUS) – kapitel 5 – användning i fordonet (sätta fast MINI I-SIZE (PLUS)) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – kapitel 4 – användning i fordonet (sätta fast MIDI I-SIZE (PLUS / 180) framåtvänd eller bakåtvänd).

## 4. ANVÄNDNING I FORDONET

### VARNING!

[I-SIZE\_BASE\_003] Se till att I-SIZE BASE (PLUS) inte används om den inte sitter fast eller inte kombineras med MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### OBSERVERA!

Om I-SIZE BASE (PLUS) används med MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) under en längre tid kan märken uppstå på fordonssätet.

### Sätta fast I-SIZE BASE (PLUS)

#### *Steg 1 – Fäll ut stödbenet*

Fäll ut stödbenet enligt anvisningarna i kapitel 3 – grundläggande användning (ställa in stödbenet). Kontrollera att stödbenet fixerats och inte kan svängas.

### OBSERVERA!

Kontrollera att stödbenet är fastlåst på ett bra sätt genom att skaka det lite lätt med din hand.

#### *Steg 2 – Placera på fordonets säte*

[I-SIZE\_BASE\_016] Placera sedan I-SIZE BASE (PLUS) på fordonets säte. Se till att:

- ISOFIX-kopplingsdonen är vända mot fordonets ryggstöd.
- Stödbenet är utfällt och är vänt mot fordonets golv.

#### *Steg 3 – Dra ut ISOFIX-kopplingsdonen*

[I-SIZE\_BASE\_012] För att justera ISOFIX på längden trycker du in knapparna på den inre sidan av de bakre kopplingsarmarna så långt som möjligt, och drar ut ISOFIX-kopplingsdonen helt och hållet. Följ instruktionen i Sektion 3 – Grundläggande instruktioner (Justera ISOFIX-kopplingsdonen).

### OBSERVERA!

Kopplingsdonen är fullt utdragna när det inte syns någon siffra högst uppe på dem.

#### *Steg 4 – Montera ISOFIX-systemet*

[I-SIZE\_BASE\_017] Se till att de öppna kopplingsdonen på I-SIZE BASE (PLUS) pekar i riktning mot ISOFIX-fästena. Skjut in ISOFIX-kopplingsdonen i ISOFIX-fästena tills du hör 2 klick (ett per ISOFIX-kopplingsdon) och de gröna markeringarna syns på spärrarna.

### OBSERVERA!

[I-SIZE\_BASE\_018] Om fordonets ISOFIX-fästen är svåra att nå kan du använda den medföljande inriktaren. Det här gör det mycket enklare att montera ISOFIX-systemet, och skyddar sätet.

### VARNING!

Se till att båda ISOFIX-kopplingsdonen sitter ordentligt fast i fordonets ISOFIX-fastsättningspunkter. Kontrollera att ISOFIX-kopplingsdonen sitter ordentligt fast i ISOFIX-fästena genom att skaka I-SIZE BASE (PLUS) lätt.

#### *Steg 5 – Sätta fast ISOFIX BASE på fordonets säte*

[I-SIZE\_BASE\_019] Tryck på de två knapparna för att justera längden på ISOFIX-kopplingsdonen, och tryck på hela I-SIZE BASE (PLUS) tills den sitter ordentligt mot fordonssätets ryggstöd.

### VARNING!

[I-SIZE\_BASE\_020] Kontrollera att båda ISOFIX-kopplingsdonen sitter korrekt och i rätt positioner när I-SIZE BASE (PLUS) spänts fast i fordonssätet. Kontrollera genom att ta tag i I-SIZE BASE (PLUS) och skaka lite att det står samma siffra (1 till 5) upptill på vart och ett av ISOFIX-kopplingsdonen eller ingen siffra alls.

#### *Steg 6 – Justera stödbenet*

[I-SIZE\_BASE\_022] Ställ in höjden på stödbenet, följ instruktionerna i kapitel 3 – Grundläggande användning (ställa in stödbenet), så att undersidan står stadigt mot fordonets golv och indikator nedtill på stödbenet är helt grön.

## **WARNING!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Se till att stödbenets höjd är fixerad och att stödbenet står stadigt på fordonets golv (grön indikator nedtill på stödbenet).

## **OBSERVERA!**

Kontrollera att stödbenet är fastlåst genom att försiktigt trycka och dra i det.

## **OBSERVERA!**

Om du märker att I-SIZE BASE (PLUS) fortfarande kan flyttas runt på fordonets säte, upprepa alla steg i kapitel 4 – Användning i fordonet (sätta fast I-SIZE BASE (PLUS)) tills I-SIZE BASE (PLUS) sitter ordentligt fast i fordonets säte.

### **Sätta fast MINI I-SIZE (PLUS) i bakåtvänd position**

För grundläggande användning av MINI I-SIZE (PLUS) (PLUS) (inställningar, montering och demontering i fordonet) hänvisas till motsvarande kapitel i bruksanvisningen för MINI I-SIZE (PLUS).

### **Sätta fast MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i en bakåtvänd position**

För grundläggande användning av MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (inställningar, montering och demontering i fordonet) hänvisas till motsvarande kapitel i bruksanvisningen för MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Sätta fast MIDI I-SIZE (PLUS) i en framåtvänd position**

För grundläggande användning av MIDI I-SIZE (PLUS) (inställningar, montering och demontering i fordonet) hänvisas till motsvarande kapitel i bruksanvisningen för MIDI I-SIZE (PLUS).

### **Ta bort MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) från I-SIZE BASE (PLUS)**

För grundläggande användning av MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (inställningar, montering och demontering i fordonet) hänvisas till motsvarande kapitel i bruksanvisningen för MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Ta bort I-SIZE BASE (PLUS)**

*Steg 1 – Lås upp ISOFIX-kopplingsdonen*  
[I-SIZE\_BASE\_014] Lossa förbindelserna mellan de

två ISOFIX-kopplingsdonen på I-SIZE BASE (PLUS) och fordonets ISOFIX-fästen genom att trycka låsknapparna på ISOFIX-kopplingsdonen nedåt. Dra samtidigt spärrarna på de två ISOFIX-kopplingsdonen framåt (i färdriktningen). Kopplingarna har lossats när 2 röda markeringar (en per kopplingsdon) syns på ovansidorna av ISOFIX-kopplingsdonen.

#### *Steg 2 – Dra ut ISOFIX-kopplingsdonen*

[I-SIZE\_BASE\_012] Tryck in knappen på den vänstra ISOFIX-längdjusteraren på insidan av I-SIZE BASE (PLUS) så långt det går. Tryck samtidigt in det vänstra ISOFIX-kopplingsdonet på I-SIZE BASE (PLUS) helt.

De två kopplingsdonen på ISOFIX BASE måste justeras vart och ett för sig. De två kopplingsdonen på ISOFIX BASE måste justeras vart och ett för sig. Upprepa steg 2 för kopplingsdonet på den högra sidan.

## **OBSERVERA!**

Kopplingsdonen är fullt utdragna när det inte syns någon siffra högst upp på dem.

#### *Steg 3 – Fälla in och ta bort stödbenet*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Fäll in stödbenet, se beskrivning i kapitel 3 – Grundläggande instruktioner (inställning av stödbenet). Därefter kan du ta ut I-SIZE BASE (PLUS) ur fordonet.

## **5. SPÄNNA FAST BARNET PÅ ETT SÄKERT SÄTT**

## **OBSERVERA!**

Av säkerhetsskäl ska barn alltid ta sig in och ur fordonet från passagerarsidan, alternativt direkt till en trottoar.

## **WARNING!**

För att ditt barn ska transporteras i fordonet på ett säkert sätt räcker det inte med enbart en I-SIZE BASE (PLUS). Bilbarnstolarna MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) måste också användas. Ditt barn sitter säkert i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) när dessa har satts fast i I-SIZE BASE (PLUS) på det sätt som beskrivs i kapitlet för användning i fordonet (bakåtvänd fastsättning av MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) eller framåtvänd fastsättning av MIDI I-SIZE (PLUS)).

För mer information om hur du sätter fast ditt barn i själva bilbarnstolen, se avsnitten för säker fastsättning

i bruksanvisningarna för MINI I-SIZE (PLUS) och MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Se till att mycket noggrant följa instruktionerna i de här avsnitten.

## 6. VÅRD OCH SKÖTSEL

### **VARNING!**

I-SIZE BASE (PLUS) får aldrig monteras isär för rengöring eller underhåll.

Plastdelar kan rengöras med vatten och mild tvållösning. För att undvika att mögel uppstår, förvara I-SIZE BASE (PLUS) på en torr plats med god ventilation.

## 7. INFORMATION OM ÅTERVINNING

Följ lokala bestämmelser när du gör dig av med förpackningsmaterialet till I-SIZE BASE (PLUS) eller själva produkten. Ta hänsyn till information som finns på förpackningen och produkten angående vilka material som ingår.

## 8. SERVICE

Som en del i vårt arbete att ständigt förbättra I-SIZE BASE (PLUS) är vi glada för all feedback du vill ge oss. Välkommen att skicka kommentarer kring exempelvis design, användarvänlighet, materialval och den här bruksanvisningen till vår Kundtjänst:

*[service.crs@eu.joysonsafety.com](mailto:service.crs@eu.joysonsafety.com)*

För en smidigare svarsprocess ber vi dig att alltid ange certifieringsnummer (finns på en orangefärgad klisteretikett på undersidan eller baksidan av alla produkter) samt streckkod (finns på en svartvit klisteretikett på undersidan eller baksidan av alla produkter). Du hittar också en datumstämpel på produktens undersida eller baksida (t.ex. bakom facket för bruksanvisningen), som kan vara till hjälp vid eventuella frågor.

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru



# INNHOLD

1. OVERSIKT OVER ENKELTKOMPONENTENE
2. SIKKERHETSINFORMASJON FØR BRUK AV I-SIZE BASE (PLUS)
3. GRUNNLEGGENDE HÅNDBTERING
4. BRUK I BILEN
5. SIKRING AV BARNET DITT
6. PLEIE OG OPPBEVARING
7. ANVISNINGER OM AVFALLSBEHANDLING
8. SERVICE

## Begrepsforklaring

I denne brukerhåndboken er viktige emner merket med følgende tegn:

### ADVARSEL!

Feilaktig håndtering kan være dødelig eller forårsake alvorlige personskader.

### OBS!

Feil håndtering kan føre til personskader.

### MERKNAD!

Praktiske tips for bruk av I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ tillatt bruk
- ✗ Forbud

Manglende overholdelse av advarslene i denne håndboken kan medføre fare for sikkerheten til barnet ditt og andre passasjerer ved en ulykke.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH er ikke ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i denne informasjonen. Tekst og bilder tilhører Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH og må ikke kopieres eller brukes til annet uten samtykke fra Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Produktet du har kjøpt, kan kanskje avvike fra beskrivelsen i denne brukerhåndboken. Den nyeste brukerhåndboken kan du bestille fra vår kundeservice (se kapittel 8 – Service).

# 1. OVERSIKT OVER ENKELTKOMPONENTENE

## [Abbildung I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

### A. I-SIZE BASE (PLUS) (ISO-visning)

- (1) Støttefot
- (2) Trykknapp for støttefotlåsing
- (3) ISOFIX-kontakter
- (4) Opplåsingsskyver for ISOFIX-kontakt
- (5) Sikkerhetknott på opplåsingsskyveren på ISOFIX-kontakten
- (6) Trykknapp til ISOFIX-lengdejustering
- (7) bakre låsearm med låsekroker
- (8) Opplåsingselement på bakre låsekroker
- (9) fremre låsekroker
- (10) Opplåsingsskyver på foldemekanisme på støttefoten

### B. MIDI I-SIZE (sett nedenfra)

- (11) Låsebolt
- (12) Låsestang

### C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (sett nedenfra)

- (13) Låsebolt i fotområdet
- (14) Låsestang i fotområdet
- (15) Låsebolt i seteområdet
- (16) Låsestang i seteområdet

## Før første gangs bruk

Sørg for første gangs bruk av I-SIZE BASE (PLUS) at følgende artikler er til stede.

- A. I-SIZE BASE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – eller –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. Brukerhåndbøker til I-SIZE BASE (PLUS) og MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- E. Liste over biler for I-SIZE BASE (PLUS),
- F. Innføringstrakt.

Dersom artikler mangler eller er skadet, må du ikke bruke I-SIZE BASE (PLUS) og kontakte forhandleren

eller vår kundeservice (se kapittel 8 – Service).

## 2. SIKKERHETSINFORMASJON FØR BRUK AV I-SIZE BASE (PLUS)

### OBS!

Les denne brukerhåndboken grundig før du bruker I-SIZE BASE (PLUS) og følg instruksjonene. Oppbevar brukerhåndboken på et sikkert sted (f.eks. i rommet til brukerhåndboken på oversiden av I-SIZE BASE (PLUS)), slik at du alltid kan bruke den når du trenger det. Følg dessuten anvisningene til bilprodusenten i bilen der I-SIZE BASE (PLUS) blir installert og kjør alltid forsiktig.

### MERKNAD!

Vi gjør oppmerksom på at i tilfelle av en ulykke kan ikke barnet alltid beskyttes mot personskader selv ved bruk av MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på I-SIZE BASE (PLUS).

### OBS!

I-SIZE BASE (PLUS) er sammen med MINI I-SIZE eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) et barnesikringsystem for kategorien „i-Size“. Det har blitt godkjent iht. bestemmelse nr. 129 til bruk på slike bilseter som i henhold til bilprodusentenes opplysninger i bilens håndbok er egnet til i-Size-barnesikringsystemer. I tvilstilfeller kan man spørre produsenten av barnesikringsystemet eller forhandleren.

### OBS!

MINI I-SIZE (PLUS) kan kun brukes bakovervendt. Dette gjelder både for feste via 3-punkts setebeltet i bilsetet samt for bruk på I-SIZE BASE (PLUS).

### OBS!

For MIDI I-SIZE (PLUS) gjelder ved bruk av I-SIZE BASE (PLUS): [FF> 15M] FOROVER RETTET PLASSERING MÅ FØRST BRUKES FRA EN ALDER PÅ BARNET PÅ 15 MÅNEDER (se monteringsanvisningene).

### MERKNAD!

Monteringen av MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i biler med I-SIZE BASE (PLUS) som forbindelse til bilens ISOFIX-forankringer kan også foretas på ISOFIX-bilseter.

En slik montering passer bare for bestemte seter i enkelte biler. Se en oversikt over biler og bilseter i vedlagte liste over biler som er egnet til dette festet på produksjonstidspunktet.

### ADVRSEL!

Monteringen av MINI I-SIZE (PLUS) kan foretas i bilen enten med I-SIZE BASE (PLUS) eller med 3-punkts setebeltet i bilsetet.

### ADVARSEL!

Monteringen av MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i bilen må kun skje med I-SIZE BASE (PLUS) og forbindelse til bilens ISOFIX-forankringer. En montering av I-SIZE BASE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i bilen med 3-punkts sikkerhetsbeltet er ikke beregnet teknisk og er derfor ikke tillatt.

### MERKNAD!

Kjøretøymonterte ISOFIX-forankringer er metallbøyler som er plassert mellom setet og seteryggen og kan være tildekket av setetrekke eller plasthetter. Les i brukerhåndboken til bilen om hvor og hvordan du finner og kommer til ISOFIX-forankringene.

### OBS!

Vær oppmerksom på at godkjenning iht. ECE-R129 slettes dersom du foretar endringer på I-SIZE BASE (PLUS) som ikke er godkjent av Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Godkjenningsmerket med samsvarstegnet (bokstaven E i en sirkel) og godkjenningsnummeret er plassert på undersiden av I-SIZE BASE (PLUS) og på undersiden av MINI I-SIZE (PLUS) og på undersiden av MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Bilbarnesetene MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180), som er montert på en I-SIZE BASE (PLUS), oppfylle følgende vekt- og størrelsesklasser:

### MINI I-SIZE (PLUS)

PLASSERING	bakoverrettet
STØRRELSE	45–80 cm
VEKT	2.0 til 13 kg
ALDER	ca. (0–15 måneder)

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

PLASSERING	bakoverrettet – MIDI I-SIZE (PLUS eller 180)
STØRRELSE	40–105 cm
VEKT	maks. 19 kg
ALDER	inntil minst 15 måneder
ISOFIX-størrelsesklasser	D

PLASSERING	fremoverrettet – kun MIDI I-SIZE (PLUS)
STØRRELSE	71–105 cm

VEKT maks. 19 kg  
ALDER fra tidligst 15 måneder  
ISOFIX-størrelsesklasser B1

### **OBS!**

[Airbag Warning] MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) må ikke brukes bakoverrettet på passasjeretset foran med aktivert kollisjonspute for forsetepassasjerer. Dersom kollisjonsputen for forsetepassasjerer er deaktivert, og bilprodusenten har merket passasjeretset foran som egnet til barnesete-klassen (i-Size eller ISOFIX / klasse 0+ oder klasse 1), kan du bruke MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på passasjeretset foran. Vær alltid oppmerksom på informasjonen til bilprodusenten ved bruk av MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på passasjeretset foran

- for å deaktivere kollisjonsputene til forsetepassasjerer,
- om passasjeretset foran er merket som egnet
- og om det er utstyrt med ISOFIX-forankringer.

I-SIZE BASE (PLUS) kan verken distribueres kommersielt, selges eller brukes i USA, Canada eller Australia.

### **Sjekkliste – Montering i bilen [I-SIZE BASE\_002]**

#### **Bilseter**

- ✓ merket som egnet av bilprodusenten for de aktuelle bilbarneseteklassene
- ✗ ikke merket som egnet av bilprodusenten for de aktuelle bilbarneseteklassene

#### **Seteretning i bilen**

- ✓ Forover
- ✗ Bakover
- ✗ Sideveis

#### **Sikkerhetssystemer for bilsetet til å feste til I-SIZE BASE (PLUS)**

- ✓ ISOFIX-system
- ✗ 3-punkts setebelte
- ✗ 2-punkts setebelte

#### **Barneseteretning**

- ✓ mot kjøreretningen (MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – uten setevinkeljustering)
- ✓ i kjøreretningen (MIDI I-SIZE (PLUS) – med setevinkeljustering)

### **ADVARSLER:**

[I-SIZE\_BASE\_003] Fest I-SIZE BASE (PLUS) og MINI I-SIZE (PLUS) som er montert på dette, eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180), ved hver gangs bruk i bilen, selv om barnet ikke sitter i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180). På den måten unngår du at I-SIZE BASE (PLUS) eller MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) ved en ulykke eller en plutselig oppbremsing slynges fremover.

Sørg for at du ikke bruker I-SIZE BASE (PLUS) uten at den er festet eller uten MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Kontroller at støttefoten på I-SIZE BASE (PLUS) alltid hviler fullstendig og fast på bilgulvet. Når det gjelder eventuelle gulvoppbevaringsrom i bilen må du overholde anvisningene i brukerhåndboken til bilen.

[I-SIZE\_BASE\_004] For ikke å påvirke holdevirkningen negativt må du ikke påvirke I-SIZE BASE (PLUS) negativt, bruke eller demontere på andre måter enn beskrevet i denne brukerhåndboken. Ikke fjern eller erstatt noen deler med materialer som ikke er godkjent av Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Skift ut MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) og I-SIZE BASE (PLUS) etter en ulykke med en ny MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) med I-SIZE BASE (PLUS), fordi en ulykke kan påføre skader på MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) og I-SIZE BASE (PLUS), noe som ikke er synlig fra utsiden.

[I-SIZE\_BASE\_006] I-SIZE BASE (PLUS) blir oppvarmet i sterkt sollys. For å unngå at et barn kan brenne seg på oppvarmede deler, må en voksen kontrollere plast- og metalldelene på I-SIZE BASE (PLUS) for varme før bruk.

[I-SIZE\_BASE\_007] Monter bilbarnesetet I-SIZE BASE (PLUS) slik at de stabile delene (plastdeler etc.) ikke kan bli klemt i bildorene.

[I-SIZE\_BASE\_008] Etterlat ikke skarpe, spisse eller tunge gjenstander i bilen. Ved en ulykke kan disse gjenstandene løse og slynges rundt og forårsake alvorlige skader på barn eller andre passasjerer. Også bagasje eller andre løse gjenstander som slynges rundt ved en eventuell kollisjon, kan forårsake skader på barn eller andre passasjerer, og må derfor festes godt.

Plasser ikke I-SIZE BASE (PLUS) med barnet i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) under noen omstendigheter (med eller uten tilsyn) på fornyede, skrå eller ujevne underlag (f.eks. på et bord, et stellebord, en trapp, en rampe etc.).

#### **MERKNAD!**

I-SIZE BASE (PLUS) er beregnet på en maksimal levetid på ca. 6 år etter kjøpet. Plast er gjenstand for en generell aldringsprosess, spesielt i direkte sollys. Med denne aldringsprosessen kan det oppstå negative endringer av egenskapene til I-SIZE BASE (PLUS) som ikke er merkbare for øyet.

For å få mer informasjon om disse instruksjonene kan du kontakte vår kundeservice (se kapittel 8 – Service).

### **3. GRUNNLEGGENDE HÅNTERING**

#### **OBS!**

Sørg alltid for et stabilt underlag når du bruker bilbarnesetet I-SIZE BASE (PLUS).

#### **OBS!**

Ikke klem fingrene eller andre kroppsdelene i roterende og bevegelige deler på barnesetet. Innstilling av støttefoten

#### *Trinn 1 – Folde ut støttefoten*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Grip støttefoten på undersiden av I-SIZE BASE (PLUS), lås opp foldemekanismen på støttefoten ved å skyve låseskyveren til side og sving støttefoten til anslaget. Straks du har nådd anslaget, blir støttefoten låst i slutten av svingområdet med en fjærforspenning i låseskyveren.

#### *Trinn 2 – Låse opp og justere støttefoten*

[I-SIZE\_BASE\_011] Hold trykknappen på støttefotlåsing inne til anslaget og skyv støttefoten opp eller ned. Når du har nådd ønsket støttefotposisjon, slipper du trykknappen og kontrollerer at støttefoten er riktig låst i høyden. Dette er tilfellet når du hører en klikkelyd og ser en grønn markering på toppen av trykknappen.

#### **ADVARSEL!**

Når støttefoten ikke er riktig låst i høyden, kan dette ved en ulykke føre til alvorlige skader på barn eller andre som sitter i bilen.

[I-SIZE\_BASE\_022] Riktig lengde på støttefoten er nådd når undersiden av støttefoten på I-SIZE BASE (PLUS) hviler fullstendig på bilgulvet og indikatoren i nedre ende av støttefoten er helt grønn.

#### *Trinn 3 – Folde inn og feste støttefoten*

[I-SIZE\_BASE\_009] For å folde sammen støttefoten bringer du støttefoten i korteste høydeposisjon. Deretter låser du opp foldemekanismen på støttefoten ved å skyve låseskyveren til side og samtidig svinge støttefoten i retning av undersiden av fundamentet. Når du har nådd undersiden av I-SIZE BASE (PLUS), blir støttefoten låst i transportstilling av en fjærforspenning i låseskyveren.

#### **Innstilling av ISOFIX-kontaktene**

I henhold til posisjonen på ISOFIX-forankringene i bilsetet må begge ISOFIX-kontaktene på I-SIZE BASE (PLUS) innstilles. For å sørge for dette kan de to ISOFIX-kontaktene låses uavhengig av hverandre i 6 posisjoner. Låsestillingene er merket med tallene 1–5 på de to oversidene på de to ISOFIX-kontaktene. Posisjon 6 tilsvarer full uttrekking av ISOFIX-kontaktene. Full uttrekking av en ISOFIX-kontakt kan ses ved at det ikke er noen tall på toppen av ISOFIX-kontakten.

#### *Trinn 1 – Opplåsing av ISOFIX-lengdejusteringen*

[I-SIZE\_BASE\_012] Trykk på venstre trykknapp til ISOFIX-lengdejusteringen på innsiden av I-SIZE BASE (PLUS) til anslaget og hold den i posisjon.

#### *Trinn 2 – Justere ISOFIX-kontaktene*

Trekk samtidig venstre ISOFIX-kontakt på venstre utside av I-SIZE BASE (PLUS) til ønsket posisjon.

#### *Trinn 3 – Låse ISOFIX-lengdejusteringen*

Deretter slipper du trykknappen og ISOFIX-kontakten og kontrollerer at ISOFIX-kontakten er i låst posisjon. Dette er tilfellet hvis du ser et grønt merke på trykknappen og hører et klikk.

#### **MERKNAD!**

Begge ISOFIX-kontakter må stilles inn separat. Gjenta derfor trinnene 1–3 for høyre ISOFIX-kontakt.

#### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Kontroller når du fester I-SIZE BASE (PLUS) i bilen at begge ISOFIX-kontaktene er i samme låsestilling. Kontroller dette med tallene 1–5 på de to oversidene av ISOFIX-kontaktene eller full uttrekking av ISOFIX-kontaktene.

#### *Trinn 4 – Opplåsing av ISOFIX-kontaktene*

[I-SIZE\_BASE\_014] Lås opp venstre og høyre ISOFIX-kontakt ved å skyve låsekneppene på ISOFIX-kontaktene nedover og samtidig gripe inn i den aktuelle opplåsingsknyveren på ISOFIX-kontaktene og trekke skyveren mot støttefoten. Du kan se de ulåste tilstandene på ISOFIX-kontaktene ved at du på oversiden av opplåsingsknyveren ser 2 røde merker (1 rødt merke per side). Hvis du ser grønne merker, er ISOFIX-kontaktene låst.

#### **Lås opp de bakre låsekrokene**

[I-SIZE\_BASE\_015] Bilbarnesetet MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) låses på I-SIZE BASE (PLUS) i fremre og bakre låsekroker. For å løse MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fra I-SIZE BASE (PLUS) må bare de bakre låsekrokene låses opp.

Opplåsingen av de to bakre låsekrokene er synkronisert. Derfor trenger du bare å trykke en av de to opplåsingselementene på utsidene av de bakre låsearmene ned. Du ser ulåst tilstand på de to bakre låsekrokene når du ser 2 røde merker (1 rødt merke på hver side) over opplåsingselementene.

Dersom du på de utvendige overflatene på opplåsings-elementene ser grønne merker, er begge eller med bare delvis synlighet av de grønne merkene, muligens bare en av de bakre låsekrokene låst. Se også advarslene i brukerhåndboken for det aktuelle bilbarnesetet: MINI I-SIZE (PLUS) – kapittel 5 – Bruk i bil (montering av MINI I-SIZE (PLUS)) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – kapittel 4 – Bruk i bil (montering av bakover- eller fremoverrettet MIDI I-SIZE (PLUS / 180)).

## **4. BRUK I BILEN**

#### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_003] Sørg for at du ikke bruker I-SIZE BASE (PLUS) uten at den er festet eller uten MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### **MERKNAD!**

Ved langvarig bruk av I-SIZE BASE (PLUS) og MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) kan slitasje på bilsetet ikke utelukes.

#### **Montering av I-SIZE BASE (PLUS)**

##### *Trinn 1 – Folde ut støttefoten*

Fold støttefoten som beskrevet i kapittel 3 – Grunnleggende håndtering (innstilling av støttefoten) og sørg for at svingområdet til støttefoten er ordentlig låst.

#### **MERKNAD!**

Kontroller fast låsing av støttefotens svingområde ved å riste for hånd med minimal kraft i støttefoten.

##### *Trinn 2 – Montering på bilsetet*

[I-SIZE\_BASE\_016] Plasser deretter I-SIZE BASE (PLUS) på bilsetet. Sørg for at

- ISOFIX-kontaktene er på linje med seteryggen
- og at den utfoldede støttefoten peker mot bilgulvet.

##### *Trinn 3 – Trekke ut ISOFIX-kontaktene*

[I-SIZE\_BASE\_012] Trykk trykkneppene for ISOFIX-lengdejusteringen på innsiden av de bakre låsearmene til anslaget mens du samtidig trekker ISOFIX-kontaktene maksimalt ut. Gå frem som angitt i kapittel 3 – Grunnleggende håndtering (innstilling av ISOFIX-kontaktene).

#### **MERKNAD!**

Du gjenkjenner det maksimale uttrekket på ISOFIX-kontaktene når ingen tall kan ses på oversidene av ISOFIX-kontaktene.

##### *Trinn 4 – Koble til ISOFIX-systemet*

[I-SIZE\_BASE\_017] Juster de åpne ISOFIX-kontaktene på I-SIZE BASE (PLUS) til de står foran de to ISOFIX-forankringene i bilen. Skyv ISOFIX-kontaktene ISOFIX-forankringene i bilen inntil du hører 2 klikkelyder (en klikkelyd per ISOFIX-kontakt) og du ser de grønne merkene på begge opplåsingsknyverne.

#### **MERKNAD!**

[I-SIZE\_BASE\_018] Hvis de to ISOFIX-forankringene i bilen er vanskelige å nå, må du skyve de medfølgende innføringstraktene over de to ISOFIX-forankringene i bilen. Dette forenkler tilkoblingen av ISOFIX-systemet og skåner bilens setetrekk.

#### **ADVARSEL!**

Kontroller at begge ISOFIX-kontaktene er godt festet til bilens ISOFIX-forankringer. Kontroller at ISOFIX-kontaktene sitter godt festet i ISOFIX-forankringene i bilen ved å riste med minimal kraft i I-SIZE BASE (PLUS).

### *Trinn 5 – Tilpasning til bilens seterygg*

[I-SIZE\_BASE\_019] Trykk de to trykknappene til ISOFIX-lengdejusteringen til anslaget og skyv samtidig-SIZE BASE PLUS til den hviler mot seteryggen.

#### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_020] Kontroller at begge ISOFIX-kontaktene er riktig låst i samme låseposisjon etter stramming av I-SIZE BASE (PLUS) til bilsetet. Rist med minimal kraft i I-SIZE BASE (PLUS) og sjekk at du på oversiden av ISOFIX-kontaktene kan se de samme tallene 1-5 eller ingen tall.

### *Trinn 6 – Tilpasning av støttefoten*

[I-SIZE\_BASE\_022] Still inn støttefot høyden slik det er beskrevet i kapittel 3 – Grunnleggende håndtering (innstilling av støttefoten), slik at undersiden av støttefoten hviler fullstendig og fast på bilgulvet og at indikatoren i nedre ende av støttefoten er helt grønn.

#### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Kontroller at støttefot høyden er riktig låst, og at støttefoten hviler fullstendig og fast på bilgulvet (grønn indikator i nedre ende av støttefoten).

#### **MERKNAD!**

Kontroller riktig høydåling på støttefoten ved å trykke og trekke for hånd med minimal kraft i støttefoten.

#### **MERKNAD!**

Hvis du finner ut at I-SIZE BASE (PLUS) kan beveges i bilsetet, må du gjenta alle trinnene i dette kapittel 4 – Bruk i bil (montering av I-SIZE BASE (PLUS)) til I-SIZE BASE (PLUS) er godt festet til bilsetet.

### **Montering av den bakovervendte MINI I-SIZE (PLUS)**

For grunnleggende håndtering av MINI I-SIZE (PLUS) (innstillinger, montering og demontering i kjøretøyet) må man lese respektive kapittel i håndboken for MINI I-SIZE (PLUS).

### **Montering av den bakovervendte MIDI I-SIZE (PLUS / 180)**

For grunnleggende håndtering av MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (innstillinger, montering og demontering i kjøretøyet) må man lese respektive kapittel i håndboken for MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Montering av den forovervendte MIDI I-SIZE (PLUS)**

For grunnleggende håndtering av MIDI I-SIZE (PLUS) (innstillinger, montering og demontering i kjøretøyet) må man lese respektive kapittel i håndboken for MIDI I-SIZE (PLUS).

### **Demontering av MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fra I-SIZE BASE (PLUS)**

For grunnleggende håndtering av MINI I-SIZE (PLUS) eller (innstillinger, montering og demontering i kjøretøyet) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) må man lese respektive kapittel i håndboken for MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Demontering av I-SIZE BASE (PLUS)**

#### *Trinn 1 – Opplåsing av ISOFIX-kontaktene*

[I-SIZE\_BASE\_014] Koble fra hverandre forbindelsene mellom de to ISOFIX-kontaktene på I-SIZE BASE (PLUS) og ISOFIX-forankringene på bilen ved å skyve festeknappene på ISOFIX-kontaktene nedover og samtidig trekke opplåsingsknyveren på begge ISOFIX-kontaktene fremover (i kjøretøyet). Forbindelsene er koblet fra hverandre når du ser 2 røde markeringer på begge oversidene av ISOFIX-kontaktene (1 rød markering per ISOFIX-kontakt).

#### *Trinn 2 – Kjøre inn ISOFIX-kontaktene*

[I-SIZE\_BASE\_012] Trykk på venstre trykknapp for å justere ISOFIX i lengden på innsiden av I-SIZE BASE (PLUS) til anslaget og skyv samtidig den venstre ISOFIX-kontakten helt inn i I-SIZE BASE (PLUS).

Begge ISOFIX-kontakter må stilles inn separat. Gjenta derfor trinn 2 for høyre ISOFIX-kontakt.

#### **MERKNAD!**

Du gjenkjenner det minste uttrekket på ISOFIX-kontaktene når alle sifrene fra 1 til 5 kan ses på begge oversidene av ISOFIX-kontaktene.

#### *Trinn 3 – Slå inn støttefoten og fjern den*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Slå inn støttefoten som beskrevet i kapittel 3 – Grunnleggende håndtering (innstilling av støttefoten). Du kan deretter ta I-SIZE BASE (PLUS) ut av bilen.

## 5. SIKRING AV BARNET DITT

### MERKNAD!

For barnets sikkerhet bør du la barnet om mulig gå inn og ut av bilen på fortausiden eller i veikanten.

### ADVARSEL!

For sikker transport av barnet i bilen er I-SIZE BASE (PLUS) som er festet til bilens passasjer sete ikke tilstrekkelig, fordi I-SIZE BASE (PLUS) bare gir monteringsmuligheter for bilbarnesetet MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Barnets sikkerhet kan ivaretas i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180), som er festet i henhold til kapitlene Bruk i bil (montering av bakovervendt MINI I-SIZE (PLUS), montering av bakovervendt MIDI-SIZE (PLUS / 180) eller montering av fremoverrettet MIDI-SIZE (PLUS) på I-SIZE BASE (PLUS). For å sikre barnet i bilen viser vi derfor til kapittelet SIKRING AV DITT BARN i brukerhåndbøkene for MINI I-SIZE (PLUS) og av MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Følg forklaringene i disse kapitlene nøye.

## 6. PLEIE OG OPPBEVARING

### ADVARSEL!

I-SIZE BASE (PLUS) må ikke demonteres for rengjøring og vedlikehold.

Plastdelene kan rengjøres med rent vann eller mildt såpevann. For å hindre muggdannelse må I-SIZE BASE (PLUS) oppbevares på et godt ventilert og tørt sted.

## 7. ANVISNINGER OM AVFALLSBEHANDLING

For riktig avfallsbehandling av emballasjen eller I-SIZE BASE (PLUS) må du overholde relevante forskrifter og miljøbestemmelser i ditt land samt eventuell materialmerking på emballasjen eller på barnestolkomponentene.

## 8. SERVICE

For stadig å kunne forbedre I-SIZE BASE (PLUS) setter vi pris på om du gir oss tilbakemeldinger. Vennligst send oss alle kommentarer du måtte ha, for eksempel om design, brukervennlighet, materialer, brukerhåndbøker etc. til vår kundeservice på følgende adresse:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

For å lette et svar til deg må du alltid oppgi godkjeningsnumrene på godkjenningsmerket (oransje etikett på undersiden av eller baksiden av hvert produkt) samt strekkodenumrene (svart-hvit etikett på undersiden eller baksiden av hvert produkt). Du vil også finne på baksiden av produktet et datostempel (f.eks. på baksiden av lommen for brukeråndboken), som også kan være nyttig for å besvare eventuelle spørsmål.

# INDHOLD

1. OVERBLIK OVER KOMPONENTER
2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FØR BRUG AF I-SIZE BASE (PLUS)
3. GRUNDLÆGGENDE HÅNDTERING
4. ANVENDELSE I KØRETØJET
5. SIKRING AF DIT BARN
6. PLEJE OG OPBEVARING
7. INFORMATION OM BORTSKAFFELSE
8. SERVICE

## Definitioner

Vigtigste punkter i denne vejledning er fremhævet som følger:

## ADVARSEL!

Indikerer, når forkert brug kan føre til en dødsulykke eller alvorlige kvæstelser.

## FORSIGTIG!

Indikerer, når forkert brug kan medføre skader.

## BEMÆRK!

Praktiske tips ved brugen af I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ tilladt brug
- ✗ ikke-tilladt brug

Hvis advarselne i denne manual ikke overholdes, kan det udsætte dit barn og andre passagerer for alvorlig fare i tilfælde af en ulykke.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Oplysningerne kan ændres uden forudgående varsel. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle tekniske fejl eller mangler. Al tekst og billedmateriale tilhører Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH og kan ikke kopieres eller anvendes på anden måde uden godkendelse fra Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Det købte produkt kan visse steder afvige fra beskrivelsen i denne vejledning. For den seneste version af manualen, kontakt vores kundeservice (se afsnit 8 - service).

# 1. OVERBLIK OVER KOMPONENTER

[fig. I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

## A. I-SIZE BASE (PLUS) (ISO-visning)

- (1) Støtteben
- (2) Trykknop til justering af støttebenets højde
- (3) ISOFIX-stik
- (4) Udløsningselement til ISOFIX-stik
- (5) Sikringsknop på udløsningselement til ISOFIX-stik
- (6) Trykknop til at justere længde på ISOFIX
- (7) Forbindelsesarme bagtil med tilslutningskroge
- (8) Element til frigørelse af bageste tilslutningskroge
- (9) Tilslutningskroge foran
- (10) Udløsningselement til støttebenets vippemekanisme

## B. MINI I-SIZE (PLUS) (set nedefra)

- (11) Forbindelsesbolt
- (12) Forbindelsesstang

## C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (set nedefra)

- (13) Forbindelsesbolt i fodområdet
- (14) Forbindelsesstang i fodområdet
- (15) Forbindelsesbolt i sædeområdet
- (16) Forbindelsesstang i sædeområdet

## Før du bruger sædet første gang

Før du anvender I-SIZE BASE (PLUS) første gang, beder vi dig sikre, at du har følgende dele klar:

- A. I-SIZE BASE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – eller –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. Brugsanvisninger til I-SIZE BASE (PLUS) samt MINI I-SIZE (PLUS) eller til MIDI I-SIZE (PLUS),
- E. Køretøjsliste vedr. I-SIZE BASE (PLUS),
- F. Føder.

Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du ikke bruge I-SIZE BASE (PLUS). Kontakt din forhandler eller vores kundeservice (se afsnit 8 - Service).

# 2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FØR BRUG AF I-SIZE BASE (PLUS)

## FORSIGTIG!

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger I-SIZE BASE (PLUS), og følg anvisninger-



ne. Opbevar vejledningen et sikkert sted (f.eks. i det særlige rum oven på I-SIZE BASE (PLUS)), så du altid har den lige ved hånden. Følg også anvisningerne fra producenten af det køretøj, hvor I-SIZE BASE (PLUS) skal monteres, og køр altid forsigtigt.

### **FORSIGTIG!**

Husk, at i tilfælde af en ulykke, kan MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fastgjort til I-SIZE BASE (PLUS) ikke altid forhindre, at dit barn kommer til skade.

### **FORSIGTIG!**

I-SIZE BASE (PLUS) er, anvendt sammen med MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180), et system til børnesikring i kategorien „i-Size“. I henhold til gældende bestemmelser er dette system godkendt til anvendelse på køretøjssæder, der i henhold til køretøjsproducentens angivelser i køretøjets manual er beregnet til i-Size-sikrings systemer. I tvivlstilfælde kan man spørge producenten af børnesikringssystemet eller forhandleren.

### **FORSIGTIG!**

MINI I-SIZE (PLUS) skal anvendes med bagsiden vendt imod kørselsretningen. Dette gælder både ved fastgørelse med 3-punkts-sikkerhedsselen samt ved anvendelse på I-SIZE BASE (PLUS).

### **FORSIGTIG!**

Følgende gælder for anvendelse af MIDI I-SIZE (PLUS) på I-SIZE BASE (PLUS):  
[FF>15M] MÅ FØRST ANVENDES VENDT I KØRSELSRETNINGEN NÅR BARNET ER MINDST 15 MÅNEDER (se monteringsvejledningen).

### **BEMÆRK!**

Fastgørelsen af hhv. MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i køretøjet med I-SIZE BASE (PLUS) til fiksering med ISOFIX-punkterne i køretøjet kan også ske på ISOFIX-køretøjssæder. En sådan fastgørelse er kun egnet til bestemte sæder i visse køretøjer. Medfølgende køretøjsliste giver en oversigt over alle egnede køretøjer og sæder på tidspunktet for tryk.

### **ADVARSEL!**

Fastgørelsen af MINI I-SIZE (PLUS) i køretøjet kan foretages enten med I-SIZE BASE (PLUS) eller med 3-punkts-sikkerhedsselen i køretøjet.

### **ADVARSEL!**

MIDI I-SIZE (PLUS / 180) må kun fastgøres i køretøjet via I-SIZE BASE (PLUS) og køretøjets ISOFIX-punkter. I-SIZE BASE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en 3-punkts-sikkerhedssele og bør ikke fastgøres på denne måde.

### **BEMÆRK!**

ISOFIX-punkter, der er installeret i køretøjet, er metalbeslag placeret mellem sæde og ryglæn. De kan være dækket af indtrækket eller plastiklåg. Se køretøjets instruktionsbog for yderligere oplysninger om, hvor punkterne findes og hvordan de afdækkes.

### **FORSIGTIG!**

Bemærk, at ECE-R129 certificeringen bortfalder, hvis man foretager ændringer på I-SIZE BASE (PLUS) uden godkendelse fra Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Certificeringsmærkatet, der viser et symbol (bogstavet E i en cirkel) og certificeringsnummeret, findes på undersiden af I-SIZE BASE (PLUS) og MINI I-SIZE (PLUS) og på undersiden af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Autostolene MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fastgjort på I-SIZE BASE (PLUS) lever op til følgende kategorier for vægt og størrelser:

### **MINI I-SIZE (PLUS)**

RETNING	bagudvendt
STØRRELSE	45 – 80 cm
VÆGT 2,0	til 13 kg
ALDER	ca. 0 - 15 måneder

### **MIDI I-SIZE (PLUS / 180)**

RETNING	bagudvendt – MIDI I-SIZE (PLUS eller 180)
STØRRELSE	40 – 105 cm
VÆGT	maks. 19 kg
ALDER	fra mindst 15 måneder
Kategorier for ISOFIX-størrelser	D
RETNING	fremadvendt – kun MIDI I-SIZE (PLUS)
STØRRELSE	71 – 105 cm
VÆGT	maks. 19 kg
ALDER	fra 15 måneder tidligst
Kategorier for ISOFIX-størrelser	B1

## FORSIGTIG!

[Airbag Warning] MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) må ikke anvendes på det forreste passagersæde i en bagudvendt position, når airbaggen er aktiveret. Hvis airbaggen i passagersiden er blevet deaktiveret, og bilens producent har godkendt sædet som egnet til brug med i-Size eller ISOFIX / kategori 0 + eller kategori 1 autostole, kan du bruge MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på passagersædet. Når du bruger MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) på passagersædet, følg altid anvisningerne fra køretøjets producent vedrørende:

- deaktivering af airbag i passagersiden,
- passagersædets egnethed
- og om sædet er udstyret med ISOFIX-punkter.

I-SIZE BASE (PLUS) må ikke distribueres eller anvendes til kommercielle formål i USA, Canada eller Australien.

## Kontrolliste – montering i køretøjet [I-SIZE\_BASE\_002]

### Køretøjssæde

- ✓ mærket af producenten som egnet til denne autostolskategori
- ✗ ikke mærket af producenten som egnet til denne autostolskategori

### Køretøjets sæderetning

- ✓ Fremadvendt
- ✗ Bagudvendt
- ✗ Sidevendt

## Sikkerhedssystemer på køretøjets sæde til fastgørelse af I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ ISOFIX-system
- ✗ 3-punkts-sikkerhedssele
- ✗ 2-punkts-sikkerhedssele

### Barnesæde retning

- ✓ mod kørselsretningen (MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – uden justering af sædehældning)
- ✓ med kørselsretningen (MIDI I-SIZE (PLUS) – med justering af sædehældning)

## ADVARSELSBEMÆRKNINGER:

[I-SIZE\_BASE\_003] Fastgør altid I-SIZE BASE (PLUS) samt MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fastgjort herpå, hver gang du bruger sædet i køretøjet, også når dit barn ikke sidder i MINI I-SIZE

(PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Dette forhindrer, at I-SIZE BASE (PLUS) hhv. MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) slynges fremad i tilfælde af en ulykke eller ved hård opbremsning.

Anvend aldrig I-SIZE BASE (PLUS) selvstændigt hhv. uden MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Kontrollér, at støttebenet på I-SIZE BASE (PLUS) altid ligger komplet og fast imod køretøjets bund. Vær opmærksom på eventuelle opbevaringsrum i bunden af dit køretøj, og se henvisningerne vedrørende dette i køretøjets instruktionsbog.

[I-SIZE\_BASE\_004] Man må ikke anvende eller afmontere I-SIZE BASE (PLUS) på anden måde end beskrevet i denne vejledning, da det ellers kan påvirke systemets funktion negativt. Fjern ikke dele, og udskift dem ikke med materialer, der ikke er godkendt af Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Erstat efter en ulykke MINI I-SIZE (PLUS) hhv. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) og I-SIZE BASE (PLUS) med en ny MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) med I-SIZE BASE (PLUS), for i tilfælde af en ulykke kan der ske skader på MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) og på I-SIZE BASE (PLUS), som man ikke umiddelbart kan se.

[I-SIZE\_BASE\_006] I-SIZE BASE (PLUS) kan blive varm, når den placeres i direkte sollys. For at undgå forbrændinger skal en voksen kontrollere alle plast- og metaldele på I-SIZE BASE (PLUS) for brug.

[I-SIZE\_BASE\_007] Montér I-SIZE BASE (PLUS), så de stabile dele (plasticdele osv.) ikke kan komme i klemme i køretøjets døre.

[I-SIZE\_BASE\_008] Efterlad ikke skarpe, spidse eller tunge genstande i køretøjet. I tilfælde af en ulykke kan disse genstande blive slynget rundt og skade børn eller andre passagerer i køretøjet alvorligt. Også bagage eller andre løse genstande, der slynges rundt i tilfælde af en kollision, kan skade børn eller andre passagerer i køretøjet, og skal derfor sikres tilstrækkeligt.

Efterlad aldrig I-SIZE BASE (PLUS) med dit barn i MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (med eller uden opsyn) på en hævet, skrå eller ujævn overflade (såsom et bord, et puslebord, en trappe eller en rampe osv.).

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

### **BEMÆRK!**

I-SIZE BASE (PLUS) bør ikke bruges i mere end seks år efter købet. Plast forringes generelt over tid, især når det udsættes for direkte sollys. Denne ældningsproces kan medføre negative egenskaber på I-SIZE BASE (PLUS), som man ikke umiddelbart kan se.

Har du yderligere spørgsmål omkring brugen af dette produkt, kontakt venligst vores kundeservice (se afsnit 8 - service).

## **3. GRUNDLÆGGENDE HÅNDBETING**

### **FORSIGTIG!**

Anbring altid I-SIZE BASE (PLUS) på et stabilt underlag.

### **FORSIGTIG!**

Pas på, at dine fingre og andre kroppsdele ikke bliver fanget i bevægelige dele i sædet.

### **Justering af støttebenet**

#### *Trin 1 – Fold støttebenet ud*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Tag fat i støttebenet på undersiden af I-SIZE BASE (PLUS), frigør støttebenets vippemekanisme ved at skubbe låseelementet til siden, og drej støttebenet op imod anslag. Når støttebenet er drejet ud til anslag, låses støttebenet af en fjeder i låseelementet.

#### *Trin 2 - Lås og justér støttebenet*

[I-SIZE\_BASE\_011] Hold trykknappen til højdejusteringsmekanismen trykket ned, og skub støttebenet opad eller nedad. Når det har den ønskede position, giv slip på knappen og tjek at støttebenet er låst på plads. Dette er angivet ved et klik, og en grøn markering ovenpå knappen.

### **ADVARSEL!**

Hvis støttebenet ikke er låst i den korrekte højde, så er der fare for alvorlig skade for barnet eller andre passagerer i tilfælde af en ulykke.

[I-SIZE\_BASE\_022] Støttebenet har en korrekt længde, når undersiden på støttebenet på I-SIZE BASE (PLUS) ligger komplet og fast imod køretøjets bund, og når indikatoren nederst på støttebenet er helt grøn.

#### *Trin 3 - Fold ind og lås støttebenet*

[I-SIZE\_BASE\_009] For at vippe støttebenet ind skal du sætte det i den korteste højdeposition. Frigør derefter støttebenets vippemekanisme ved at skubbe låseelementet til siden, og drej samtidig støttebenet imod undersiden af bunden. Når støttebenet er drejet imod undersiden på I-SIZE BASE (PLUS), låses støttebenet på plads i transportposition af en fjeder i låseelementet.

### **Justering af ISOFIX-stik**

De to ISOFIX-stik på I-SIZE BASE (PLUS) skal justeres i forhold til placeringen af ISOFIX-punkterne i køretøjet. Hvert stik kan indstilles til 6 forskellige længder, hvor de forskellige indstillinger er indikeret med tallene fra et til fem på hvert stik. Hvert stik kan indstilles til 6 forskellige længder, hvor de forskellige indstillinger er indikeret med tallene fra 1 til 5 på hvert stik. Indstilling seks opnås ved at trække stikket helt ud og er angivet ved, at der ikke står nogle tal. Når du ikke længere kan se et tal på oversiden af ISOFIX-stikket, er det er trukket helt ud.

#### *Trin 1 - Lås ISOFIX-længdejusteringsmekanismen op*

[I-SIZE\_BASE\_012] Tryk knappen på venstre side af ISOFIX-længdejusteringsmekanismen indvendigt på I-SIZE BASE (PLUS) så langt ind som muligt, og hold den nede.

#### *Trin 2 - Justér ISOFIX-stikket*

Træk samtidig venstre ISOFIX-stik på venstre yderside af I-SIZE BASE (PLUS) til den ønskede position.

#### *Trin 3 - Lås ISOFIX længdejusteringsmekanismen*

Slip knap og stik, og tjek om sidstnævnte er forsvarligt låst. Dette er angivet ved et klik, og en grøn markering på knappen.

### **BEMÆRK!**

De to ISOFIX-stik skal justeres uafhængigt af hinanden. Gentag trin 1 til 3 for højre stik.

### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Når du fastgør TAKATA I-SIZE BASE (PLUS) i køretøjet, skal du sørge for, at begge ISOFIX-stik er indstillet i samme position. For at gøre dette, skal du kontrollere, at tallene på toppen af stikkene er de samme (eller at begge er blanke).

#### *Trin 4 - Lås ISOFIX-stikkene op*

[I-SIZE\_BASE\_014] Lås venstre og højre ISOFIX-stik op ved at skubbe sikringsknapperne på ISOFIX-

stikkene nedad, og tag samtidig fat i udløsningsselementerne på ISOFIX-stikkene, og skub elementerne i retning mod støttebenet. Stikkene er låst op, når du kan se en rød markering ovenpå hvert element. Hvis du ser grønne markeringer, så er stikkene stadig låst fast.

#### Udløsning af de bageste tilslutningskroge

[I-SIZE\_BASE\_015] Autostolen MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) er fastgjort til I-SIZE BASE (PLUS) via tilslutningskroge foran og bagpå. For at frigøre MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fra I-SIZE BASE (PLUS) behøver du kun at udløse de bageste kroge.

De bageste kroge låses op samtidigt. Derfor behøver du kun at skubbe det ene frigørelseselement på ydersiden af de bageste forbindelsesarme ned. Tilslutningskroge er låst op, hvis du kan se en rød markering ovenpå hvert frigørelseselement.

Hvis du kan se grønne markeringer udvendigt på frigørelseselementerne, er de to bageste kroge stadig låst, eller hvis du kun delvist kan se de grønne markeringer, er en af kroge muligvis stadig låst. Vær altid opmærksom på advarslerne i brugsanvisningen til det enkelte barnesæde: MINI I-SIZE (PLUS) – afsnit 5 – Anvendelse i køretøjet (fastgørelse af MINI I-SIZE (PLUS)) – eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – afsnit 4 – Anvendelse i køretøjet (fastgørelse af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fremad- eller bagudrettet).

## 4. ANVENDELSE I KØRETØJET

#### ADVARSEL!

[I-SIZE\_BASE\_003] Anvend aldrig I-SIZE BASE (PLUS) selvstændigt hhv. uden MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### BEMÆRK!

Langvarig brug af I-SIZE BASE (PLUS) og af MINI I-SIZE (PLUS) eller af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) kan resultere i slitage på køretøjets sæde.

#### Fastgørelse af I-SIZE BASE (PLUS)

##### Trin 1 – Fold støttebenet ud

Vip støttebenet ud, som beskrevet i afsnit 3 - Grundlæggende håndtering (indstilling af støttebenet), og kontrollér, at støttebenet ikke kan dreje.

#### BEMÆRK!

Kontrollér at støttebenet er låst på plads ved at ruske let i det med hånden.

##### Trin 2 - Placér på sæde i køretøjet

[I-SIZE\_BASE\_016] Placér herefter I-SIZE BASE (PLUS) på sædet i køretøjet. Sørg for at:

- ISOFIX-stikkene peger mod køretøjssædets ryglæn
- og at støttebenet vender mod køretøjets bund.

##### Trin 3 - Træk ISOFIX-stikkene ud

[I-SIZE\_BASE\_012] Tryk knapperne til ISOFIX-længdejustering på indersiden af hver af de bageste forbindelsesarme så langt ned som muligt for at trække ISOFIX-stikkene helt ud. Følg vejledningen i afsnit 3 - Grundlæggende vejledning (Justering af ISOFIX-stik).

#### BEMÆRK!

Stikkene er trukket helt ud, når du ikke kan se tal foroven.

##### Trin 4 – Forbind ISOFIX-systemet

[I-SIZE\_BASE\_017] Ret de åbnede ISOFIX-stik på I-SIZE BASE (PLUS) ud foran de to ISOFIX-punkter i køretøjet. Skub stikkene ind i køretøjets ISOFIX-punkter indtil de klikker på plads og en grøn markering er tydelig på udløsningssskyderne.

#### BEMÆRK!

[I-SIZE\_BASE\_018] Hvis køretøjets ISOFIX-punkter er vanskelige at nå, skal du skubbe de medfølgende fodere ind over køretøjets to ISOFIX-punkter. Det gør tilslutningen af systemet nemmere og beskytter indtrækket.

#### ADVARSEL!

Sørg for, at begge ISOFIX-stik er fuldt sikret til køretøjets ISOFIX-punkter. Du kan kontrollere, at ISOFIX-stikkene er korrekt fastgjort til ISOFIX-punkterne, ved at ruske let i I-SIZE BASE (PLUS).

##### Trin 5 - Montér basen mod ryglænet på sædet i køretøjet

[I-SIZE\_BASE\_019] Tryk på de to knapper for at justere længden på de to ISOFIX-stik, og skub samtidig I-SIZE BASE (PLUS), indtil den flugter mod ryglænet.

#### ADVARSEL!

[I-SIZE\_BASE\_020] Ved fastgørelse af I-SIZE BASE (PLUS) til køretøjets sæde skal du sørge for, at begge ISOFIX-stik er indstillet korrekt og i samme position. Kontrollér dette ved at ruske let i I-SIZE BASE (PLUS), og kontrollér, at tallene fra 1 til 5 oven på

ISOFIX-stikkene matcher i begge sider, eller at begge er blanke.

#### *Trin 6 – Justering af støttebenet*

[I-SIZE\_BASE\_022] Indstil højden på støttebenet ved at følge vejledningen i afsnit 3 – Grundlæggende håndtering (Justering af støtteben), så støttebenets underside hviler komplet på køretøjets bund, og så indikatoren forneden på støttebenet er helt grøn.

#### **ADVARSEL!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Sørg for, at støttebenet er låst i korrekt højde, og at støttebenet står komplet imod køretøjets bund (grøn indikator for neden på støttebenet).

#### **BEMÆRK!**

Kontrollér, at støttebenet er korrekt låst i højden, ved forsigtigt at skubbe og trække i det.

#### **BEMÆRK!**

Hvis du bemærker, at I-SIZE BASE (PLUS) stadig kan rykkes rundt på køretøjets sæde, skal du gentage alle trinene i afsnit 4 - Anvendelse i køretøjet (Sikring af I-SIZE BASE (PLUS)), indtil I-SIZE BASE (PLUS) er fastgjort til køretøjets sæde.

#### **Fastgørelse af MINI I-SIZE (PLUS) i bagudvendt position**

Oplysninger om den grundlæggende håndtering af MINI I-SIZE (PLUS) (indstillinger, montering og afmontering i bilen) findes i det tilsvarende kapitel i manualen til MINI I-SIZE (PLUS).

#### **Fastgørelse af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) i bagudvendt position**

Oplysninger om den grundlæggende håndtering af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (indstillinger, montering og afmontering i bilen) findes i det tilsvarende kapitel i manualen til MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### **Fastgørelse af MIDI I-SIZE (PLUS) i fremadvendt position**

Oplysninger om den grundlæggende håndtering af MIDI I-SIZE (PLUS) (indstillinger, montering og afmontering i bilen) findes i det tilsvarende kapitel i manualen til MIDI I-SIZE (PLUS).

#### **Afmontering af MINI I-SIZE (PLUS) eller af MIDI I-SIZE (PLUS / 180) fra I-SIZE BASE (PLUS)**

Oplysninger om den grundlæggende håndtering af MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (indstillinger, montering og afmontering i bilen) findes i det tilsvarende kapitel i manualen til MINI I-SIZE (PLUS) eller MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### **Afmontering af I-SIZE BASE (PLUS)**

##### *Trin 1 – Lås ISOFIX-stikkene op* [I-SIZE\_BASE\_014]

Adskil forbindelserne mellem de to ISOFIX-stik på I-SIZE BASE (PLUS) og ISOFIX-punkterne i køretøjet ved at skubbe sikringsknapperne på ISOFIX-stikkene nedad og ved samtidigt at skubbe udløsningselementerne på de to ISOFIX-stik fremad (i kørselsretningen). Komponenterne er skilt ad, når du ser en rød markering på hvert stik.

##### *Trin 2 - Træk ISOFIX-stikkene ud* [I-SIZE\_BASE\_012]

Tryk den venstre knap til ISOFIX-længdejustering på indvendig side af I-SIZE BASE (PLUS) indtil anslag, og skub samtidig det venstre ISOFIX-stik helt ind i I-SIZE BASE (PLUS).

De to ISOFIX-stik skal justeres uafhængigt af hinanden. De to ISOFIX-stik skal justeres uafhængigt af hinanden. Gentag trin 2 for stikket i højre side.

#### **BEMÆRK!**

Stikkene er trukket helt ud, når du ikke kan se tal foroven.

##### *Trin 3 - Vip støttebenet ind, og fjern det*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010]

Vip støttebenet ind, som beskrevet i kapitel 3 – Grundlæggende håndtering (Justering af støtteben). Herefter kan du fjerne I-SIZE BASE (PLUS) fra køretøjet.

## **5. SIKRING AF DIT BARN**

#### **BEMÆRK!**

Af sikkerhedsmæssige årsager bør børn altid komme ind og ud fra passagersiden af køretøjet, eller direkte fra fortov.

#### **ADVARSEL!**

For at få en sikker transport af dit barn i køretøjet er I-SIZE BASE (PLUS), der er fastgjort til køretøjets

sæde, ikke tilstrækkeligt, for I-SIZE BASE (PLUS) anvendes alene til fastgørelse af autostolene MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS).

Dit barn er sikret i en MINI I-SIZE (PLUS) eller i en MIDI I-SIZE (PLUS / 180), der fastgøres til I-SIZE BASE (PLUS). Se afsnittene Anvendelse i køretøjet (Fastgørelse af bagudvendt MINI I-SIZE (PLUS), fastgørelse af bagudvendt MIDI I-SIZE (PLUS / 180) hhv. fastgørelse af fremadvendt MIDI I-SIZE (PLUS)).

For mere information om, hvordan du fastgør dit barn i selve sædet, henvises til SIKRING AF DIT BARN i vejledningerne til MINI I-SIZE (PLUS) og MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Følg instruktionerne i disse afsnit præcist.

## 6. PLEJE OG OPBEVARING

### ADVARSEL!

I-SIZE BASE (PLUS) må ikke adskilles ved rengøring og pleje.

Plastkomponenterne kan rengøres med vand eller en mild sæbeopløsning. For at undgå mug skal man altid opbevare I-SIZE BASE (PLUS) i et tørt rum med god ventilation

## 7. INFORMATION OM BORTSKAFFELSE

Følg venligst de lokale regler, når du bortskaffer emballagen og I-SIZE BASE (PLUS), og se de informationer, der er angivet på emballagen og på sædekomponenterne vedrørende materialer.

## 8. SERVICE

Vi ønsker hele tiden at forbedre I-SIZE BASE (PLUS), og sætter stor pris på din tilbagemelding. Send venligst eventuelle kommentarer om emner som design, brugervenlighed, materialer og denne brugsanvisning til vores kundeservice på:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

For at gøre det nemmere at svare dig bedes du altid oplyse certifikationsnumrene (den orange mærkat på undersiden eller bagsiden af produktet) samt stregekodenumrene (den sort/hvide mærkat på undersiden eller bagsiden af produktet). På undersiden eller bagsiden af produktet finder du også et

datostempel (f.eks. bag rummet til brugermanualen), der ligeledes kan være til hjælp, hvis du har spørgsmål.

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

# SPIS TREŚCI

1. OPIS ELEMENTÓW
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO ZASTOSOWANIA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA bazy I-SIZE BASE (PLUS)
3. PODSTAWOWE INSTRUKCJE
4. UŻYTKOWANIE W POJEŹDZIE
5. PRZYPIŃANIE DZIECKA W FOTELIKU
6. PIELEGNACJA I KONSERWACJA
7. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI
8. OBSŁUGA KLIENTA

## Definicje

Najważniejsze punkty w instrukcji wyróżniono w następujący sposób:

### **OSTRZEŻENIE!**

Wskazuje sytuacje, w których nieprawidłowe użytkowanie fotelika może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

### **UWAGA!**

Wskazuje sytuacje, w których nieprawidłowe użytkowanie fotelika może prowadzić do obrażeń.

### **WAŻNE!**

Praktyczne wskazówki dotyczące użytkowania bazy I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ Wskazuje dozwolony sposób użytkowania
- ✗ Wskazuje niedozwolony sposób użytkowania

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń zawartych w tej instrukcji użytkowania może spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka oraz innych pasażerów pojazdu w razie wypadku.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Informacje mogą być modyfikowane bez uprzedniego powiadomienia. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH nie ponosi odpowiedzialności za żadne błędy techniczne i pominięcia. Tekst i ilustracje stanowią własność Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Kopiowanie i wykorzystywanie ich w dowolny sposób bez uprzedniej zgody Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH jest zabronione.

Zakupiony produkt może częściowo różnić się od opisu przedstawionego w niniejszej instrukcji. Aby otrzymać najnowszą wersję instrukcji, prosimy o

kontakt z działem obsługi klienta (patrz Część 8 – Obsługa klienta).

## 1. OPIS ELEMENTÓW

[obrazek I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

### **A. baza I-SIZE BASE (PLUS) (widok izometryczny)**

- (1) Wspornik
- (2) Przycisk do regulacji wysokości wspornika
- (3) Łączniki ISOFIX
- (4) Suwak zwalnający łączniki ISOFIX
- (5) Przycisk zabezpieczający suwaka zwalnającego łączniki ISOFIX
- (6) Przycisk do regulacji długości łącznika ISOFIX
- (7) Tyłne ramiona łącznikowe z zaczepami
- (8) Element zwalnający tyłne zaczepy
- (9) Przednie zaczepy
- (10) Suwak zwalnający mechanizmu składania wspornika

### **B. MINI I-SIZE (PLUS) (widok od dołu)**

- (11) Sworzeń mocujący
- (12) Pręt mocujący

### **C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (widok od dołu)**

- (13) Sworzeń mocujący w części dolnej fotelika
- (14) Pręt mocujący w części dolnej fotelika
- (15) Sworzeń mocujący w części siedziska
- (16) Pręt mocujący w części siedziska

## Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem bazy I-SIZE BASE (PLUS) należy upewnić się, że w zestawie znajdują się następujące elementy:

- A. baza I-SIZE BASE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – albo –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. Instrukcje obsługi bazy I-SIZE BASE (PLUS) i fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS),
- E. Lista modeli pojazdów kompatybilnych z bazą I-SIZE BASE (PLUS),
- F. Element naprowadzający

Jeśli w zestawie brakuje któregoś z elementów lub jest on uszkodzony, nie należy używać bazy I-SIZE BASE (PLUS). W takiej sytuacji należy skontaktować się z dystrybutorem lub z działem obsługi klienta (patrz Część 8 – Obsługa klienta).

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO ZASTOSOWANIA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA bazy I-SIZE BASE (PLUS)

### UWAGA!

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do użytkowania bazy I-SIZE BASE (PLUS). Należy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu (np. w przeznaczony do tego kieszeni w górnej części bazy I-SIZE BASE (PLUS)), tak aby zawsze mieć ją pod ręką. Należy oprócz tego zawsze przestrzegać zaleceń producenta pojazdu, w którym montowana ma być baza I-SIZE BASE (PLUS), oraz zachować ostrożność podczas jazdy.

### UWAGA!

Prosimy pamiętać, że w razie wypadku fotelik MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) przymocowany do bazy I-SIZE BASE (PLUS) może nie uchronić dziecka przed obrażeniami.

### UWAGA!

Baza I-SIZE BASE (PLUS) użytkowana z fotelikiem MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) stanowi system przytrzymujący dla dziecka kategorii „i-size”. W myśl regulaminu nr 129 używanie fotelików tej kategorii jest dopuszczalne w pojazdach, które według danych producenta pojazdu zawartych w instrukcji obsługi pojazdu są przystosowane do systemu mocowania i-Size. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem lub ze sprzedawcą systemu.

### UWAGA!

Fotelik MINI I-SIZE (PLUS) może być używany tylko w pozycji tyłem do kierunku jazdy. Zasada ta dotyczy zarówno mocowania trzypunktowym pasem bezpieczeństwa do siedzenia w pojeździe, jak też przy użyciu bazy I-SIZE BASE (PLUS).

### UWAGA!

Dotyczy fotelika MIDI I-SIZE (PLUS) używanego wraz z bazą I-SIZE BASE (PLUS): [FF>15M] UŻYWAĆ W POZYCJI PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY DOPIERO, GDY DZIECKO UKOŃCZY 15 MIESIĘCY (patrz Instrukcja montażu).

### WAŻNE!

Przymocowanie fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) za pomocą bazy I-SIZE BASE (PLUS) do zaczepów ISOFIX w pojeździe wyposażonym w system ISOFIX jest dopuszczalne. Taki sposób mocowania można stosować jedynie z wybranymi modelami fotelików w wybranych modelach pojazdów. Załączona lista pojazdów stanowi przegląd wszystkich odpowiednich modeli samochodów oraz fotelików aktualny w chwili przesłania materiałów do druku.

### OSTRZEŻENIE!

Fotelik MINI I-SIZE (PLUS) (PLUS) można mocować w pojeździe za pomocą bazy I-SIZE BASE (PLUS) lub trzypunktowego pasa bezpieczeństwa fotela.

### OSTRZEŻENIE!

Fotelik MIDI I-SIZE (PLUS / 180) należy mocować w pojeździe wyłącznie za pomocą bazy I-SIZE BASE (PLUS) do zaczepów ISOFIX stanowiących wyposażenie pojazdu. Baza I-SIZE BASE (PLUS) ani fotelik MIDI I-SIZE (PLUS / 180) nie są przeznaczone do mocowania za pomocą trzypunktowych pasów bezpieczeństwa i w związku z tym nie należy ich mocować w ten sposób.

### WAŻNE!

Punkty ISOFIX w pojeździe to metalowe elementy znajdujące się pomiędzy siedziskiem i oparciem siedzenia. Elementy te mogą być zakryte pokrowcem lub plastikowymi nakładkami. Dalsze informacje na temat umiejscowienia i odsłaniania zaczepów ISOFIX w pojeździe znaleźć można w instrukcji obsługi dołączonej do pojazdu.

### UWAGA!

Prosimy pamiętać, że atest ECE-R129 przestaje obowiązywać w przypadku wprowadzenia zmian w bazie I-SIZE BASE (PLUS) bez akceptacji ze strony spółki Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Nalepka certyfikacyjna ze znakiem zgodności (litera E w kółku) oraz numer atestu znajdują się na spodzie bazy I-SIZE BASE (PLUS), na spodzie fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub na spodzie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Foteliki MINI I-SIZE (PLUS) oraz MIDI I-SIZE (PLUS / 180) przymocowane do bazy I-SIZE BASE (PLUS) są dostosowane do następujących wartości masy i wzrostu dziecka:



### MINI I-SIZE (PLUS)

KIERUNEK	Tyłem do kierunku jazdy
WZROST	45–80 cm
MASA 2	do 13 kg
WIEK	ok. 0–15 miesięcy

### MIDI I-SIZE (PLUS)

KIERUNEK	Tyłem do kierunku jazdy – fotelik MIDI I-SIZE (PLUS lub 180)
WZROST	40–105 cm
MASA	maks. 19 kg
WIEK	co najmniej do 15 miesięcy
Rozmiar ISOFIX	D

KIERUNEK	Przodem do kierunku jazdy – tylko fotelik MIDI I-SIZE (PLUS)
WZROST	71–105 cm
MASA	maks. 19 kg
WIEK	najwcześniej od 15 miesięcy
Rozmiar ISOFIX	B1

### UWAGA!

[Airbag Warning] Nie należy umieszczać fotelika MINI I-SIZE (PLUS) ani MIDI I-SIZE (PLUS / 180) tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera z włączoną poduszką powietrzną. Po wyłączeniu poduszki powietrznej pasażera oraz w przypadku gdy producent pojazdu zezwala na umieszczanie fotelików dziecięcych klasy i-Size lub ISOFIX / 0+ lub 1 na przednim siedzeniu, można użytkować foteliki MINI I-SIZE (PLUS) i MIDI I-SIZE (PLUS / 180) w tym miejscu. Korzystając z fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) przymocowanego na siedzeniu pasażera, należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta pojazdu dotyczących:

- wyłączenia poduszki powietrznej pasażera,
- możliwości umieszczenia fotelika na przednim siedzeniu pasażera
- oraz dostępności zaczepów ISOFIX na siedzeniu pasażera.

Dystrybucja do celów komercyjnych, sprzedaż i użytkowanie bazy I-SIZE BASE (PLUS) na terenie USA, Kanady i Australii jest zabronione.

### Lista kontrolna – montaż w pojeździe [I-SIZE\_ BASE\_002]

#### Siedzenie samochodowe

- ✓ Oznaczone przez producenta pojazdu jako odpowiednie do stosowania fotelików dziecięcych tej klasy
- ✗ Brak oznaczenia producenta zezwalającego na stosowanie fotelików dziecięcych tej klasy

#### Kierunek siedzenia samochodowego

- ✓ Przodem do kierunku jazdy
- ✗ Tyłem do kierunku jazdy
- ✗ Boki do kierunku jazdy

#### Systemy umożliwiające przymocowanie fotelika za pomocą bazy I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ System ISOFIX
- ✗ Trzypunktowy pas bezpieczeństwa
- ✗ Dwupunktowy pas bezpieczeństwa

#### Kierunek fotelika dziecięcego

- ✓ Tyłem do kierunku jazdy (MINI I-SIZE (PLUS) oraz MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – bez regulacji pochylenia fotela)
- ✓ Przodem do kierunku jazdy (MIDI I-SIZE (PLUS) – z regulacją pochylenia fotela)

### OSTRZEŻENIE:

[I-SIZE\_BASE\_003] Baza I-SIZE BASE (PLUS) oraz fotelik MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) muszą być zawsze przymocowane podczas przewożenia w pojeździe, niezależnie od tego, czy jest w nich przewożone dziecko. W ten sposób można uniknąć ryzyka przemieszczenia się bazy I-SIZE BASE (PLUS) i fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) do przodu w razie wypadku lub nagłego hamowania.

Nigdy nie należy użytkować niezamocowanej bazy I-SIZE BASE (PLUS) ani bez fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Wspornik bazy I-SIZE BASE (PLUS) musi opierać się zawsze w całości i pewnie na podłodze pojazdu. Należy także sprawdzić w instrukcji obsługi pojazdu, czy nie jest on wyposażony w schowki podłogowe.

[I-SIZE\_BASE\_004] Korzystanie z bazy I-SIZE BASE (PLUS) a także jej demontaż w sposób niezgodny z opisami przedstawionymi w niniejszej instrukcji może niekorzystnie wpływać na bezpieczeństwo dziecka. Nie

należy usuwać żadnych elementów ani wymieniać ich na części niezatwierdzone przez spółkę Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Po wypadku należy wymienić fotelik MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) oraz bazę I-SIZE BASE (PLUS) na nowe. Podczas wypadku może dojść do uszkodzeń niewidocznych gołym okiem.

[I-SIZE\_BASE\_006] Baza I-SIZE BASE (PLUS) nagrzewa się pod wpływem działania promieni słonecznych. Aby zapobiec oparzeniom o nagrzane elementy, przed umieszczeniem dziecka w foteliku osoba dorosła powinna sprawdzić temperaturę wszystkich elementów bazy I-SIZE BASE (PLUS) wykonanych z tworzywa sztucznego i metalu.

[I-SIZE\_BASE\_007] Bazę I-SIZE BASE (PLUS) należy umieścić tak, aby nie było możliwości przytrzaśnięcia części stałych (elementów z tworzywa sztucznych itp.) drzwiami pojazdu.

[I-SIZE\_BASE\_008] Nie należy przewozić ostrych, ostro zakończonych ani ciężkich przedmiotów luzem w pojeździe. W razie wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone z dużą siłą, raniąc dzieci lub innych pasażerów. Bagaże i inne potencjalnie niebezpieczne przedmioty należy odpowiednio zabezpieczyć.

Nie wolno umieszczać bazy I-SIZE BASE (PLUS) z dzieckiem w foteliku MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (ani pod nadzorem, ani bez niego) na podwyższonych, pochyłych lub nierównych powierzchniach, takich jak stół, przewijak, schody, podjazd itp.

### **WAŻNE!**

Bazy I-SIZE BASE (PLUS) nie należy użytkować przez okres dłuższy niż około sześć lat od zakupu. Tworzywo sztuczne z czasem ulega zużyciu, w szczególności w wyniku ekspozycji na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Zużycie wynikające z procesu starzenia się nie zawsze jest widoczne gołym okiem, może natomiast pogarszać właściwości bazy I-SIZE BASE (PLUS).

W przypadku dalszych pytań dotyczących użytkowania tego produktu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta (patrz Część 8 – Obsługa klienta).

## **3. PODSTAWOWE INSTRUKCJE**

### **UWAGA!**

Bazę I-SIZE BASE (PLUS) należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej powierzchni.

### **UWAGA!**

Należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców lub innych części ciała ruchomymi elementami fotelika.

### **Regulacja wspornika**

#### *Krok 1 – Rozkładanie wspornika*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Przytrzymaj wspornik znajdujący się w dolnej części bazy I-SIZE BASE (PLUS), odblokuj mechanizm składania wspornika poprzez przesunięcie w bok suwaka zabezpieczającego i wyciągnij wspornik rozkładając go całkowicie. Po pełnym rozłożeniu wspornika zostanie on zablokowany w końcowym położeniu za pomocą mechanizmu sprężynowego suwaka zabezpieczającego.

#### *Krok 2 – Odblokowanie i regulacja wspornika*

[I-SIZE\_BASE\_011] Wciśnij przycisk mechanizmu regulacji wysokości wspornika do oporu i przesuń wspornik w górę lub w dół. Po uzyskaniu żądanej pozycji zwolnij przycisk i upewnij się, że wspornik został zablokowany w miejscu. Powinno być słyszalne kliknięcie, a w górnej części przycisku powinno być widoczne zielone oznaczenie.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nieprawidłowe ustawienie wysokości wspornika grozi poważnymi obrażeniami dziecka lub innych pasażerów w razie wypadku.

[I-SIZE\_BASE\_022] Ustawienie długości wspornika jest prawidłowe, gdy stopa wspornika bazy I-SIZE BASE (PLUS) opiera się w całości i pewnie na podłodze pojazdu, zaś znacznik na końcu wspornika jest w całości zielony.

#### *Krok 3 – Składanie i blokowanie wspornika*

[I-SIZE\_BASE\_009] Aby złożyć wspornik, należy go maksymalnie skrócić. Następnie odblokuj mechanizm składania wspornika poprzez przesunięcie w bok suwaka zabezpieczającego, jednocześnie wsuwając wspornik w kierunku spodniej części bazy. Po dosunięciu do spodniej części bazy I-SIZE BASE (PLUS), wspornik zostanie zablokowany w położeniu do transportu za pomocą mechanizmu sprężynowego suwaka zabezpieczającego.

## Regulacja łączników ISOFIX

Oba łączniki ISOFIX, w które wyposażona jest baza I-SIZE BASE (PLUS), należy wyregulować zgodnie z rozmieszczeniem zaczepów ISOFIX w pojeździe.

Każdy łącznik można ustawić niezależnie w jednej z sześciu długości, a poszczególne ustawienia wskazują cyfry od 1 do 5 znajdujące się w górnej części każdego łącznika. W szóstej pozycji łączniki są maksymalnie wyciągnięte – przy takim ustawieniu nie jest widoczna żadna cyfra. W szóstej pozycji łączniki są maksymalnie wyciągnięte – przy takim ustawieniu nie jest widoczna żadna cyfra.

### *Krok 1 – Odblokowanie elementu do regulacji długości ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Wciśnij do oporu i przytrzymaj lewy przycisk do regulacji długości ISOFIX znajdujący się od wewnątrz bazy I-SIZE BASE (PLUS).

### *Krok 2 – Regulacja łącznika ISOFIX*

Jednocześnie pociągnij lewy łącznik ISOFIX, znajdujący się po lewej zewnętrznej stronie bazy I-SIZE BASE (PLUS), ustawiając go w wybranej pozycji.

### *Krok 3 – Zablokowanie elementu do regulacji długości ISOFIX*

Zwolnij przycisk i łącznik, a następnie sprawdź, czy łącznik został zablokowany. Powinno być słyszalne kliknięcie, a na przycisku powinno być widoczne zielone oznaczenie.

### **WAŻNE!**

Oba łączniki ISOFIX należy ustawić niezależnie od siebie. Aby ustawić prawy łącznik, wykonaj ponownie krok od 1 do 3.

### **OSTRZEŻENIE!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Mocując bazę I-SIZE BASE (PLUS) w pojeździe, upewnij się, że oba łączniki ISOFIX są ustawione w tej samej pozycji. Aby tego dokonać, sprawdź, czy na każdym łączniku widnieje ta sama cyfra (lub na obu nie widnieje żadna cyfra).

### *Krok 4 – Odblokowanie łączników ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Odblokuj lewy i prawy łącznik ISOFIX, przesuwając przyciski zabezpieczające łączników ISOFIX w dół, jednocześnie chwytając od góry za suwaki zwalniające łączników i ciągnąc je w kierunku wspornika. Łączniki są odblokowane, jeśli w górnej części każdego suwaka widoczne jest czerwone oznaczenie. Jeśli widoczne są zielone oznaczenia, oznacza to, że łączniki są nadal zablokowane.

## Zwalnianie tylnych zaczepów łączników

[I-SIZE\_BASE\_015] Foteliki samochodowe MINI I-SIZE (PLUS) i MIDI I-SIZE (PLUS / 180) są mocowane do bazy I-SIZE BASE (PLUS) za pomocą przednich i tylnych zaczepów. Aby odłączyć fotelik MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) od bazy I-SIZE BASE (PLUS), wystarczy zwolnić tylne zaczepy.

Tylne zaczepy odblokowują się jednocześnie, wystarczy tylko wcisnąć jeden z elementów zwalniających znajdujących się po zewnętrznej stronie łączników. Zaczepy łączników są odblokowane, jeśli w górnej części każdego elementu zwalniającego widoczne jest czerwone oznaczenie.

Jeśli na zewnętrznej części elementów zwalniających widoczne są zielone oznaczenia, oznacza to, że zaczepy są nadal zablokowane, a jeśli oznaczenia widoczne są częściowo, możliwe, że zablokowany jest tylko jeden z tylnych zaczepów. Ponadto należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia zawarte w instrukcji obsługi danego modelu fotelika: MINI I-SIZE (PLUS) – Część 5 – Użytkowanie w pojeździe (mocowanie fotelika MINI I-SIZE (PLUS)) albo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – Część 4 – Użytkowanie w pojeździe (mocowanie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) tyłem lub przodem do kierunku jazdy).

## 4. UŻYTKOWANIE W POJEŹDZIE

### **OSTRZEŻENIE!**

[I-SIZE\_BASE\_003] Nigdy nie należy użytkować niezamocowanej bazy I-SIZE BASE (PLUS) ani bez fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **WAŻNE!**

Długotrwałe użytkowanie bazy I-SIZE BASE (PLUS) oraz fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) może spowodować zużycie tapicerki siedzenia w samochodzie.

### **Mocowanie bazy I-SIZE BASE (PLUS)**

#### *Krok 1 – Rozkładanie wspornika*

Rozłóż wspornik zgodnie z instrukcją podaną w Części 3 – Podstawowe instrukcje (Regulacja wspornika) i upewnij się, że został on prawidłowo zablokowany.

### **WAŻNE!**

Sprawdź, czy wspornik jest zablokowany, delikatnie poruszając nim.

### *Krok 2 – Umieszczenie bazy na siedzeniu*

[I-SIZE\_BASE\_016] Umieść bazę I-SIZE BASE (PLUS) na siedzeniu w pojeździe. Upewnij się, że:

- łączniki ISOFIX są zwrócone w kierunku oparcia siedzenia samochodowego
- zaś wspornik jest skierowany w stronę podłogi pojazdu.

### *Krok 3 – Wyciągnięcie łączników ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Wciśnij do oporu przycisk po wewnętrznej stronie każdego łącznika ISOFIX i maksymalnie wysuń łączniki ISOFIX. Postępuj zgodnie z instrukcją podaną w Części 3 – Podstawowe instrukcje (Regulacja łączników ISOFIX).

#### **WAŻNE!**

Łączniki są całkowicie wysunięte, gdy na wskaźniku pozycji nie widnieje żadna cyfra.

### *Krok 4 – Mocowanie bazy w systemie ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_017] Skieruj otwarte łączniki ISOFIX bazy I-SIZE BASE (PLUS) w stronę zaczepów ISOFIX w pojeździe. Wsuń łączniki do zaczepów ISOFIX w pojeździe, aż do kliknięcia i pojawienia się zielonych oznaczeń na suwakach zwalniających.

#### **WAŻNE!**

[I-SIZE\_BASE\_018] Jeśli zaczepy ISOFIX w pojeździe są trudno dostępne, należy użyć dołączonego elementu naprowadzającego, wsuwając go na oba zamontowane w pojeździe zaczepy ISOFIX. To znacząco ułatwia przymocowanie bazy i chroni tapicerkę siedzenia.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Upewnij się, że oba łączniki ISOFIX są odpowiednio przymocowane do zaczepów ISOFIX pojazdu. Prawidłowe mocowanie łączników ISOFIX oraz zamocowanych w pojeździe zaczepów ISOFIX można sprawdzić, delikatnie potrząsając bazą I-SIZE BASE (PLUS).

### *Krok 5 – Dopasowanie bazy do oparcia siedzenia w pojeździe*

[I-SIZE\_BASE\_019] Naciśnij dwa przyciski, aby dostosować długość łączników ISOFIX, a następnie wciśnij bazę I-SIZE BASE (PLUS), tak aby przylegała do oparcia siedzenia.

#### **OSTRZEŻENIE!**

[I-SIZE\_BASE\_020] Po zamocowaniu bazy I-SIZE BASE (PLUS) w pojeździe upewnij się, że oba łączniki ISOFIX są prawidłowo ustawione w tej samej pozycji. Aby to sprawdzić, delikatnie potrząśnij bazą I-SIZE BASE (PLUS) i sprawdź, czy na górnej stronie

każdego łącznika ISOFIX widnieje ta sama cyfra od 1 do 5 (lub na obu nie widnieje żadna cyfra).

### *Krok 6 – Regulacja wspornika*

[I-SIZE\_BASE\_022] Ustaw wysokość wspornika postępując zgodnie z instrukcją podaną w Części 3 – Podstawowe instrukcje (Regulacja wspornika), tak aby jego podstawa opierała się w całości i pewnie na podłodze pojazdu, zaś znacznik na dolnym końcu wspornika był w całości zielony.

#### **OSTRZEŻENIE!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Upewnij się, że wspornik jest ustawiony na właściwą wysokość i że jego podstawa opiera się w całości i pewnie na podłodze pojazdu (zielony znacznik na końcu wspornika).

#### **WAŻNE!**

Sprawdź, czy wspornik jest zablokowany w wybranej pozycji poprzez delikatne naciśnięcie i pociągnięcie go.

#### **WAŻNE!**

Jeśli okaże się, że bazę I-SIZE BASE (PLUS) można nadal przesuwac na siedzeniu, należy powtórzyć wszystkie kroki przedstawione w Części 4 – Korzystanie z fotelika w pojeździe (Mocowanie bazy I-SIZE BASE (PLUS)), aż do bezpiecznego przymocowania bazy I-SIZE BASE (PLUS) do siedzenia w pojeździe.

### **Mocowanie fotelika MINI I-SIZE (PLUS) tyłem do kierunku jazdy**

Podstawowe instrukcje dotyczące fotelika MINI I-SIZE (PLUS) (regulacja, montaż w pojeździe i demontaż) znajdują się w odpowiedniej części instrukcji użytkowania fotelika MINI I-SIZE (PLUS).

### **Mocowanie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) tyłem do kierunku jazdy**

Podstawowe instrukcje dotyczące fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (regulacja, montaż w pojeździe i demontaż) znajdują się w odpowiedniej części instrukcji użytkowania fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Mocowanie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS) przodem do kierunku jazdy**

Podstawowe instrukcje dotyczące fotelika MIDI I-SIZE (PLUS) (regulacja, montaż w pojeździe i demontaż) znajdują się w odpowiedniej części instrukcji użytkowania fotelika MIDI I-SIZE (PLUS).

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

## **Demontaż fotelika MINI I-SIZE (PLUS) oraz fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) z bazy I-SIZE BASE (PLUS)**

Podstawowe instrukcje dotyczące fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (regulacja, montaż w pojeździe i demontaż) znajdują się w odpowiedniej części instrukcji użytkowania fotelika MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Demontaż bazy I-SIZE BASE (PLUS)**

#### *Krok 1 – Odblokowanie łączników ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Odłącz oba łączniki ISOFIX bazy I-SIZE BASE (PLUS) od zaczepów ISOFIX w pojeździe, przesuwając w dół przyciski zabezpieczające łączniki ISOFIX i przesuwając do przodu (przodem do kierunku jazdy) suwaki zwalniające znajdujące się na obu łącznikach. Elementy można uznać za rozłączone, jeśli w górnej części każdego łącznika widoczne jest czerwone oznaczenie.

#### *Krok 2 – Złożenie łączników ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Wciśnij do oporu przycisk znajdujący się po lewej stronie elementu do regulacji długości łącznika ISOFIX. Przycisk ten znajduje się po wewnętrznej stronie bazy I-SIZE BASE (PLUS). Jednocześnie wciśnij lewy łącznik do bazy I-SIZE BASE (PLUS).

Oba łączniki ISOFIX należy ustawić niezależnie od siebie. Aby ustawić prawy łącznik, wykonaj ponownie krok 2.

### **WAŻNE!**

Łączniki ISOFIX są całkowicie złożone, gdy na wskaźnikach pozycji umieszczonych na górze łączników ISOFIX widnieją wszystkie cyfry z zakresu 1–5.

#### *Krok 3 – Składanie i wyjmowanie wspornika*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Złóż wspornik zgodnie z instrukcją podaną w Części 3 – Podstawowe instrukcje (Regulacja wspornika). Teraz możesz zdjąć bazę I-SIZE BASE (PLUS) z siedzenia i wyjąć ją z samochodu.

## **5. PRZYPINANIE DZIECKA W FOTELIKU**

### **WAŻNE!**

Ze względów bezpieczeństwa dzieci powinny zawsze wsiadać i wysiadać z pojazdu od strony pasażera lub bezpośrednio na chodnik.

### **OSTRZEŻENIE!**

Sama baza I-SIZE BASE (PLUS) nie wystarczy, aby bezpiecznie przewozić dziecko w samochodzie. Baza umożliwia jedynie bezpieczne przymocowanie fotelika samochodowego MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) do siedzenia w pojeździe. Dziecko można bezpiecznie przewozić w foteliku MINI I-SIZE (PLUS) lub MIDI I-SIZE (PLUS / 180) przymocowanym do bazy I-SIZE BASE (PLUS) zgodnie z instrukcją zawartą w części Użytkowanie w pojeździe (Mocowanie fotelika MINI I-SIZE (PLUS) tyłem do kierunku jazdy, Mocowanie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS / 180) tyłem do kierunku jazdy oraz Mocowanie fotelika MIDI I-SIZE (PLUS) przodem do kierunku jazdy).

Więcej informacji na temat zabezpieczania dziecka w samochodzie znaleźć można w części zatytułowanej PRZYPINANIE DZIECKA W FOTELIKU w instrukcji obsługi fotelika MINI I-SIZE (PLUS) oraz MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Prosimy o ścisłe przestrzeganie tych instrukcji.

## **6. PIELEGNACJA I KONSERWACJA**

### **OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie należy rozmontowywać bazy I-SIZE BASE (PLUS) na części w celu jej wyczyszczenia lub konserwacji.

Elementy plastikowe można oczyścić wodą lub delikatnym roztworem mydła

## **7. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI**

Przy utylizacji opakowania i samej bazy I-SIZE BASE (PLUS) należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami, przestrzegając umieszczonych na opakowaniu oraz poszczególnych podzespołach bazy informacji odnośnie do materiałów, z których została wykonana.

## 8. OBSŁUGA KLIENTA

Staramy się nieustannie doskonalić bazę I-SIZE BASE (PLUS), dlatego też Państwa opinia jest dla nas cenna. Prosimy przesyłać wszelkie uwagi dotyczące wyglądu, łatwości obsługi, materiałów, a także niniejszej instrukcji do działu obsługi klienta na adres:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

Aby ułatwić nam udzielenie Państwu odpowiedzi, należy podać numery atestów (pomarańczowa nalepka umieszczona na spodniej lub tylnej części produktu) oraz numery kodu kreskowego (czarno-biała nalepka na spodniej lub tylnej części produktu). Na spodniej lub tylnej części produktu znajduje się także data (np. pod kieszenią na instrukcję obsługi), której podanie również pomoże nam w udzieleniu odpowiedzi na Państwa pytania.

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

# OBSAH

1. PŘEHLED SOUČÁSTÍ
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED POUŽITÍM ZÁKLADNY I-SIZE BASE (PLUS)
3. ZÁKLADNÍ MANIPULACE
4. POUŽITÍ VE VOZIDLE
5. ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE
6. PÉČE A ULOŽENÍ
7. INFORMACE OHLEDNĚ LIKVIDACE
8. SERVIS

## Vymezení pojmů

Důležité pasáže v těchto pokynech jsou zvýrazněny následovně:

## VÝSTRAHA!

Naznačuje, kdy nesprávné použití může vést ke smrtelnému nebo vážnému zranění.

## VAROVÁNÍ!

Naznačuje, kdy nesprávné použití může vést ke zranění.

## UPOZORNĚNÍ!

Praktické tipy pro používání základny I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ Povolené použití
- ✗ Zákaz

Při nedodržení výstražných pokynů uvedených v této příručce ohrožujete v případě nehody bezpečnost Vašeho dítěte nebo ostatních pasažérů ve vozidle.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Informace se mohou měnit bez předchozího upozornění. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH nenese odpovědnost za jakékoli technické chyby nebo nedopatření. Veškerý text a obrázky jsou majetkem společnosti Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH a nelze je kopírovat nebo jakkoli jinak používat bez předchozího souhlasu společnosti Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Zakoupený výrobek se může částečně lišit od popisu uvedeného v těchto pokynech. Nejnovější verzi návodu můžete získat prostřednictvím zákaznického servisu (viz oddíl 8 – servis).

# 1. PŘEHLED SOUČÁSTÍ

[obrázek I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

## A. I-SIZE BASE (PLUS)

(schéma systému ISO)

- (1) Podpěra
- (2) Tlačítko pro výškové nastavení podpěry
- (3) Konektory ISOFIX
- (4) Posuvník pro uvolnění konektoru ISOFIX
- (5) Pojistka posuvníku pro uvolnění konektoru ISOFIX
- (6) Tlačítko pro podélné nastavení ISOFIX
- (7) Zadní kotevní ramena s kotevními úchyty
- (8) Prvek pro uvolnění zadních kotevních úchyťů
- (9) Přední kotevní úchyty
- (10) Posuvník pro uvolnění zajišťovacího mechanismu podpěry

## B. MINI I-SIZE (PLUS) (pohled zespoda)

- (11) Kotevní šroub
- (12) Kotevní tyčka

## C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

(pohled zespoda)

- (13) Kotevní šroub v nožní části
- (14) Kotevní tyčka v nožní části
- (15) Kotevní šroub v sedací části
- (16) Kotevní tyčka v sedací části

## Před prvním použitím autosedačky

Před prvním použitím základny I-SIZE BASE (PLUS) se ujistěte, že jsou k dispozici následující výrobky:

- A. I-SIZE BASE (PLUS),
- B. MINI I-SIZE (PLUS) – nebo –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. příručky o obsluze pro I-SIZE BASE (PLUS) a MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- E. seznam vozidel pro základnu I-SIZE BASE (PLUS),
- F. zavaděč.

Pokud vám kterákoli z těchto součástí chybí nebo je poškozená, základnu I-SIZE BASE (PLUS) nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo na servis (viz kapitola 8 – Servis).

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED POUŽITÍM ZÁKLADNY I-SIZE BASE (PLUS)

### VAROVÁNÍ!

Tyto pokyny si pečlivě přečtěte dříve, než začnete základnu I-SIZE BASE (PLUS) používat. Návod pečlivě uložte (např. ve speciální přihrádce na vrchní straně základny I-SIZE BASE (PLUS)), abyste mohli vždy použít v případě potřeby. Vždy dodržujte pokyny uvedené výrobcem vozidla, do něhož se I-SIZE BASE (PLUS) montuje, a za všech okolností řiďte opatrně.

### VAROVÁNÍ!

Upozorňujeme na to, že v případě nehody a upevnění sedačky MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) na základnu I-SIZE BASE (PLUS) není dítě vždy chráněno před poraněním.

### VAROVÁNÍ!

Základna I-SIZE BASE (PLUS) používaná společně se sedačkou MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) představuje dětský zádržný systém kategorie „i-Size“. Ten je podle vyhlášky č. 129 schválen pro použití na takových dětských autosedačkách, které jsou podle údajů výrobce vozidla uvedených v příručce k vozidlu vhodné pro zádržný systém i-Size. V případě pochybností se lze dotázat výrobce dětského zádržného systému nebo prodejce.

### VAROVÁNÍ!

Sedačku MINI I-SIZE (PLUS) lze používat pouze obrácenou proti směru jízdy. To platí jak pro upevnění pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla, tak také při použití na základně I-SIZE BASE (PLUS).

### VAROVÁNÍ!

Pro sedačku MIDI I-SIZE (PLUS) platí při použití na základně I-SIZE BASE (PLUS): [FF>15M] POUŽITÍ SEDAČKY OBRÁCENÉ PO SMĚRU JÍZDY TEPRVE PŘI VĚKU DÍTĚTE OD 15 MĚSÍCŮ (viz návod k montáži).

### UPOZORNĚNÍ!

Sedačku MINI I-SIZE (PLUS), případně MIDI I-SIZE (PLUS / 180) lze ve vozidle se základnou I-SIZE BASE (PLUS) upevnit pro spojení s ukotvením ISOFIX rovněž na sedadlech ISOFIX. Takové upevnění je vhodné pouze pro určitá sedadla v některých typech vozů. Příložený seznam vozidel uvádí přehled všech vyhovujících vozidel a sedadel v čase předání seznamu do tisku.

### VÝSTRAHA!

Sedačku MINI I-SIZE (PLUS) lze ve vozidle upevnit buď na základnu I-SIZE BASE (PLUS), nebo pomocí 3bodového bezpečnostního pásu sedačky vozidla.

### VÝSTRAHA!

Sedačku MIDI I-SIZE (PLUS / 180) lze ve vozidle upevňovat výhradně pomocí základny I-SIZE BASE (PLUS) a připojení na ukotvení ISOFIX instalované ve vozidle. Pro upevnění pomocí 3bodového bezpečnostního pásu není základna I-SIZE BASE (PLUS) ani autosedačka MIDI I-SIZE (PLUS / 180) technicky konstruována a takové upevnění je proto nepřipustné.

### UPOZORNĚNÍ!

Namontované body ISOFIX v podobě kovových úchyťů jsou umístěné ve voze mezi sedací a opěrnou částí sedadla. Lze je zakrýt potahem sedadla nebo plastovými krytkami. Další informace o umístění bodů a možnostech jejich zakrytí naleznete v uživatelském manuálu svého vozidla.

### VAROVÁNÍ!

Upozorňujeme, že homologace podle ECE-R129 zaniká, pokud na základně I-SIZE BASE (PLUS) provedete změny neschválené společností Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Homologační štítek se symbolem shody (zakroužkované písmeno E) a číslem homologace je umístěn na spodní straně základny I-SIZE BASE (PLUS), na spodní straně autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) a na spodní straně autosedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180), které jsou připevněné k základně I-SIZE BASE (PLUS), splňují tyto hmotnostní a velikostní třídy:

### MINI I-SIZE (PLUS)

SMĚR PŘIPEVNĚNÍ	proti směru jízdy
VELIKOST	45–80 cm
HMOTNOST	2,0 až 13 kg
VĚK	přibližně 0 až 15 měsíců

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

SMĚR PŘIPEVNĚNÍ	proti směru jízdy – MIDI I-SIZE (PLUS nebo 180)
VELIKOST	40–105 cm
HMOTNOST	max. 19 kg
VĚK	minimálně do 15 měsíců
Velikostní třídy ISOFIX D	



SMĚR UPEVNĚNÍ	Ve směru jízdy – jen MIDI I-SIZE (PLUS)
VELIKOST	71–105 cm
HMOTNOST	max. 19 kg
VĚK	nejdříve od 15 měsíců
Velikostní třídy ISOFIX B1	

### VAROVÁNÍ!

[Airbag Warning] Sedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) se nesmí při instalaci proti směru jízdy používat na sedadle spolujezdce s aktivním airbagem. Pokud je airbag spolujezdce deaktivován a výrobce vozidla označil sedadlo jako vhodné pro použití dětských autosedaček třídy (i-Size nebo ISOFIX / třída 0+ nebo třída 1), můžete autosedačku MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) na sedadle spolujezdce používat. Pokud budete autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) na sedadle spolujezdce používat, dodržujte vždy pokyny výrobce týkající se

- deaktivace airbagu spolujezdce,
- vhodnosti sedadla spolujezdce
- a skutečnosti, zda je sedadlo vybavené ukotvením ISOFIX.

Základna I-SIZE BASE (PLUS) se nesmí distribuovat pro komerční účely, prodávat ani používat v USA, Kanadě a v Austrálii.

### Kontrolní seznam – instalace do vozidla [I-SIZE\_ BASE\_002]

#### Sedadlo vozidla

- ✓ označeno výrobcem vozidla jako vhodné pro příslušné třídy dětských autosedaček
- ✗ neoznačeno výrobcem vozidla jako vhodné pro příslušné třídy dětských autosedaček

#### Poloze sedadla vozidla

- ✓ Ve směru jízdy
- ✗ Proti směru jízdy
- ✗ Kolmo ke směru jízdy

### Bezpečnostní systémy sedadla vozidla pro upevnění pomocí základny I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ Systém ISOFIX
- ✗ Tříbodový bezpečnostní pás
- ✗ Dvoubodový bezpečnostní pás

#### Poloze dětské autosedačky

- ✓ Proti směru jízdy (MINI I-SIZE (PLUS) i MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – bez změny sklonu sedačky)
- ✓ Ve směru jízdy (MIDI I-SIZE (PLUS) – se změnou sklonu sedačky)

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

[I-SIZE\_BASE\_003] Základnu I-SIZE BASE (PLUS) i sedačku MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180), která je na ní upevněna, při každém použití ve vozidle zajistěte bez ohledu na to, zda v sedačce dítě vezete či nikoli. Tak zabráníte tomu, aby I-SIZE BASE (PLUS) a autosedačka MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v případě nehody nebo při prudkém zabrzdění byla vymrštnuta dopředu.

Nikdy nepoužívejte jen základnu I-SIZE BASE (PLUS) neupevněnou ani bez řádné připevněné autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Dbejte na to, aby se podpěra základny I-SIZE BASE (PLUS) vždy úplně a pevně opírala o podlahu vozidla. Pokud jsou případně ve vozidle k dispozici rovněž úložné schránka v podlaze, řiďte se rovněž pokyny v příručce k vozidlu.

[I-SIZE\_BASE\_004] Aby nebyl narušen zádržný účinek, nepoužívejte ani nedemontujte základnu I-SIZE BASE (PLUS) jiným způsobem, než který je popsán v této příručce pro obsluhu. Neodstraňujte ani nenahrazujte žádné materiály, které nebyly schváleny společností Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] V případě, že došlo k nehodě, vyměňte autosedačku MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) a základnu I-SIZE BASE (PLUS) za novou. Nehody mohou autosedačku MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) a základnu I-SIZE BASE (PLUS) poškodit způsobem, který nemusí být z vnějšího patrný.

[I-SIZE\_BASE\_006] Základna I-SIZE BASE (PLUS) se na silném slunci zahřívá. Aby se předešlo popálení dítěte rozpálenými díly, měla by před použitím autosedačky dospělá osoba zkontrolovat všechny plastové a kovové součásti I-SIZE BASE (PLUS), zda nejsou horké.

[I-SIZE\_BASE\_007] Základnu I-SIZE BASE (PLUS) instalujte tak, aby statické součásti (plastové díly atd.) nebyly přivřeny ve dveřích vozidla.

[I-SIZE\_BASE\_008] Nenechávejte ve vozidle volně ležet žádné ostré, špičaté nebo těžké předměty. V případě nehody mohou takové předměty v kabině vzlétnout a zranit děti nebo ostatní cestující. Rovněž kufrý a ostatní potenciálně nebezpečné předměty by měly být zajištěny na svém místě.

Nestavte základnu I-SIZE BASE (PLUS) se svým dítětem v sedačce MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v žádném případě (pod dozorem ani bez dozoru) na vyvýšené, šikmé nebo nerovné plochy (např. stůl, přebalovací stůl, schody, rampy atd.).

### UPOZORNĚNÍ!

Základna I-SIZE BASE (PLUS) je konstruována pro maximální dobu používání přibližně 6 let po nákupu. Kvalita plastu se časem obecně snižuje, zejména je-li vystavován přímému slunečnímu svitu. V důsledku tohoto procesu stárnutí se mohou na základně I-SIZE BASE (PLUS) projevit negativní změny vlastností, které nejsou patrné pouhým okem.

Odpovědnost za výrobní vady platí dva roky od data zakoupení pro případ výrobních či materiálových vad. Reklamační nároky lze uplatnit pouze na základě doložení data nákupu zboží.

Odpovědnost za výrobní vady je omezena pouze na dětské sedačky, se kterými bylo řádně zacházeno. Odpovědnost za výrobní vady se nevztahuje na projevy přirozeného opotřebení a škody způsobené nadměrným zatížením nebo škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.

Látka: Všechny naše látky splňují vysoké požadavky na trvanlivost barvy. Látky však blednou působením UV záření. Přitom se nejedná o vadu materiálu, ale o normální projevy opotřebení, za které nelze převzít žádnou odpovědnost.

Pokud máte jakékoli další dotazy ohledně používání tohoto výrobku, obraťte se prosím na zákaznický servis (viz oddíl 8 – servis).

## 3. ZÁKLADNÍ MANIPULACE

### VAROVÁNÍ!

Při používání základny I-SIZE BASE (PLUS) dbejte vždy na stabilitu podkladu.

### VAROVÁNÍ!

Dávejte pozor, aby vám mezi pohyblivými díly autosedačky neuvízly prsty ani jiné části těla.

### Nastavení podpěry

#### *Krok 1 – vysunutí podpěry*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Uchopte podpěru na spodní straně základny I-SIZE BASE (PLUS), uvolněte zajišťovací mechanismus podpěry posunutím zajišťovacího posuvníku na stranu a vyklopte

podpěru až na doraz. Jakmile je podpěra vyklopená na doraz, zaskočí na konci oblasti vyklápění v důsledku předepnutí pružiny v zajišťovacím posuvníku.

#### *Krok 2 – odblokování a nastavení podpěry*

[I-SIZE\_BASE\_011] Podržte tlačítko výškového nastavení podpěry stisknuté až na doraz a posunujte podpěru nahoru nebo dolů. Jakmile dosáhnete požadované polohy, uvolněte tlačítko a zkontrolujte, zda je podpěra v dané pozici zaaretovaná. Poznáte to podle cvaknutí a zeleného značení na tlačítku.

### VÝSTRAHA!

Pokud podpěra v dané výšce správně nezaskočí, může se v případě nehody vážně zranit dítě nebo ostatní cestující.

[I-SIZE\_BASE\_022] Správná délka podpěry je dosažena tehdy, když spodní strana podpěry základny I-SIZE BASE (PLUS) úplně a pevně doléhá na podlahu vozidla a indikátor na spodním konci podpěry je celý zelený.

#### *Krok 3 – složení a uzamčení podpěry*

[I-SIZE\_BASE\_009] Před složením nastavte podpěru do nejnižší výškové polohy. Poté uvolněte zajišťovací mechanismus podpěry posunutím zajišťovacího posuvníku na stranu a současně vyklopte podpěru směrem ke spodní straně základny. Jakmile dosáhnete spodní strany základny I-SIZE BASE (PLUS), podpěra zaskočí do přepravní polohy díky předepnutí pružiny v zajišťovacím posuvníku.

### Nastavení konektorů ISOFIX

Oba konektory ISOFIX základny I-SIZE BASE (PLUS) se musí nastavit adekvátně poloze ukotvení ISOFIX v sedačce vozidla. Každý z nich lze samostatně nastavit na jednu z šesti různých délek s tím, že jednotlivá nastavení indikují na konektorech číslice od 1 do 5. Poloha 6 odpovídá úplnému vytažení konektorů ISOFIX. Při nastavení šestky jsou konektory vytaženy do maximální délky, což se pozná podle absence jakéhokoliv číslice.

#### *Krok 1 – odblokování seřizovače délek ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Stiskněte až na doraz levé tlačítko podélného seřizování systému ISOFIX na vnitřní straně základny I-SIZE BASE (PLUS) a přidržte je.

#### *Krok 2 – nastavení konektoru ISOFIX*

Zároveň táhněte levý konektor ISOFIX na levé vnější straně základny I-SIZE BASE (PLUS) do požadované polohy.

### *Krok 3 – uzamčení seřizovače délky ISOFIX*

Uvolněte tlačítko a konektor a zkontrolujte, zda je konektor na svém místě zaaretovaný. Poznáte to podle cvaknutí a zeleného značení na tlačítku.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Oba konektory ISOFIX se musí nastavit samostatně. Opakujte kroky 1 až 3 pro pravý konektor.

### **VÝSTRAHA!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Ujistěte se, že při instalaci základny I-SIZE BASE (PLUS) do vozidla zaskočily oba konektory ISOFIX ve shodné aretační poloze. Zkontrolujte to podle číslic 1 až 5 na obou horních stranách konektorů ISOFIX, resp. úplného vysunutí konektorů ISOFIX.

### *Krok 4 – odblokování konektorů ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Odblokujte levý a pravý konektor ISOFIX posunutím zajišťovacích tlačítek konektorů ISOFIX dolů a zároveň sáhněte do příslušných uvolňovacích posuvníků konektorů ISOFIX a posuňte je ve směru podpěry. Konektory jsou správně odblokované, pokud se vám na obou posuvnících objeví červené značení. Pokud se zobrazuje zelené značení, konektory jsou stále uzamčené.

### **Uvolnění kotevních úchyťů**

[I-SIZE\_BASE\_015] Dětská sedačka MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) se upevňuje do předních i zadních kotevních úchyťů na základně I-SIZE BASE (PLUS). Pro vyjmutí autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) ze základny I-SIZE BASE (PLUS) stačí uvolnit pouze zadní kotevní úchyty.

Zadní úchyty se odblokovávají společně, stačí tedy stisknout jeden z uvolňovacích prvků na vnější straně kotevních ramen. Kotevní úchyty jsou správně odblokované, pokud se vám na obou uvolňovacích prvcích zobrazí červené značení.

Pokud jsou na vnějších plochách uvolňovacích prvků vidět zelené značky, jsou oba kotevní úchyty zajištěné nebo při částečné viditelnosti zelených značek je možná zajištěný pouze jeden úchyt. Vždy se říďte také výstrahami v příručce pro obsluhu dané dětské autosedačky: MINI I-SIZE (PLUS) – kapitola 5 – Použití ve vozidle (Upevnění sedačky MINI I-SIZE (PLUS)) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – kapitola 4 – Použití ve vozidle (Upevnění sedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) ve směru jízdy nebo proti směru jízdy).

## **4. POUŽITÍ VE VOZIDLE**

### **VÝSTRAHA!**

[I-SIZE\_BASE\_003] Nikdy nepoužívejte jen základnu I-SIZE BASE (PLUS) neupevněnou ani bez řádně připevněné autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **UPOZORNĚNÍ!**

Při dlouhodobém používání základny I-SIZE BASE (PLUS) a autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) nelze vyloučit opotřebování sedadla vozidla.

### **Upevnění sedačky I-SIZE BASE (PLUS)**

#### *Krok 1 – vysunutí podpěry*

Vysuňte podpěru, jak je popsáno v kapitole 3 – Základní manipulace (nastavení podpěry), a přesvědčte se, zda je na svém místě náležitě zaaretovaná.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Aretaci podpěry v dané pozici zkontrolujte tím, že s ní rukou lehce zatřesete.

#### *Krok 2 – umístění ZÁKLADNY na sedadlo vozidla*

[I-SIZE\_BASE\_016] Poté umístěte základnu I-SIZE BASE (PLUS) na sedadlo vozidla. Dejte pozor, aby:

- konektory ISOFIX směřovaly k opěradlu sedadla auta
- a vyklopená podpěra směřovala k podlaze vozidla.

#### *Krok 3 – vysunutí konektorů ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Stiskněte až na doraz tlačítka pro podélné nastavení systému ISOFIX na vnitřní straně obou zadních kotevních ramen a zároveň zcela vysuňte konektory ISOFIX. Pokračujte podle pokynů v oddíle 3 – základní pokyny (nastavení konektorů ISOFIX).

### **UPOZORNĚNÍ!**

Konektory jsou naplno vytažené, pokud se na nich nezobrazuje žádná číslice.

#### *Krok 4 – spojení systému ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_017] Otevřené konektory ISOFIX na základně I-SIZE BASE (PLUS) nastavte směrem k ukotvení ISOFIX ve vozidle. Zasuňte konektory do bodů ISOFIX ve vozidle, tak aby se každý na svém místě zacvakl a na uvolňovacích posuvnících se objevilo zelené značení.

### **UPOZORNĚNÍ!**

[I-SIZE\_BASE\_018] Pokud jsou obě ukotvení ISOFIX ve vozidle těžko dostupná, nasuňte na ně oba přiložené zavaděče. Ten systém spojení výrazně usnadní, a bude chránit i potah sedadla.

## **VÝSTRAHA!**

Zkontrolujte, zda jsou oba konektory ISOFIX plně připevněné k bodům ISOFIX ve vozidle. Náležitě připojení konektorů ISOFIX do ukotvení ISOFIX ve vozidle ověříte lehkým zatřesením základnou I-SIZE BASE (PLUS).

*Krok 5 – usazení základny vůči opěradlu sedadla vozidla*  
[I-SIZE\_BASE\_019] Stiskněte až na doraz obě tlačítka pro podélné nastavení systému ISOFIX a zároveň posuňte základnu I-SIZE BASE (PLUS), tak aby byla úplně opřená o opěradlo sedadla.

## **VÝSTRAHA!**

[I-SIZE\_BASE\_020] Po upevnění základny I-SIZE BASE (PLUS) na sedadlo vozidla zkontrolujte, zda jsou oba konektory ISOFIX správně nastavené a zaaretované ve stejné pozici. To ověříte lehkých zatřesením základny I-SIZE BASE (PLUS) a kontrolou toho, zda lze na horní straně obou konektorů ISOFIX rozpoznat shodné číslice 1 až 5 nebo žádné číslice.

## *Krok 6 – nastavení podpěry*

[I-SIZE\_BASE\_022] Nastavte výšku podpěry podle pokynů v kapitole 3 – Základní manipulace (nastavení podpěry), tak aby spodní část opěry úplně a pevně spočívala na podlaze vozidla a indikátor na spodním konci podpěry byl celý zbarvený zeleně.

## **VÝSTRAHA!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Dbejte na to, aby podpěra byla správně zaaretovaná a úplně a pevně spočívala na podlaze vozidla (zelený indikátor na spodním konci podpěry).

## **UPOZORNĚNÍ!**

Uzamčení podpěry v dané pozici zkontrolujte jemným zataháním.

## **UPOZORNĚNÍ!**

Pokud zjistíte, že základnou I-SIZE BASE (PLUS) lze na sedadle vozidla stále pohybovat, zopakujte kroky popsané v této kapitole 4 – Použití ve vozidle (připevnění základny I-SIZE BASE (PLUS)), dokud nebude základna na sedadle vozidla pevně držet.

## **Připevnění autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) proti směru jízdy**

Pro základní zacházení s MINI I-SIZE (PLUS) (nastavení, montáž a demontáž ve vozidle) si prosím přečtěte odpovídající kapitolu v příručce pro MINI I-SIZE (PLUS).

## **Připevnění autosedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) proti směru jízdy**

Pro základní zacházení s MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (nastavení, montáž a demontáž ve vozidle) si prosím přečtěte odpovídající kapitolu v příručce pro MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

## **Připevnění autosedačky MIDI I-SIZE (PLUS) ve směru jízdy**

Pro základní zacházení s MIDI I-SIZE (PLUS) (nastavení, montáž a demontáž ve vozidle) si prosím přečtěte odpovídající kapitolu v příručce pro MIDI I-SIZE (PLUS).

## **Demontáž sedačky I-SIZE BASE (PLUS) nebo MINI I-SIZE (PLUS) ze základny MIDI I-SIZE (PLUS / 180)**

Pro základní zacházení s MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (nastavení, montáž a demontáž ve vozidle) si prosím přečtěte odpovídající kapitolu v příručce pro MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

## **Demontáž sedačky I-SIZE BASE (PLUS)**

*Krok 1 – odblokování konektorů ISOFIX*  
[I-SIZE\_BASE\_014] Oba konektory ISOFIX základny I-SIZE BASE (PLUS) lze vypojit z ukotvení ISOFIX ve vozidle posunutím zajišťovacích tlačítek konektorů ISOFIX směrem dolů a současným povytažením uvolňovacích posuvníků na obou konektorech ISOFIX dopředu (ve směru jízdy). Vypojení konektorů poznáte podle červeného značení, které se objeví na obou konektorech.

## *Krok 2 – zatažení konektorů ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Stiskněte až na doraz levé tlačítko podélného seřízení systému ISOFIX na vnitřní straně základny I-SIZE BASE (PLUS) a zároveň zcela zatlačte levý konektor ISOFIX do základny.

Oba konektory ISOFIX se musí nastavit samostatně. Opakujte krok 2 pro pravý konektor.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Minimální vysunutí konektorů ISOFIX rozpoznáte podle toho, že jsou na jejich obou horních stranách vidět číslice 1 až 5.

#### *Krok 3 – složení a vyjmutí podpěry*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Složte podpěru podle pokynů v kapitole 3 – Základní manipulace (nastavení podpěry). Nyní by mělo být možné vyjmout základnu I-SIZE BASE (PLUS) z vozidla.

## **5. ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE**

### **UPOZORNĚNÍ!**

Z bezpečnostních důvodů byste měli své dítě do/z vozu nakládat a vykládat ze strany spolujezdce nebo přímo na chodník.

### **VÝSTRAHA!**

Pro bezpečný převoz vašeho dítěte je samotná základna I-SIZE BASE (PLUS) upevněná ve vozidle nedostatečná, neboť základna slouží jako výhradně jako prostředek pro připevnění dětské autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) k sedadlu vozidla. Dítě je zabezpečené, je-li usazené v sedačce MINI I-SIZE (PLUS) nebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180), která je připevněná k základně I-SIZE BASE (PLUS) tak, jak je popsáno v kapitolách Použití ve vozidle (připevnění autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) proti směru jízdy, připevnění autosedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) proti směru jízdy a připevnění autosedačky MIDI I-SIZE (PLUS) ve směru jízdy).

Více informací o tom, jak zajistit dítě ve vozidle, naleznete v kapitole Zajištění dítěte v příručkách k obsluze pro sedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Dodržujte prosím přesně dané pokyny.

## **6. PÉČE A ULOŽENÍ**

### **VÝSTRAHA!**

Základna I-SIZE BASE (PLUS) se kvůli čištění nebo údržbě nebo rozebírat.

Plastové součásti lze mýt vodou nebo mýdlovým roztokem. Základnu I-SIZE BASE (PLUS) ukládejte na dobře větraném, suchém místě, abyste předešli vzniku plísní.

## **7. INFORMACE OHLEDNĚ LIKVIDACE**

Při likvidaci obalů a samotné základny I-SIZE BASE (PLUS) se řiďte příslušnými předpisy a normami o ochraně životního prostředí ve své zemi a rovněž případnými označeními použitých materiálů na obalu nebo jednotlivých dílech dětské sedačky.

## **8. SERVIS**

V rámci snahy o neustálé zdokonalování základny I-SIZE BASE (PLUS) uvítáme vaše reakce. Jakékoli názory ohledně designu, uživatelské přívětivosti, materiálů a těchto uživatelských pokynů nám prosím zašlete na zákaznický servis na adresu:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

V zájmu usnadnění odpovědi sdělte vždy číslo homologace (oranžová etiketa na spodní nebo zadní straně každého výrobku) a čísla čárového kódu (černo-bílá etiketa na spodní nebo zadní straně každého výrobku). Na spodní nebo zadní straně výrobků naleznete rovněž časové razítko (např. za přihrádkou na uživatelskou příručku), které může rovněž pomoci při zodpovídání Vašich dotazů.

# OBSAH

1. PREHĽAD SÚČASTÍ
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRED POUŽITÍM ZÁKLADNE I-SIZE BASE (PLUS)
3. ZÁKLADNÉ POKYNY
4. POUŽITIE VO VOZIDLE
5. ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA
6. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA
7. INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII
8. SERVIS

## Definície

Kľúčové body týchto pokynov sú zdôraznené nasledovne:

## VAROVANIE!

Naznačuje, že nesprávne použitie môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť.

## UPOZORNENIE!

Naznačuje, že nesprávne použitie môže spôsobiť poranenie.

## UPOZORNENIE!

Praktické odporúčania na používanie základne I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ vyjadruje povolené použitie
- ✗ vyjadruje nepovolené použitie

Nedodržanie výstražných pokynov uvedených v tejto príručke môže v prípade nehody vážne ohroziť bezpečnosť dieťaťa a ostatných cestujúcich.

© Copyright 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Informácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek technické chyby alebo opomenutia. Všetky texty a obrázky sú majetkom spoločnosti Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH a nemôžu byť kopírované alebo použité iným spôsobom bez jej súhlasu.

Zakúpený produkt sa môže čiastočne líšiť od opisu v tejto príručke. Pre najnovšiu verziu tejto príručky kontaktujte zákaznícky servis (pozri kapitolu 8 – Servis).

# 1. PREHĽAD SÚČASTÍ

[Obrázok I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

## A. I-SIZE BASE (PLUS) (ISO pohľad)

- (1) podporná noha
- (2) nastavovacie tlačidlo podpornej nohy
- (3) prípojky ISOFIX
- (4) uvoľňovací jazdec pre prípojky ISOFIX
- (5) zaisťovacie tlačidlo uvoľňovacieho jazdca pre prípojky ISOFIX
- (6) tlačidlo na nastavenie dĺžky ISOFIX
- (7) zadné spojovacie ramená so spojovacími háčikmi
- (8) uvoľňovací prvok pre zadné spojovacie háčiky
- (9) predné spojovacie háčiky
- (10) uvoľňovací jazdec sklápacieho mechanizmu podpornej nohy

## B. MINI I-SIZE (PLUS) (pohľad zdola)

- (11) spojovacia skrutka
- (12) spojovacia tyčka

## C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (pohľad zdola)

- (13) spojovacia skrutka v pätovej oblasti
- (14) spojovacia tyčka v pätovej oblasti
- (15) spojovacia skrutka v sedacej oblasti
- (16) spojovacia tyčka v sedacej oblasti

## Pred prvým použitím sedačky

Pred prvým použitím základne I-SIZE BASE (PLUS) sa ubezpečte, že vlastníte všetky nasledujúce položky:

- A. základňu I-SIZE BASE (PLUS),
- B. sedačku MINI I-SIZE (PLUS) – alebo –
- C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
- D. príručky k základni I-SIZE BASE (PLUS) a k sedačke MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS),
- E. zoznam vozidiel pre základňu I-SIZE BASE (PLUS),
- F. vodiaci prvok.

Ak ktorákoľvek položka chýba alebo je poškodená, základňu I-SIZE BASE (PLUS) nepoužívajte.

Obráťte sa na vášho predajcu alebo na zákaznícky servis (pozrite kapitolu 8 – Servis).

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRED POUŽITÍM ZÁKLADNE I-SIZE BASE (PLUS)

### UPOZORNENIE!

Pred použitím základne I-SIZE BASE (PLUS) si starostlivo prečítajte tieto pokyny. Túto príručku uchovávajte na bezpečnom mieste (napríklad v špeciálnej priehradke na hornej strane základne I-SIZE BASE (PLUS)), aby ste ju mali vždy poruke. Zároveň sa riaďte pokynmi poskytnutými výrobcom vášho vozidla, do ktorého bude nainštalovaná základňa I-SIZE BASE (PLUS), a vždy jazdite opatrne.

### UPOZORNENIE!

Nezabúdajte, že v prípade nehody sedačka MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) pripevnená k základni I-SIZE BASE (PLUS) nedokáže vždy ochrániť vaše dieťa pred zranením.

### UPOZORNENIE!

Základňa I-SIZE BASE (PLUS) použitá v kombinácii so sedačkou MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) predstavuje detský zadržiaci systém kategórie i-Size. V zmysle nariadenia č. 129 bola základňa schválená na používanie na sedadlách, ktoré sú na základe údajov výrobcu automobilu uvedených v príručke k vozidlu vhodné pre zadržiacie systémy kategórie i-Size. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu detských zadržiacich systémov alebo na ich predajcu.

### UPOZORNENIE!

Sedačka MINI I-SIZE (PLUS) sa môže používať len v polohe tvárou dozadu. To platí aj pre zabezpečenie sedadla vozidla trojbodovým bezpečnostným pásom, aale takisto pre používanie základne I-SIZE BASE (PLUS).

### UPOZORNENIE!

Pri používaní sedačky MIDI I-SIZE (PLUS) so základňou I-SIZE BASE (PLUS) platí: [FF>15M] DOPREDU ORIENTOVANÚ SEDAČKU POUŽÍVAJTE AŽ OD VEKU DIEŤAŤA 15 MESIACOV (pozrite návod na montáž).

### POZNÁMKA!

Zabezpečenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS), resp. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) pomocou základne I-SIZE BASE (PLUS) pripojením k bodom ISOFIX vo vozidle je možné vykonať aj na sedadlách ISOFIX. Tento systém upevnenia je vhodný len pre niektoré

sedadlá v niektorých vozidlách. Poskytnutý zoznam vozidiel obsahuje prehľad všetkých vhodných vozidiel a sedadiel v čase tlače tohto dokumentu.

### VAROVANIE!

Zabezpečenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) vo vozidle je možné pomocou základne I-SIZE BASE (PLUS) alebo pomocou trojbodového bezpečnostného pásu na sedadle.

### VAROVANIE!

Sedačka MIDI I-SIZE (PLUS / 180) sa musí vo vozidle zabezpečiť výlučne pomocou základne I-SIZE BASE (PLUS) a pripojenia k bodom ISOFIX vo vozidle. Základňa I-SIZE BASE (PLUS) ani sedačka MIDI I-SIZE (PLUS / 180) nebola navrhnutá na používanie s trojbodovým bezpečnostným pásom a nesmie sa takým spôsobom zaisťovať.

### POZNÁMKA!

Body ISOFIX namontované vo vozidle sú kovové držiaky umiestnené medzi základňou a operadlom sedadla. Môžu ich zakrývať umelohmotné krytky alebo poťah sedadla. Pre ďalšie informácie o umiestnení bodov a o tom, ako ich odkryť, si pozrite príručku vášho vozidla.

### UPOZORNENIE!

Nezabúdajte, že platnosť certifikátu ECE-R129 zanikne v prípade akýchkoľvek zmien na základni I-SIZE BASE (PLUS) vykonaných bez súhlasu spoločnosti Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

Nálepka s certifikátom, ktorá obsahuje symbol (písmeno E v kruhu) a číslo certifikátu, sa nachádza na spodnej strane základne I-SIZE BASE (PLUS) a na spodnej strane sedačky MINI I-SIZE (PLUS), resp. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Autosedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) pripevnené k základni I-SIZE BASE (PLUS) spĺňajú nasledujúce hmotnostné a veľkostné triedy:

### MINI I-SIZE (PLUS)

ORIENTÁCIA	tvárou dozadu
VÝŠKA DIEŤAŤA	45 – 80 cm
HMOTNOSŤ DIEŤAŤA	2,0 až 13 kg
VEK	približne 0 až 15 mesiacov

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

ORIENTÁCIA	tvárou dozadu – MIDI I-SIZE (PLUS alebo 180)
VÝŠKA DIEŤAŤA	40 – 105 cm
HMOTNOSŤ DIEŤAŤA	max. 19 kg

VEK	min. do 15 mesiacov
Veľkostná trieda ISOFIX	D
ORIENTÁCIA	tvárou dopredu – len MIDI I-SIZE (PLUS)
VÝŠKA DIEŤAŤA	71 – 105 cm
HMOTNOSŤ DIEŤAŤA	max. 19 kg
VEK	najskôr od 15 mesiacov
Veľkostná trieda ISOFIX	B1

### UPOZORNENIE!

[Airbag Warning] Sedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) sa pri aktivovanom airbagu nesmú používať na prednom sedadle spolujazdca v polohe s tvárou smerujúcou dozadu. Ak bol airbag na strane spolujazdca deaktivovaný a výrobca schválil použitie sedadla spolujazdca pre detské autosedačky (i-Size alebo ISOFIX/trieda 0+ alebo 1), môžete sedačku MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v tejto polohe použiť. Pri používaní sedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) uvedeným spôsobom sa vždy riadte pokynmi výrobcu ohľadom:

- deaktivácie airbagu spolujazdca,
- vhodnosti sedadla spolujazdca,
- vybavenosti vozidla bodmi ISOFIX.

Základňa I-SIZE BASE (PLUS) sa nesmie distribuovať ani používať na komerčné účely v USA, Kanade a Austrálii.

### Kontrolný zoznam – inštalácia vo vozidle [I-SIZE\_BASE\_002]

#### Sedadlo vozidla

- ✓ označené výrobcom vozidla ako vhodné pre túto triedu detských autosedačiek
- ✗ neznačené výrobcom vozidla ako vhodné pre túto triedu detských autosedačiek

#### Orientácia sedadla vozidla

- ✓ dopredu
- ✗ dozadu
- ✗ nabok

#### Bezpečnostný systém vozidla na zaistenie základne I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ systém ISOFIX
- ✗ trojbodový bezpečnostný pás
- ✗ dvojbodový bezpečnostný pás

### Orientácia detskej sedačky

- ✓ proti smeru jazdy (MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180)
  - bez nastavovania sklonu sedačky)
- ✓ v smere jazdy (MIDI I-SIZE (PLUS)
  - s nastavovaním sklonu sedačky)

### VAROVNÉ POZNÁMKY:

[ISOFIX\_BASE\_003] Zaistite základňu I-SIZE BASE (PLUS) a na nej upevnenú sedačku MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) vždy, keď je vo vozidle, a to bez ohľadu na to, či v nich dieťa práve sedí alebo nie. Tým sa zabráni tomu, aby základňa I-SIZE BASE (PLUS) so sedačkou MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) vyletela dopredu v prípade nehody alebo pri prudkom brzdení.

Nikdy nepoužívajte základňu I-SIZE BASE (PLUS) bez riadneho zaistenia a ani samostatne bez sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Zabezpečte, aby sa podporná noha základne I-SIZE BASE (PLUS) vždy úplne a pevne opierala o podlahu. Ak je vaše vozidlo vybavené priečkami umiestnenými na podlahe, dodržiavajte aj pokyny uvedené v príručke k vozidlu.

[I-SIZE\_BASE\_004] Použitie alebo demontáž základne I-SIZE BASE (PLUS) iným spôsobom, ako je opísané v týchto pokynoch, môže viesť k vážnemu zraneniu. Neodstraňujte žiadne diely ani ich nenahrádzajte dielmi, ktoré neschválila spoločnosť Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] Po nehode vymeňte sedačku MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) a základňu I-SIZE BASE (PLUS) za novú sedačku a základňu. Nehoda môže spôsobiť poškodenie sedačky a základne, ktoré nemusí byť viditeľné voľným okom.

[I-SIZE\_BASE\_006] Na priamom slnku sa základňa I-SIZE BASE (PLUS) môže nadmerne zahriať. Na to, aby sa predišlo popáleninám, musí dospelá osoba skontrolovať všetky plastové a kovové časti základne I-SIZE BASE (PLUS) pred jej použitím.

[ISOFIX\_BASE\_007] Základňu I-SIZE BASE (PLUS) umiestnite tak, aby nepohyblivé časti (umelohmotné prvky atď.) neuviazli vo dverách vozidla.

[I-SIZE\_BASE\_008] Nenechávajte vo vozidle žiadne ostré, špicaté ani ťažké predmety. V prípade nehody



môžu tieto predmety lietat' po kabíne a spôsobiť zranenie detí alebo ostatných cestujúcich. Batožina a iné potenciálne nebezpečné predmety tiež musia byť zaistené na mieste.

Nikdy nenechávajte základňu I-SIZE BASE (PLUS) s dieťaťom v sedačke MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (či už je pod dohľadom alebo nie) na vyvýšenom, šikmom alebo nerovnom povrchu, ako je stôl, stôl na prebaľovanie, schody alebo plošina.

### **POZNÁMKA!**

Základňa I-SIZE BASE (PLUS) by sa nemala používať viac ako 6 rokov od jej zakúpenia. V prípade plastov dochádza časom vo všeobecnosti k zhoršovaniu, obzvlášť keď sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Toto zhoršenie nie je vždy viditeľné voľným okom a môže ohroziť fungovanie základne I-SIZE BASE (PLUS).

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa použitia tohto produktu, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu 8 – Servis).

## **3. ZÁKLADNÉ POKYNY**

### **UPOZORNENIE!**

Základňu I-SIZE BASE (PLUS) vždy položte na pevný a stabilný povrch.

### **UPOZORNENIE!**

Dajte pozor, aby sa vaše prsty a iné časti tela nezachytili v pohyblivých častiach sedačky.

### **Nastavenie podpornej nohy**

#### *Krok 1 – Roztiahnite podpornú nohu*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010]

Uchopte podpornú nohu na spodnej strane základne I-SIZE BASE (PLUS), uvoľnite sklápací mechanizmus podpornej nohy posunutím zaisťovacieho posuvného uzáveru do strany a vyklopte podpornú nohu až na doraz. Po dosiahnutí úplnej dĺžky pružina zaisťovacieho posuvného uzáveru zamkne podpornú nohu v koncovom bode rozsahu sklápania.

#### *Krok 2 – Zamknite a nastavte podpornú nohu*

[I-SIZE\_BASE\_011] Stlačte nastavovacie tlačidlo

výšky podpornej nohy až na doraz a posúvajte podpornú nohu hore alebo dolu. Po dosiahnutí požadovanej polohy tlačidlo uvoľnite a skontrolujte, či sa podporná noha zamkla na mieste. Tento stav indikuje kliknutie a zelená značka na vrchu tlačidla.

### **VAROVANIE!**

Ak podporná noha nie je nastavená v správnej výške, existuje riziko zranenia dieťaťa a ostatných cestujúcich v prípade nehody.

[I-SIZE\_BASE\_022] Správnu dĺžku podpornej nohy dosiahnete vtedy, keď spodná strana podpornej nohy základne I-SIZE BASE (PLUS) úplne a pevne leží na podlahe a keď je indikátor na spodnom konci podpornej nohy celý zelený.

#### *Krok 3 – Sklopte a zamknite podpornú nohu*

[I-SIZE\_BASE\_009] Ak chcete podpornú nohu sklopit', dajte ju do najkratšej – hornej polohy. Potom uvoľnite sklápací mechanizmus podpornej nohy posunutím zaisťovacieho posuvného uzáveru do strany a zároveň vyklopte podpornú nohu smerom k spodnej strane základne. Po dosiahnutí spodnej strany základne I-SIZE BASE (PLUS) pružina zaisťovacieho posuvného uzáveru zamkne podpornú nohu v prepravnej polohe.

### **Nastavenie prípojky ISOFIX**

Dve prípojky ISOFIX na základni I-SIZE BASE (PLUS) sa musia nastaviť podľa polohy bodov ISOFIX vo vozidle. Každú prípojku ISOFIX je možné samostatne nastaviť na jednu zo šiestich odlišných dĺžok. Nastavenia sú označené číslami 1 až 5 na hornej časti každej prípojky ISOFIX. Nastavenie v polohe 6 sa dosiahne, keď sú prípojky ISOFIX vytiahnuté na maximum. Krok 1 – Odomknite mechanizmus na nastavenie dĺžky ISOFIX

[I-SIZE\_BASE\_012] Stlačte ľavé tlačidlo na

nastavenie dĺžky ISOFIX na vnútornej strane základne I-SIZE BASE (PLUS) až na doraz a podržte ho v tejto polohe.

#### *Krok 2 – Nastavte prípojku ISOFIX*

Súčasne vytiahnite ľavú prípojku ISOFIX umiestnenú na vonkajšej strane základne I-SIZE BASE (PLUS) do požadovanej polohy.

#### *Krok 3 – Zamknite mechanizmus na nastavenie dĺžky ISOFIX*

Uvoľnite tlačidlo a prípojku a skontrolujte, či je prípojka zamknutá na mieste. Tento stav indikuje kliknutie a zelená značka na tlačidle.

### **POZNÁMKA!**

Dve prípojky ISOFIX sa musia nastavovať samostatne. Opakujte kroky 1 až 3 pre pravú prípojku.

## **VAROVANIE!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Pri zaist'ovaní základne I-SIZE BASE (PLUS) vo vozidle zabezpečte, aby boli obidve prípojky ISOFIX nastavené na rovnakú dĺžku. Na tento účel skontrolujte, či sú číslice 1 až 5 na hornej časti obidvoch prípojok ISOFIX rovnaké, resp. či sú obidve prípojky ISOFIX vytiahnuté na maximum.

### *Krok 4 – Odomknite prípojky ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Odomknite ľavú a pravú prípojku ISOFIX tak, že posuniete zaist'ovacie tlačidlá prípojok ISOFIX nadol a zároveň zhora uchopíte uvoľňovací jazdec na každej prípojke a potiahnete ho smerom k podpornej nohe. Prípojky sú riadne odomknuté, keď na vrchu každého jazdca vidíte červenú značku. Ak sa zobrazujú zelené značky, prípojky sú stále zamknuté na mieste.

## **Uvoľnenie zadných spojovacích háčikov**

[I-SIZE\_BASE\_015] Detská autosedačka MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) je pripojená k základni I-SIZE BASE (PLUS) pomocou spojovacích háčikov vpredu a vzadu. Na odpojenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) od základne I-SIZE BASE (PLUS) stačí uvoľniť iba zadné háčiky.

Zadné háčiky sa odomykajú spolu, takže musíte iba stlačiť jeden z uvoľňovacích prvkov na vonkajšej strane spojovacích ramien. Spojovacie háčiky sú riadne odomknuté, keď na vrchu každého uvoľňovacieho prvku vidíte červenú značku.

Ak sa na vonkajších plochách uvoľňovacích prvkov zobrazujú zelené značky, obidva zadné spojovacie háčiky sú zamknuté (resp. pri len čiastočne viditeľných zelených značkách je možno zamknutý iba jeden zadný spojovací háčik). Dbajte aj na upozornenia uvedené v príručkách pre jednotlivé sedačky: MINI I-SIZE (PLUS) – kapitola 5 – Použitie vo vozidle (Upevnenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – kapitola 4 – Použitie vo vozidle (Upevnenie sedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v polohe tvárou dozadu, resp. dopredu).

## **4. POUŽITIE VO VOZIDLE**

### **VAROVANIE!**

[I-SIZE\_BASE\_003] Nikdy nepoužívajte základnú I-SIZE BASE (PLUS) bez riadneho zaistenia a ani samostatne bez sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **POZNÁMKA!**

Dlhodobé používanie základne I-SIZE BASE (PLUS) a sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) môže spôsobiť opotrebovanie sedadla vozidla.

## **Upevnite základňu I-SIZE BASE (PLUS)**

### *Krok 1 – Roztiahnite podpornú nohu*

Roztiahnite podpornú nohu tak, ako je vysvetlené v kapitole 3 – Základné pokyny (Nastavenie podpornej nohy), a skontrolujte, či je sklopná časť podpornej nohy riadne zaistená.

### **POZNÁMKA!**

Zľahka rukou zatrasťe podpornou nohou, aby ste sa ubezpečili, že je riadne zamknutá na mieste.

### *Krok 2 – Položte základňu na sedadlo vozidla*

[I-SIZE\_BASE\_016] Položte základňu I-SIZE BASE (PLUS) na sedadlo vozidla. Zabezpečte, že:

- prípojky ISOFIX smerujú k operadlu sedadla
- a vyklopená podporná noha smeruje k podlahe vozidla.

### *Krok 3 – Vytiahnite prípojky ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Stlačte tlačidlá na nastavenie dĺžky prípojok ISOFIX na vnútornej strane zadných spojovacích ramien až na doraz a zároveň úplne vytiahnite prípojky ISOFIX. Postupujte podľa pokynov v kapitole 3 – Základné pokyny (Nastavenie prípojok ISOFIX).

### **POZNÁMKA!**

Prípojky sú úplne vytiahnuté, keď nemajú na vrchu zobrazenú žiadnu číslicu.

### *Krok 4 – Pripojte systém ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_017] Nasmerujte vysunuté prípojky ISOFIX na základni I-SIZE BASE (PLUS) k bodom ISOFIX vo vozidle. Zasuňte prípojky ISOFIX do bodov ISOFIX vo vozidle, až kým nebudete počuť kliknutie každej prípojky ISOFIX a na uvoľňovacích jazdoch sa neobjavia zelené značky.

### **POZNÁMKA!**

[I-SIZE\_BASE\_018] Ak sa body ISOFIX dajú vo vozidle ľahko dosiahnuť, použite poskytnutý vodiaci prvok na nasmerovanie. Tým sa podstatne zjednodušuje pripojenie systému a chráni poťah sedadla.

### **VAROVANIE!**

Zabezpečte, že obidve prípojky ISOFIX sú úplne zaistené v bodoch ISOFIX vozidla. Správne zaistenie

prípojok v bodoch ISOFIX môžete skontrolovať tak, že základňou I-SIZE BASE (PLUS) mierne zatrasiete.

*Krok 5 – Prítlačte základňu na operadlo sedadla*  
[I-SIZE\_BASE\_019] Stlačte obidve tlačidlá na nastavenie dĺžky prípojok ISOFIX až na doraz a zároveň posúvajte základňu I-SIZE BASE (PLUS), až kým sa neoprie o operadlo sedadla.

#### **VAROVANIE!**

[I-SIZE\_BASE\_020] Pri pripieňovaní základne I-SIZE BASE (PLUS) k sedadlu vozidla sa ubezpečte, že obidve prípojky ISOFIX sú nastavené správne a na rovnakú dĺžku. Na tento účel základňou I-SIZE BASE (PLUS) mierne zatrasťte a skontrolujte, či sú číslice na vrchu obidvoch prípojok ISOFIX rovnaké (1 až 5), alebo na nich nie sú žiadne číslice.

*Krok 6 – Nastavte podpornú nohu*

[I-SIZE\_BASE\_022] Nastavte výšku podpornej nohy podľa pokynov v kapitole 3 – Základné pokyny (Nastavenie podpornej nohy) tak, aby základňa nohy úplne a pevne ležala na podlahe vozidla, a aby bol indikátor na spodnom konci podpornej nohy celý zelený.

#### **VAROVANIE!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Ubezpečte sa, že podporná noha je správne zamknutá v svojej polohe a že sa úplne a pevne opiera o podlahu (zelený indikátor na spodnom konci podpornej nohy).

#### **POZNÁMKA!**

Jemne potiahnite a potlačte podpornú nohu, aby ste sa ubezpečili, že je zamknutá na mieste.

#### **POZNÁMKA!**

Ak zaznamenáte, že sa základňa I-SIZE BASE (PLUS) stále môže na sedadle pohybovať, zopakujte všetky kroky uvedené v kapitole 4 – Použitie vo vozidle (Zaistenie základne I-SIZE BASE (PLUS)), kým základňa nebude pevne zaistená k sedadlu vozidla.

#### **Zaistenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) v polohe tvárou dozadu**

Základné pokyny k MINI I-SIZE (PLUS) (nastavenia, montáž a demontáž vo vozidle) si prečítajte v príslušnej kapitole v príručke MINI I-SIZE (PLUS).

#### **Zaistenie sedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v polohe tvárou dozadu**

Základné pokyny k MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (nastavenia, montáž a demontáž vo vozidle) si prečítajte v príslušnej kapitole v príručke MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### **Zaistenie sedačky MIDI I-SIZE (PLUS) v polohe tvárou dopredu**

Základné pokyny k MIDI I-SIZE (PLUS) (nastavenia, montáž a demontáž vo vozidle) si prečítajte v príslušnej kapitole v príručke MIDI I-SIZE (PLUS).

#### **Výbratie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) zo základne I-SIZE BASE (PLUS)**

Základné pokyny k MINI I-SIZE (PLUS) alebo k MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (nastavenia, montáž a demontáž vo vozidle) si prečítajte v príslušnej kapitole v príručke MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

#### **Výbratie základne I-SIZE BASE (PLUS)**

*Krok 1 – Odomknite prípojky ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Odpojte spoje medzi oboma prípojками ISOFIX na základni I-SIZE BASE (PLUS) od bodov ISOFIX vo vozidle tak, že zaist'ovacie tlačidlo prípojok ISOFIX posuniete nadol a zároveň dopredu (v smere jazdy). Prvky sú oddelené, keď sa na vrchu každej prípojky zobrazí červená značka.

*Krok 2 – Zatiahnite prípojky ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Stlačte ľavé tlačidlo na mechanizme na nastavenie dĺžky ISOFIX na vnútornej strane základne I-SIZE BASE (PLUS) až na doraz a zároveň zasuňte ľavú prípojku ISOFIX úplne do základne I-SIZE BASE (PLUS).

Dve prípojky ISOFIX sa musia nastavovať samostatne. Dve prípojky ISOFIX sa musia nastavovať samostatne. Opakujte krok 2 pre pravú prípojku.

#### **POZNÁMKA!**

Prípojky ISOFIX sú úplne zatiahnuté, keď majú na hornej časti zobrazené všetky číslice 1 až 5.

*Krok 3 – Sklopte podpornú nohu a vyberte ju*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Sklopte podpornú nohu, ako je opísané v kapitole 3 – Základné

pokyny (Nastavenie podpornej nohy).  
Teraz už môžete vybrať základňu I-SIZE BASE (PLUS) z vozidla.

## 5. ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA

### POZNÁMKA!

Z bezpečnostných dôvodov by dieťa malo vždy nastupovať do a vystupovať z vozidla na strane spolujazdca alebo priamo na chodník.

### VAROVANIE!

Na bezpečné vozenie dieťaťa vo vašom vozidle samotná základňa I-SIZE BASE (PLUS) namontovaná vo vozidle nestačí. Základňa slúži výlučne na pripevnenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180) k sedadlu vozidla. Vaše dieťa je zaistené v sedačke MINI I-SIZE (PLUS) alebo MIDI I-SIZE (PLUS / 180) pripojenej k základni I-SIZE BASE (PLUS), ako je opísané v časti Použitie vo vozidle (Zaistenie sedačky MINI I-SIZE (PLUS) v polohe tvárou dozadu, Zaistenie sedačky MIDI I-SIZE (PLUS / 180) v polohe tvárou dozadu a Zaistenie sedačky MIDI I-SIZE (PLUS) v polohe tvárou dopredu).

Ďalšie informácie o tom, ako dieťa zaistiť v sedačke, nájdete v časti ZAISTENIE DIEŤAŤA v príručkách k sedačkám MINI I-SIZE (PLUS) a MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Presne dodržiavajte pokyny v uvedených častiach.

## 6. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

### VAROVANIE!

Základňu I-SIZE BASE (PLUS) nikdy nerozoberajte kvôli čisteniu a údržbe.

Umelohmotné prvky sa dajú čistiť vodou a miernym mydlovým roztokom. Základňu I-SIZE BASE (PLUS) skladujte na dobre vetranom a suchom mieste, aby ste zabránili vzniku plesní.

## 7. INFORMÁCIE O LIKVIDÁCIÍ

Dodržiavajte miestne predpisy pre likvidáciu obalu sedačky I-SIZE BASE (PLUS) a samotnej sedačky a berte pritom do úvahy aj všetky informácie týkajúce sa materiálov uvedené na obale a súčiastiach sedačky.

## 8. SERVIS

V rámci nášho úsilia zameraného na neustále zdokonaľovanie základne I-SIZE BASE (PLUS) uvítame akúkoľvek spätnú väzbu, ktorú nám poskytnete. Akékoľvek komentáre týkajúce sa otázok, ako sú dizajn, jednoduchosť používania, materiály a táto príručka, posielajte zákazníkemu servisu na adresu:

*service.crs@eu.joysonsafety.com*

Na zjednodušenie odpovede na vašu otázku vždy uveďte čísla certifikátu (oranžová nálepka na spodnej alebo zadnej strane každého výrobku) a čiarové kódy (čierno-biela nálepka na spodnej alebo zadnej strane každého výrobku). Na spodnej alebo zadnej strane výrobkov nájdete takisto dátumovú pečiatku (napr. za priehradkou na používateľskú príručku), ktorá môže byť tiež nápomocná pri zodpovedaní vašich otázok.

el

sv

no

da

pl

cz

sk

ru

# СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЙ ВИД ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ
2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ I-SIZE BASE (PLUS)
3. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ
5. ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА
6. УХОД И ХРАНЕНИЕ
7. УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ
8. СЕРВИС

## Значение терминов

В настоящем руководстве по эксплуатации важные темы обозначены следующими символами:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное обращение может стать причиной серьезных травм или смерти.

### ВНИМАНИЕ!

Неправильное обращение может стать причиной травм.

### УКАЗАНИЕ!

Практические советы по использованию I-SIZE BASE (PLUS).

- ✓ Допустимое применение
- ✗ Запрет

Несоблюдение предупредительных указаний, приведенных в данном руководстве, ставит под угрозу безопасность вашего ребенка и других пассажиров в случае аварии.

© Авторские права 2018 [310 60 15 \_ 04.18] Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Мы сохраняем за собой право на изменение изложенной здесь информации без предварительного уведомления. Компания Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH не несет ответственности за технические ошибки или пропуски в данной информации. Текст и иллюстрации являются собственностью компании Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH, их копирование или иное использование без разрешения Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH запрещены.

Приобретенное изделие может отличаться от содержащегося в данном руководстве по эксплуатации описания. Актуальную редакцию

руководства по эксплуатации можно запросить в сервисной службе (см. раздел 8 «Сервис»).

## 1. ОБЩИЙ ВИД ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ

[Рис. I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001]

### A. I-SIZE BASE (PLUS)

(вид согласно ISO)

- (1) Опора
- (2) Нажимная кнопка для фиксации опоры на нужной высоте
- (3) Соединительные элементы ISOFIX
- (4) Затвор для разблокировки соединительного элемента ISOFIX
- (5) Фиксирующая кнопка затвора для разблокировки соединительного элемента ISOFIX
- (6) Нажимная кнопка для продольного перемещения ISOFIX
- (7) Задние стопорные рычаги со стопорными крючками
- (8) Элемент для разблокировки задних стопорных крючков
- (9) Передние стопорные крючки
- (10) Затвор для разблокировки шарнирно-раздвижного механизма опоры

### B. MINI I-SIZE (PLUS) (вид снизу)

- (11) Фиксатор
- (12) Стопорная штанга

### C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (вид снизу)

- (13) Фиксатор в области ног
- (14) Стопорная штанга в области ног
- (15) Фиксатор в ягодичной области
- (16) Стопорная штанга в ягодичной области

### Перед первым использованием

Перед первым использованием системы I-SIZE BASE (PLUS) убедитесь в наличии следующих изделий:

- A. I-SIZE BASE (PLUS),
  - B. MINI I-SIZE (PLUS) – или –
  - C. MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
  - D. руководства по эксплуатации для I-SIZE BASE (PLUS), а также для MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180),
  - E. список автомобилей для I-SIZE BASE (PLUS),
  - F. направляющая воронка.
- В случае отсутствия или повреждения перечисленных

изделий не пользуйтесь автокреслом I-SIZE BASE (PLUS) и обратитесь к региональному дилеру или в сервисную службу (см. раздел 8 «Сервис»).

## 2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ I-SIZE BASE (PLUS)

### ВНИМАНИЕ!

Перед использованием I-SIZE BASE (PLUS) внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и следуйте изложенным в нем инструкциям. Бережно храните руководство по эксплуатации (например, в отсеке для руководства по эксплуатации на верхней стороне I-SIZE BASE (PLUS)), чтобы использовать его в случае необходимости. Дополнительно следуйте инструкциям компании-производителя, в автомобиль которой встроена система I-SIZE BASE (PLUS) и всегда соблюдайте осторожность во время езды.

### УКАЗАНИЕ!

Обращаем ваше внимание на то, что крепление MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) на I-SIZE BASE (PLUS) не всегда может защитить вашего ребенка от травм в случае аварии.

### ВНИМАНИЕ!

I-SIZE BASE (PLUS) в сочетании с MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) представляет собой детскую удерживающую систему категории «i-Size». В соответствии с регламентом № 129, она имеет допуск для использования на таких автомобильных сиденьях, которые, согласно приведенной в руководстве по эксплуатации автомобиля информации от производителя автомобиля, подходят для удерживающих систем i-Size. В случае сомнений можно обратиться к производителю детской удерживающей системы или на предприятие розничной торговли.

### ВНИМАНИЕ!

MINI I-SIZE (PLUS) можно устанавливать только лицом против хода движения. Это касается как крепления с помощью трехточечного ремня безопасности автомобильного сиденья, так и использования на I-SIZE BASE (PLUS).

### ВНИМАНИЕ!

В отношении MIDI I-SIZE (PLUS) при использовании на I-SIZE BASE (PLUS) действует следующее правило: [FF>15M] УСТАНАВЛИВАТЬ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 15 МЕСЯЦЕВ (см. инструкцию по монтажу).

### УКАЗАНИЕ!

Крепление MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) в автомобиле, оснащенном I-SIZE BASE (PLUS), для соединения с имеющимся в автомобиле креплением ISOFIX может также осуществляться на автомобильных сиденьях ISOFIX. Такое крепление подходит только для определенных сидений отдельных моделей автомобилей. Прилагаемый список автомобилей содержит перечень автомобилей и автомобильных сидений, которые на момент производства подходят для этого крепления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

MINI I-SIZE (PLUS) можно закрепить в автомобиле при помощи либо I-SIZE BASE (PLUS), либо 3-точечного ремня безопасности автомобильного сиденья.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

MIDI I-SIZE (PLUS / 180) необходимо крепить в автомобиле только с помощью I-SIZE BASE (PLUS) и соединения с имеющимся в автомобиле креплениями ISOFIX. Крепление I-SIZE BASE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) в автомобиле при помощи трехточечного ремня безопасности технически не предусмотрено и поэтому является недопустимым.

### УКАЗАНИЕ!

Автомобильные крепления ISOFIX представляют собой металлические скобы, которые находятся между поверхностью и подлокотниками автомобильного сиденья и могут быть закрыты обивкой или пластмассовыми колпачками. Прочтите в руководстве по эксплуатации своего автомобиля, где находятся крепления ISOFIX и как можно открыть их.

### ВНИМАНИЕ!

Следует иметь в виду, что допуск согласно ECE-R129 становится недействительным в случае внесения изменений в конструкцию I-SIZE BASE (PLUS) без согласования с компанией Joyson Safety Systems Aschaffenburg GmbH. Наклейка с допуском, знаком соответствия (буква E в круге) и номером допуска находится на нижней стороне MINI I-SIZE (PLUS)

BASE PLUS, на нижней стороне MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) [ECE].

Детские автокресла MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180), закрепленные на I-SIZE BASE (PLUS), соответствуют следующим классам веса и роста:

### MINI I-SIZE (PLUS)

НАПРАВЛЕНИЕ	лицом против хода движения
РОСТ	45–80 см
ВЕС	2,0–13 кг
ВОЗРАСТ	от 0 до 15 месяцев

### MIDI I-SIZE (PLUS / 180)

НАПРАВЛЕНИЕ	лицом против хода движения – MIDI I-SIZE (PLUS или 180)
РОСТ	40–105 см
ВЕС	макс. 19 кг
ВОЗРАСТ	до 15 месяцев
Классы размеров ISOFIX	D
НАПРАВЛЕНИЕ	лицом по ходу движения – только MIDI I-SIZE (PLUS)
РОСТ	71–105 см
ВЕС	макс. 19 кг
ВОЗРАСТ	от 15 месяцев
Классы размеров ISOFIX	B1

### ВНИМАНИЕ!

[Airbag Warning] Системы MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180) нельзя устанавливать лицом против хода движения на переднем пассажирском сиденье с активированной подушкой безопасности. Если подушка безопасности деактивирована и переднее пассажирское сиденье имеет маркировку производителя автомобиля как детское автокресло (i-Size или ISOFIX / класс 0+ или класс 1), можно использовать MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) на переднем пассажирском сиденье. При использовании MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180) на переднем пассажирском сиденье обязательно соблюдайте указания производителя автомобиля

- по отключению подушки безопасности пассажирского сиденья, а также
- обрашайте внимание на наличие на переднем пассажирском сиденье знака пригодности для использования этих систем
- и на его оснащение креплениями ISOFIX.

Система I-SIZE BASE (PLUS) не предназначена для коммерческого сбыта, продажи или использования в США, Канаде и Австралии.

### Контрольный список – установка в автомобиле [I-SIZE\_BASE\_002]

#### Автомобильные сиденья

- ✓ имеют маркировку производителя автомобиля как подходящие для установки соответствующих классов детских автокресел
- ✗ не имеют маркировки производителя автомобиля как подходящие для установки соответствующих классов детских автокресел

#### Направление автомобильного сиденья

- ✓ Лицом по ходу движения
- ✗ Лицом против хода движения
- ✗ Боковое

#### Системы безопасности автомобильного сиденья для крепления вместе с I-SIZE BASE (PLUS)

- ✓ Система ISOFIX
- ✗ Трехточечный ремень безопасности
- ✗ Двухточечный ремень безопасности

#### Направление детского автокресла

- ✓ против направления движения MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – без регулировки наклона сиденья)
- ✓ по направлению движения (MIDI I-SIZE (PLUS) – с регулировкой наклона сиденья)

### ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ:

[I-SIZE\_BASE\_003] Каждый раз при использовании в автомобиле фиксируйте систему I-SIZE BASE (PLUS) и закрепленные на ней автокресла MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180), даже если ваш ребенок не сидит в MINI I-SIZE (PLUS) или в MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Это позволит избежать выброса кресел I-SIZE BASE (PLUS) / MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180) вперед в случае аварии или при резком торможении.

Не используйте I-SIZE BASE (PLUS) в незакрепленном состоянии либо без MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

[I-SIZE\_BASE\_021] Опора I-SIZE BASE (PLUS) всегда должна полностью плотно прилегать к днищу автомобиля. Если в днище вашего автомобиля имеются багажные отсеки, дополнительно выполните инструкции, изложенные в руководстве по эксплуатации автомобиля.

[I-SIZE\_BASE\_004] Для сохранения удерживающего эффекта строго соблюдайте инструкции по эксплуатации или демонтажу I-SIZE BASE (PLUS), изложенные в данном руководстве по эксплуатации. Запрещается демонтировать или заменять детали материалами, не имеющими допуска компании Joysong Safety Systems Aschaffenburg GmbH.

[I-SIZE\_BASE\_005] После аварии замените MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) и I-SIZE BASE (PLUS) новым MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) с I-SIZE BASE (PLUS), так как вследствие аварии на MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) и I-SIZE BASE (PLUS) могут возникнуть внешне незаметные повреждения.

[I-SIZE\_BASE\_006] I-SIZE BASE (PLUS) нагревается под действием сильного солнечного излучения. Чтобы ребенок не обжжется на горячем сиденье, взрослый должен предварительно проверить степень нагрева пластмассовых или металлических деталей I-SIZE BASE (PLUS).

[I-SIZE\_BASE\_007] Устанавливая I-SIZE BASE (PLUS), проследите, чтобы неподвижные детали (пластмассовые и т. д.) не зажимались дверями автомобиля.

[I-SIZE\_BASE\_008] Не оставляйте в автомобиле острые, колющие или тяжелые предметы. В случае аварии их может отбросить в любом направлении, что может причинить тяжелые травмы детям или другим пассажирам. Багаж или другие незакрепленные предметы, которые в случае столкновения также могут разлетаться по сторонам, способны причинить травмы детям и другим пассажирам, поэтому необходимо тщательно закрепить их.

Не ставьте I-SIZE BASE (PLUS) с ребенком в MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (намеренно или случайно) на возвышения, наклонные или неровные поверхности (например, на стол, пеленальный комод, лестницу, пандус и т.д.).

#### **УКАЗАНИЕ!**

Максимальный срок службы I-SIZE BASE (PLUS) составляет около 6 лет с момента покупки. Пластмассы подвержены процессу старения (особенно под действием прямых солнечных лучей). В результате этого процесса могут произойти внешне незаметные негативные изменения свойств I-SIZE BASE (PLUS).

По всем вопросам, касающимся данных инструкций, обращайтесь в сервисную службу (см. раздел 8 «Сервис»).

## **3. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте I-SIZE BASE (PLUS) только на устойчивом основании.

### **ВНИМАНИЕ!**

Старайтесь не зажимать пальцы или другие части тела в зоне поворота и выдвигения подвижных элементов детского кресла.

### **Установка опоры**

#### *Шаг 1 – Раскладывание опоры*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Возьмитесь за опору с нижней стороны I-SIZE BASE (PLUS), разблокируйте откидной механизм опоры, отодвинув затвор фиксатора в сторону, и откиньте опору до упора. Достигнув упора, опора зафиксируется в конце зоны поворота в затворе фиксатора за счет предварительного натяжения пружины.

#### *Шаг 2 – Разблокировка и регулировка опоры*

[I-SIZE\_BASE\_011] Нажмите кнопку регулировки высоты опоры до упора и удерживайте ее в нажатом положении, одновременно перемещая опору вверх или вниз. После достижения нужного положения опоры отпустите нажимную кнопку и убедитесь в том, что опора правильно зафиксирована на нужной высоте. Опора зафиксирована правильно, если слышен характерный щелчок и видна зеленая метка на верхней части нажимной кнопки.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

В случае аварии неправильная фиксация высоты опоры может стать причиной серьезных травм ребенка или других пассажиров.

[I-SIZE\_BASE\_022] Длина опоры считается правильной, если нижняя сторона опоры I-SIZE BASE (PLUS) плотно прилегает к днищу автомобиля всей поверхностью и индикатор на нижнем конце опоры полностью зеленого цвета.

#### *Шаг 3 – Складывание и фиксация опоры*

[I-SIZE\_BASE\_009] Чтобы сложить опору, максимально уменьшите ее высоту. Затем разблокируйте откидной механизм опоры, отодвинув затвор фиксатора в сторону, и одновременно поверните опору в направлении нижней стороны основания. После достижения нижней стороны I-SIZE BASE (PLUS) опора



зафиксируется в затворе фиксатора в положении для транспортировки за счет предварительного натяжения пружины.

## **Регулировка соединительных элементов ISOFIX**

В соответствии с положением креплений ISOFIX в автомобильном сиденье необходимо отрегулировать соединительные элементы ISOFIX автокресла I-SIZE BASE (PLUS). Для этого соединительные элементы ISOFIX можно фиксировать в 6 различных положениях независимо друг от друга. Положения фиксации обозначены цифрами от 1 до 5 сверху по обеим сторонам соединительных элементов ISOFIX. Позиция 6 означает полное выдвижение соединительных элементов ISOFIX. Соединительный элемент ISOFIX выдвинут максимально, если на его верхней стороне не видны цифры.

### *Шаг 1 – Разблокировка продольного перемещения ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Нажмите до упора левую нажимную кнопку для продольного перемещения ISOFIX, расположенную на внутренней стороне I-SIZE BASE (PLUS), и удерживайте ее в этом положении.

### *Шаг 2 – Регулировка соединительных элементов ISOFIX*

Одновременно вытяните левый соединительный элемент ISOFIX с левой стороны I-SIZE BASE (PLUS) до нужного положения.

### *Шаг 3 – Блокировка продольного перемещения ISOFIX*

Затем опустите нажимную кнопку соединительного элемента ISOFIX и проверьте, зафиксировался ли он в нужном положении. Соединительный элемент зафиксирован правильно, если на нажимной кнопке видна зеленая метка и слышен характерный щелчок.

## **УКАЗАНИЕ!**

Оба соединительных элемента ISOFIX необходимо регулировать отдельно друг от друга. Повторите шаги 1–3 для правого соединительного элемента ISOFIX.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

[I-SIZE\_BASE\_013] Убедитесь в том, что при креплении I-SIZE BASE (PLUS) в автомобиле оба соединительных элемента ISOFIX зафиксированы в одинаковом положении. Проверьте это при

помощи цифр от 1 до 5 сверху по обеим сторонам соединительных элементов ISOFIX или полное выдвижение соединительных элементов ISOFIX.

### *Шаг 4 – Разблокировка соединительных элементов ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Разблокируйте левый и правый соединительные элементы ISOFIX, для этого переместите кнопки фиксации соединительных элементов ISOFIX вниз, одновременно просуньте руку сверху в соответствующий затвор разблокировки соединительных элементов ISOFIX и потяните затвор в направлении опоры. Вы поймете, что соединительные элементы ISOFIX разблокированы, увидев сверху по бокам затворов для разблокировки 2 красные метки (по 1 с каждой стороны). Зеленые метки говорят о том, что соединительные элементы ISOFIX заблокированы.

## **Разблокировка задних стопорных крюков**

[I-SIZE\_BASE\_015] Детское автокресло MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) фиксируется на системе I-SIZE BASE (PLUS) в передних и задних стопорных крюках. Чтобы отсоединить MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) от I-SIZE BASE (PLUS), необходимо разблокировать задние стопорные крюки.

Разблокировка двух задних стопорных крюков выполняется синхронно. Поэтому достаточно нажать вниз только на один из двух элементов для разблокировки, расположенных на наружных сторонах задних стопорных рычагов. Вы поймете, что оба задних стопорных крюка разблокированы, увидев сверху на элементах для разблокировки 2 красные метки (по 1 с каждой стороны).

Если на наружных поверхностях элементов для разблокировки видны зеленые метки, значит, оба задних стопорных крюка заблокированы, а если зеленые метки видны лишь частично, значит, заблокирован только один крюк. Обязательно учитывайте предупреждения, изложенные в руководстве по эксплуатации соответствующего детского кресла: MINI I-SIZE (PLUS) – раздел 5 – «Использование в автомобиле» (крепление MINI I-SIZE (PLUS)) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) – раздел 4 – «Использование в автомобиле» (крепление MIDI I-SIZE (PLUS / 180) лицом по ходу движения или против хода движения).

## 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

[I-SIZE\_BASE\_003] Не используйте I-SIZE BASE (PLUS) в незакрепленном состоянии либо без MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### УКАЗАНИЕ!

Длительное использование I-SIZE BASE (PLUS) и MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) может оставить следы износа на сиденье автомобиля.

### Крепление I-SIZE BASE (PLUS)

#### *Шаг 1 – Раскладывание опоры*

Разложите опору, как описано в разделе 3 «Основные правила эксплуатации» (регулировка опоры) и убедитесь в том, что зона поворота опоры прочно зафиксирована.

### УКАЗАНИЕ!

Для проверки прочности фиксации зоны поворота опоры слегка потрясите ее рукой.

#### *Шаг 2 – Установка на автомобильное сиденье*

[I-SIZE\_BASE\_016] Затем установите систему I-SIZE BASE (PLUS) на автомобильное сиденье. При этом следите, чтобы

- соединительные элементы ISOFIX были направлены в сторону спинки сиденья,
- а разложенная опора была обращена в сторону днища автомобиля.

#### *Шаг 3 – Выдвижение соединительных элементов ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Нажмите до упора нажимные кнопки для продольного перемещения соединительных элементов ISOFIX, расположенные на внутренней стороне задних стопорных рычагов, и одновременно максимально вытяните соединительные элементы ISOFIX. При этом выполните действия, описанные в разделе 3 «Основные правила эксплуатации» (регулировка соединительных элементов ISOFIX).

### УКАЗАНИЕ!

Вы поймете, что соединительные элементы ISOFIX выдвинуты максимально, если на их верхней стороне не будут видны цифры.

#### *Шаг 4 – Соединение системы ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_017] Расположите открытые соединительные элементы ISOFIX системы I-SIZE BASE (PLUS) перед двумя креплениями ISOFIX автомобильного сиденья. Наденьте соединительные элементы ISOFIX на крепления ISOFIX, расположенные на сиденье автомобиля, при этом должны раздаться 2 щелчка (по 1 на каждый соединительный элемент ISOFIX), а на двух затворах для разблокировки должны появиться зеленые метки.

### УКАЗАНИЕ!

[I-SIZE\_BASE\_018] Если вам сложно добраться до двух креплений ISOFIX на сиденье автомобиля, наденьте направляющие воронки, входящие в комплект поставки, на оба крепления ISOFIX, расположенные на сиденье автомобиля. Это облегчит процесс соединения системы ISOFIX и сохранит обивку сиденья.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Проверьте прочность соединения двух соединительных элементов ISOFIX с креплениями ISOFIX, расположенными на сиденье автомобиля. Для проверки прочности соединения соединительных элементов ISOFIX с креплениями ISOFIX на сиденье автомобиля слегка потрясите рукой систему I-SIZE BASE (PLUS).

#### *Шаг 5 – Подгонка к спинке сиденья автомобиля*

[I-SIZE\_BASE\_019] Нажмите до упора обе нажимные кнопки продольного перемещения ISOFIX и одновременно перемещайте систему I-SIZE BASE (PLUS), пока она не будет плотно прилегать к спинке сиденья автомобиля.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

[I-SIZE\_BASE\_020] Когда система I-SIZE BASE (PLUS) будет зажата сиденьем автомобиля, проверьте правильность фиксации и одинаковое положение соединительных элементов ISOFIX. Для этого слегка потрясите рукой систему I-SIZE BASE (PLUS) и проверьте цифры на верхней стороне двух соединительных элементов ISOFIX: цифры от 1 до 5 должны быть одинаковыми с двух сторон или полностью отсутствовать.

#### *Шаг 6 – Регулировка опоры*

[I-SIZE\_BASE\_022] Отрегулируйте высоту опоры, как описано в разделе 3 «Основные правила эксплуатации» (регулировка опоры), так чтобы нижняя сторона опоры плотно прилегала к днищу автомобиля всей поверхностью и индикатор на нижнем конце опоры был полностью зеленого цвета.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

[I-SIZE\_BASE\_022] Опора должна быть правильно зафиксирована по высоте и плотно прилегать к днищу автомобиля всей поверхностью (зеленый индикатор на нижнем конце опоры).

## **УКАЗАНИЕ!**

Для проверки прочности фиксации высоты опоры слегка нажмите на нее рукой и потяните.

## **УКАЗАНИЕ!**

Если при проверке выяснится, что I-SIZE BASE (PLUS) подвижно закреплена на сиденье автомобиля, повторите все шаги, описанные в данном разделе 4 «Использование на автомобиле» (крепление I-SIZE BASE (PLUS)), пока система I-SIZE BASE (PLUS) не будет прочно соединена с сиденьем автомобиля.

### **Крепление автокресла MINI I-SIZE (PLUS) лицом против хода движения**

Чтобы ознакомиться с основными правилами эксплуатации MINI I-SIZE (PLUS) (настройка, монтаж и демонтаж в автомобиле), прочитайте соответствующую главу в руководстве для MINI I-SIZE (PLUS).

### **Крепление автокресла MIDI I-SIZE (PLUS / 180) лицом против хода движения**

Чтобы ознакомиться с основными правилами эксплуатации MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (настройка, монтаж и демонтаж в автомобиле), прочитайте соответствующую главу в руководстве для MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

### **Крепление автокресла MIDI I-SIZE (PLUS) лицом по ходу движения**

Чтобы ознакомиться с основными правилами эксплуатации MIDI I-SIZE (PLUS) (настройка, монтаж и демонтаж в автомобиле), прочитайте соответствующую главу в руководстве для MIDI I-SIZE (PLUS).

### **Демонтаж MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) с системы I-SIZE BASE (PLUS)**

Чтобы ознакомиться с основными правилами эксплуатации MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180) (настройка, монтаж и демонтаж в автомобиле), прочитайте соответствующую главу в руководстве для MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

## **Демонтаж I-SIZE BASE (PLUS)**

### *Шаг 1 – Разблокировка соединительных элементов ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_014] Разъедините соединения между двумя соединительными элементами ISOFIX системы I-SIZE BASE (PLUS) и креплениями ISOFIX на сиденье автомобиля, для этого сдвиньте фиксирующие кнопки соединительных элементов ISOFIX вниз и одновременно потяните затвор для разблокировки двух соединительных элементов ISOFIX вперед (по ходу движения). Вы поймете, что соединения разъединены, увидев сверху по бокам соединительных элементов ISOFIX 2 красные метки (по 1 на каждый соединительный элемент ISOFIX).

### *Шаг 2 – Задвигание соединительных элементов ISOFIX*

[I-SIZE\_BASE\_012] Нажмите до упора левую нажимную кнопку для продольного перемещения ISOFIX, расположенную на внутренней стороне I-SIZE BASE (PLUS), и одновременно полностью задвиньте соединительный элемент ISOFIX в систему I-SIZE BASE (PLUS).

Оба соединительных элемента ISOFIX необходимо регулировать отдельно друг от друга. Повторите шаг 2 для правого соединительного элемента ISOFIX.

## **УКАЗАНИЕ!**

О том, что соединительные элементы ISOFIX, выдвинуты на минимальную длину, свидетельствуют одинаковые цифры от 1 до 5 с двух сторон соединительных элементов ISOFIX.

### *Шаг 3 – Складывание опоры и извлечение*

[I-SIZE\_BASE\_009 + I-SIZE\_BASE\_010] Сложите опору, как описано в разделе 3 «Основные правила эксплуатации» (регулировка опоры). После этого можно извлечь систему I-SIZE BASE (PLUS) из автомобиля.

## **5. ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА**

### **УКАЗАНИЕ!**

Для безопасности ребенка старайтесь совершать его посадку и высадку со стороны тротуара или края проезжей части.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Для безопасной перевозки ребенка в автомобиле недостаточно одной системы I-SIZE BASE (PLUS),

закрепленной в автомобиле, так как I-SIZE BASE (PLUS) представляет собой только средство для крепления детских автокресел MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180).

Ребенок фиксируется в автокресле MINI I-SIZE (PLUS) или MIDI I-SIZE (PLUS / 180), закрепленном на I-SIZE BASE (PLUS), как описано в разделе «Использование в автомобиле» (крепление MINI I-SIZE (PLUS) лицом назад, крепление MIDI I-SIZE (PLUS / 180) лицом назад или крепление MIDI I-SIZE (PLUS) лицом вперед). Фиксация ребенка в автомобиле описана в разделах «ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА» руководств по эксплуатации автокресел MINI I-SIZE (PLUS) и MIDI I-SIZE (PLUS / 180). Строго следуйте изложенным в этих разделах инструкциям.

## 6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не разрешается разбирать систему I-SIZE BASE (PLUS) для очистки и ухода.

Пластмассовые детали можно мыть чистой водой или мягким мыльным раствором. Во избежание образования грибковой плесени необходимо хранить I-SIZE BASE (PLUS) в хорошо проветриваемом и сухом месте.

## 7. УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Для надлежащей утилизации I-SIZE BASE (PLUS) соблюдайте соответствующие предписания по охране окружающей среды, действующие в вашей стране, а также руководствуйтесь маркировкой материала на упаковке или на компонентах детского кресла.

## 8. СЕРВИС

В целях постоянного совершенствования системы I-SIZE BASE (PLUS) принимаются отзывы потребителей. Вы можете направить свои замечания и предложения по таким темам, как дизайн, удобство управления, материалы, руководство по эксплуатации и т. д. в сервисную службу по адресу:

*[service.crs@eu.joysonsafety.com](mailto:service.crs@eu.joysonsafety.com)*

Чтобы облегчить обработку своего запроса, обязательно укажите номер допуска (оранжевая наклейка на нижней или задней стороне каждого изделия), а также номер на штрихкоде (черно-белая наклейка на нижней или задней стороне каждого изделия). Также на нижней или задней стороне изделия находится штамп с указанием даты (например, позади отсека для руководства по эксплуатации), которая может оказаться полезной для ответа на ваши вопросы.

el

sv

no

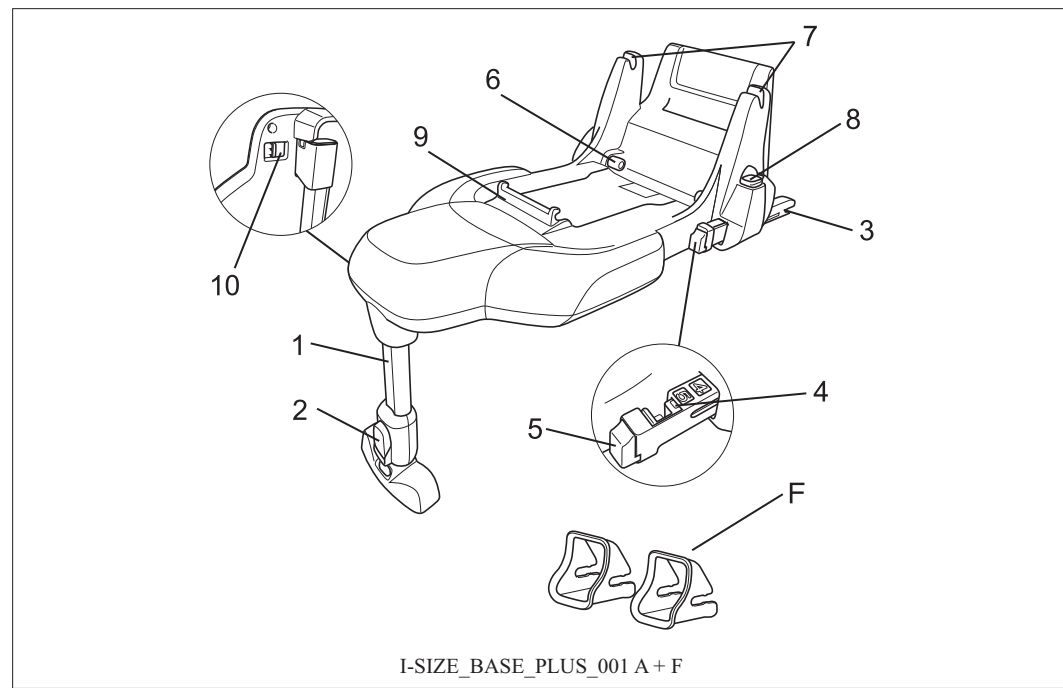
da

pl

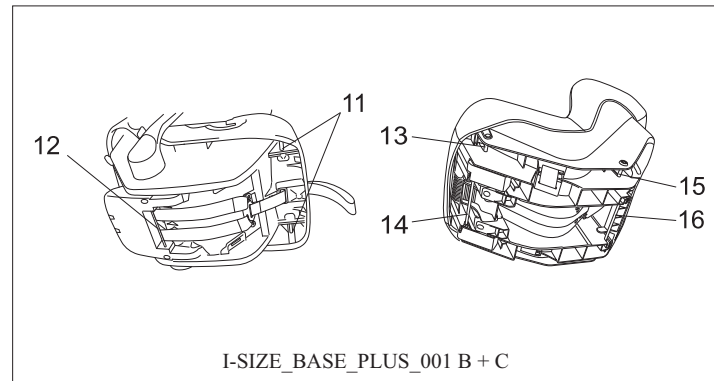
cz

sk

ru



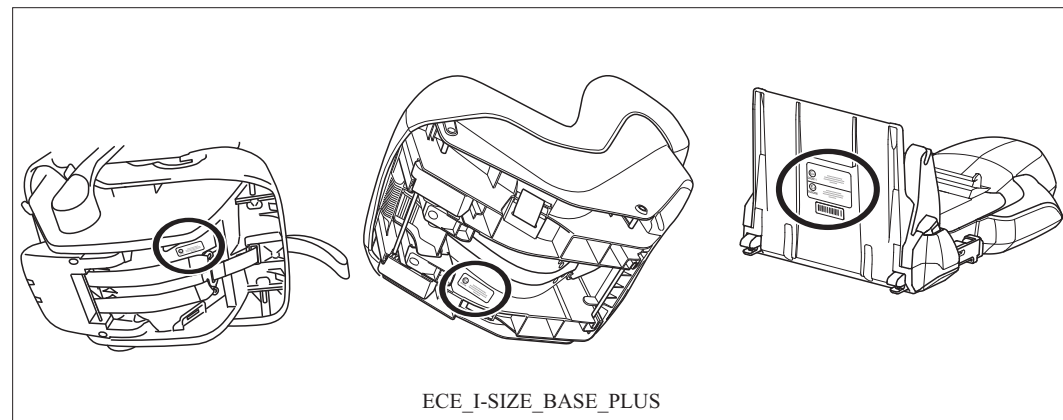
I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001 A+F



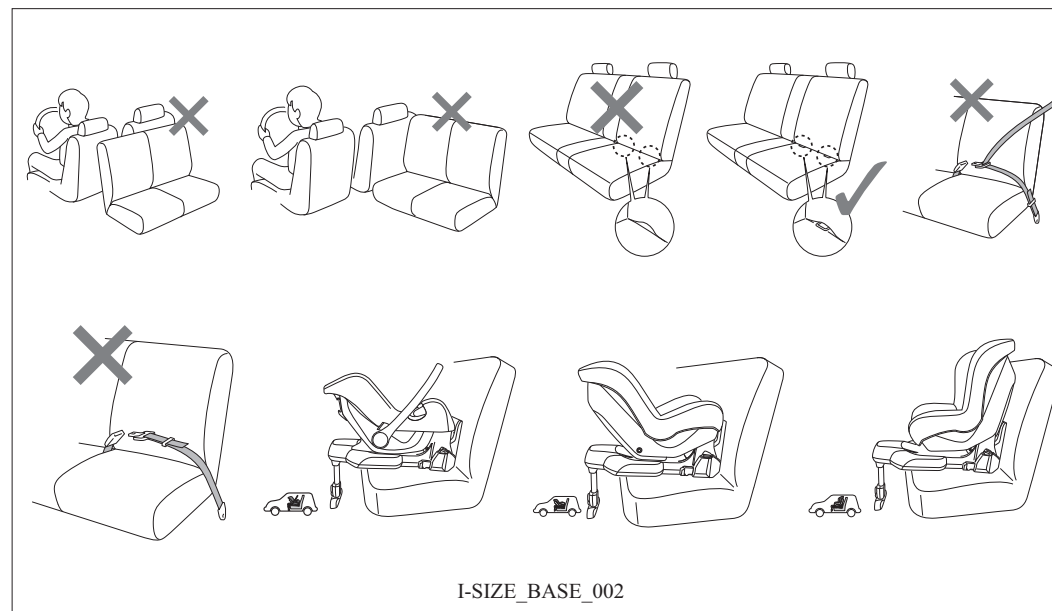
I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001 B+C



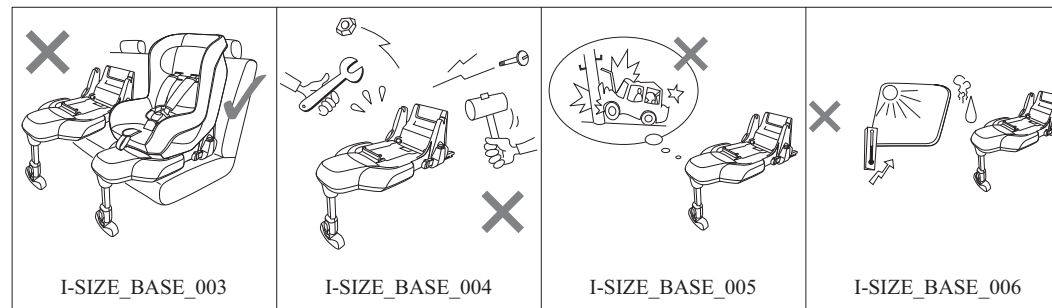
I-SIZE\_BASE\_PLUS\_001 D+E



ECE\_I-SIZE\_BASE\_PLUS



I-SIZE\_BASE\_002

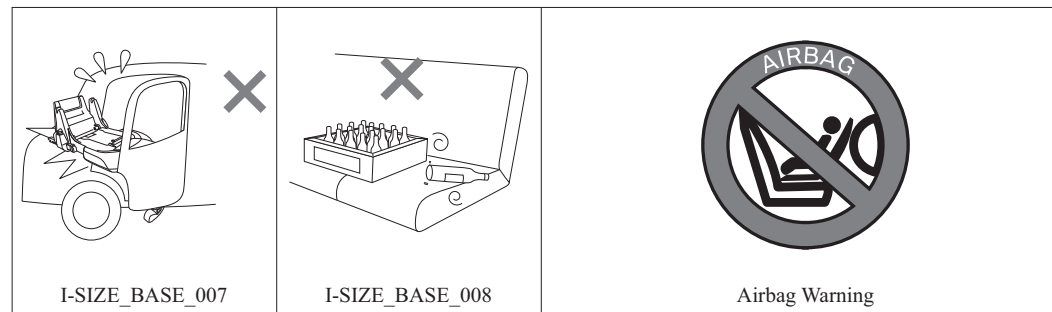


I-SIZE\_BASE\_003

I-SIZE\_BASE\_004

I-SIZE\_BASE\_005

I-SIZE\_BASE\_006



I-SIZE\_BASE\_007

I-SIZE\_BASE\_008



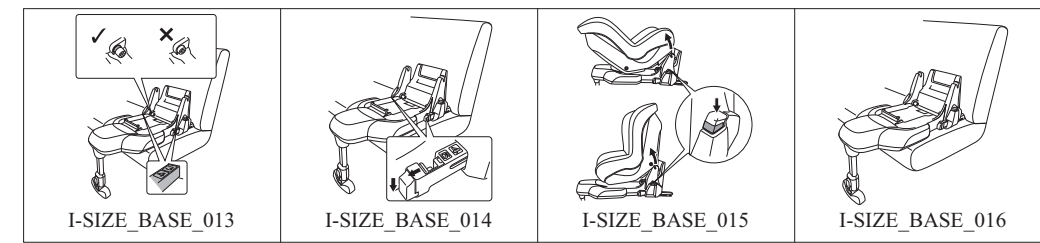
Airbag Warning

I-SIZE\_BASE\_009

I-SIZE\_BASE\_010

I-SIZE\_BASE\_011

I-SIZE\_BASE\_012

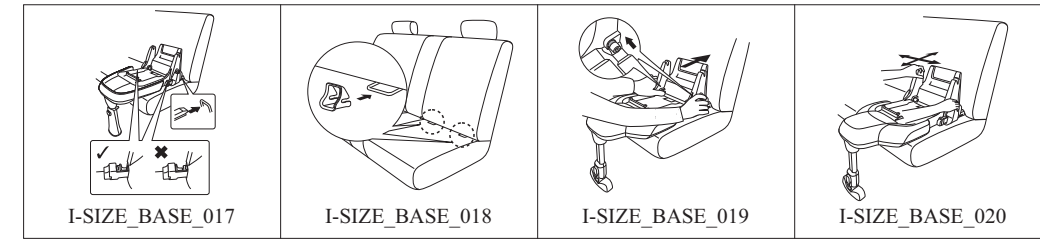


I-SIZE\_BASE\_013

I-SIZE\_BASE\_014

I-SIZE\_BASE\_015

I-SIZE\_BASE\_016

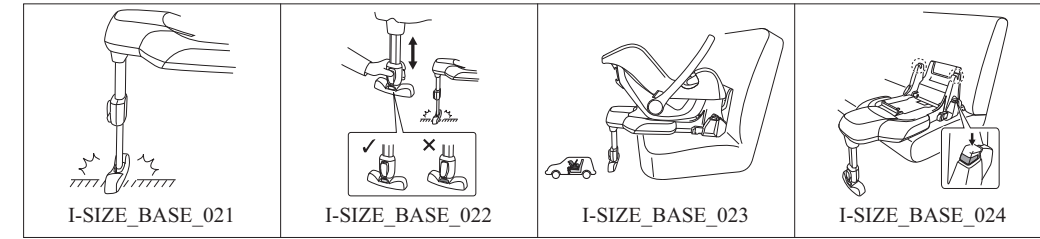


I-SIZE\_BASE\_017

I-SIZE\_BASE\_018

I-SIZE\_BASE\_019

I-SIZE\_BASE\_020

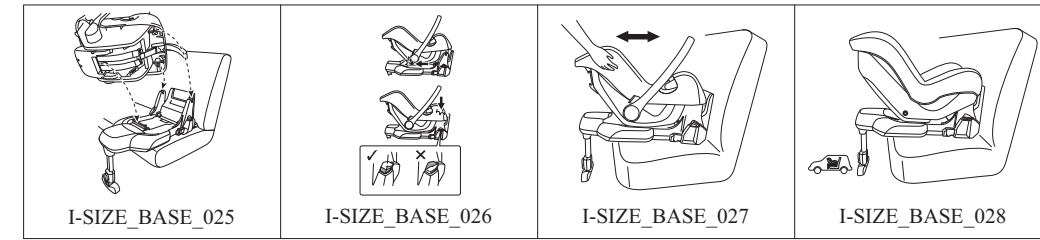


I-SIZE\_BASE\_021

I-SIZE\_BASE\_022

I-SIZE\_BASE\_023

I-SIZE\_BASE\_024

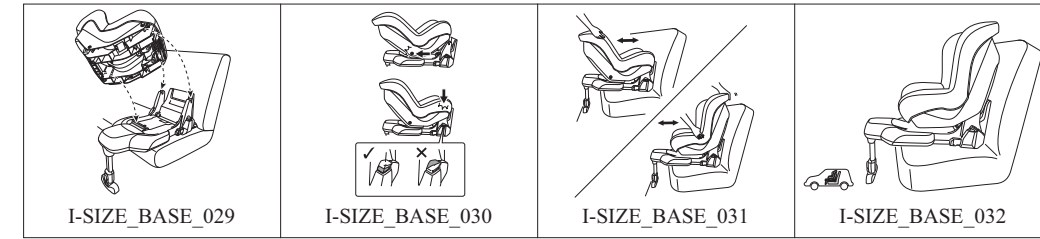


I-SIZE\_BASE\_025

I-SIZE\_BASE\_026

I-SIZE\_BASE\_027

I-SIZE\_BASE\_028

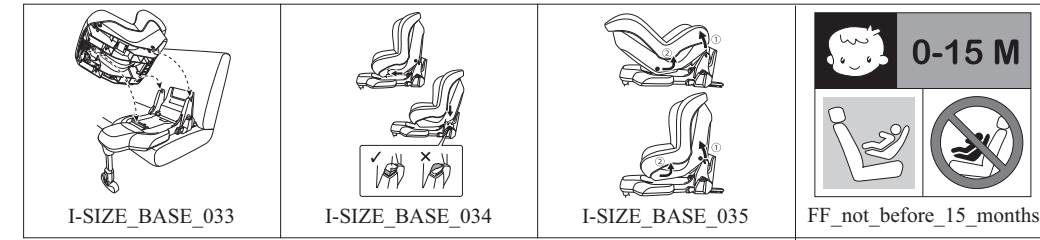


I-SIZE\_BASE\_029

I-SIZE\_BASE\_030

I-SIZE\_BASE\_031

I-SIZE\_BASE\_032



I-SIZE\_BASE\_033

I-SIZE\_BASE\_034

I-SIZE\_BASE\_035



FF\_not\_before\_15\_months